TECHE
UDINE

MANOSCRITTI

FONDO JOPPI

Manoscritto n. **J_MSS_0555**

I manoscritti che compongono compongono il fondo, assieme alle migliaia di testi a stampa - compresi rari incunaboli e cinquecentine - il Fondo Joppi, sono quasi esclusivamente di interesse friulano. La raccolta si è formata nell'arco di una sessantina di anni grazie alle ricerche di Vincenzo ed Antonio Joppi.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine - Inventario dei manoscritti del Fondo Joppi
https://www.techeudine.it/fondo-joppi
https://www.sbhu.it/

Msso

Catechisin Furlan

555
Joppi

Mss. Joppi
555

Mss
...techis
...Furlan...

NB. apparteneva già
a preti di Tarcento.

acquistato da Vinc° Joppi
nel 1885

Catechism

La salve Regina
Dio vi salvi Regine mari
di misericordie

In nomine Patris et filii et
Spiritus Sancti. Amen.

Pater noster qui es in cęlis.
Sanctificetur nomen tuum. Adveniat Re=
gnum tuum. fiat voluntas tua sicut
in Cęlo et in terra. Panem nos=
trum quotidianum da nobis hodie; et
dimitte nobis debita nostra sicut et nos
dimittimus debitoribus nostris. et ne nos
inducas in tentationem. sed libera nos
a malo. Amen.

Ave Maria gratia plena. Do=
minus tecum; benedicta tu in mulieri=
bus et benedictus fructus ventris tui Je=
sus. Sancta Maria Mater Dei ora pro
nobis peccatoribus nunc et in hora
mortis nostrę. Amen.

Credo in Deum Patrem om
nipotentem Creatorem Cęli et terrę
et in Jesum Christum filium ejus
unicum Dominum nostrum. Qui con=

ceptus est de Spiritu Sancto natus ex Maria Virgine. Passus sub Pontio Pilato. Crucifixus mortuus et sepultus. descendit ad inferos; tertia die resurrexit a mortuis. Ascendit ad cœlum sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis. inde venturus est judicare vivos et mortuos. Credo in Spiritum Sanctum sanctam Ecclesiam Catholicam. Sanctorum Communionem. Remissionem peccatorum. Carnis resurrectionem. vitam æternam. Amen.

Salve Regina mater misericordiæ, vita, dulcedo, et spes nostra salve. Ad te clamamus exules filii Evæ. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lacrimarum valle. eja ergo Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et jesum benedictum fructum ventris nobis post hoc exilium ostende. o clemens, o pia o dulcis virgo Maria. Dignare me laudare te, virgo sacrata. Da michi virtutem contra hos:

tes tuos. Amen.

Angele Dei qui custos es mei me tibi commissum pietate superna hodie illumina, custodi rege, et guberna. Amen.

Ju Comandamenz di Dio son dis.

I. Jo soi il to signor Iddio; no tu varas altri Dio dongie di me.
II. Non nominà il non di Dio in van.
III. Ricuarditi di santificà lis fiestis.
IV. Onore il Pari, e la Mari aciò tu vivis lung timp sore la tiere.
V. Non ammazzà.
VI. Non fornicà.
VII. Non robbà.
VIII. Non di testimoni fals.
IX. Non desiderà la Done d'altris.
X. Non desiderà la robbe d'altris.

Ju Comandamenz de Glesie son cinq.

I. Ascoltà la messe duttis lis Domeniis,

e lis altris fiestis di precet.
II. Diguna ju dis Comandaz e non mangià chiar il Vinars e le Sabide.
III. Confessassi une volte all' an, e comunicassi alle Pasche.
IV. Non cellebrà lis gnoris nei timps proibiz.
V. Pajà lis decimis.

ju Sacramenz instituiz da Gesu Crist son siet.

I. Battisin. II. Cresima. III. Eucaristie. IV. Penitinze. V. Vueli Sant. VI. Ordin. VII. Matrimoni.

ju Dons dello Spirito Sant son siet.

I. Sapienze. II. intellet. III. Consei. IV. fortezze. V. Scienze. VI. Pietad. VII. timor di Dio.

Lis Operis di misericordie corporals son siet.

I. Da di mangià a chei che han fam. II. Da di bevi a chei che han sed. III. vesti ju nuz. IV. Lozà ju pellegrins.

V. visità ju amalaz. VI. visità ju par=
vesonirs. VII. sepili ju muarz.

Lis oparis di Misericordie
Spirituals son siet.

I. Consea ju dubios. II. insegna ai igno
rant. III. Amoni ju pechiators. IV. con=
solà ju afflit. V. perdonà lis offesis.
VI. soffortà pacientementri lis per=
sonis molestis. VII. preà iddio pai
vis e pai muarz.

Ju pechiaz Capitai son siet

I. Superbie. II. Avarizie. III. Lusurie.
IV. ivre. V. Gole. VI. invidie. VII. Accidie.

Ju pechiaz cuintri lo Spi=
rito Sant son sis.

I. Disperazion de salut. II. Presunzion di
salvassi senze merit. III. impugnà la
veritad cognossude. IV. invidie de grazie
dei altris. V. Ostinazion nei pechiaz. VI.
impenitenze final.

Ju pechiaz che gridin ven=
dette devant a Dio son quatri.

I. omicidi volontari. II. Pecchiat carnal cuintri nature. III. opression dei puars. IV. Defraudâ la mercede ai operaris.

ju Novissins son quattri.

I. La muart. II. il judizi. III. L'infiern. IV il Paradis.

Az di virtud assolutamentri necessaris par salvassi.

At di fede.

Mio Dio parcè che sei prime infalibil veritad crod fermamentri dut chel che aves rivelat alle sante Mari Glesie e che cheste mi propon a crodi; ad espressamentri crod che la un sol Iddio a tre Persones Divines Pari, fi e Spiritusant; che il fi di Dio si è fat om nel purissim sen di Marie vergine par virtud dello Spirito Sant, e si clame Gesu Crist, il qual patì e morì par la nestre eterne salud; che Dio premie ju boins cul Paradis, e chiastie ju chiatis

cul jufier; e protesti di vivi e mori
in cheste sante fede.

Al di Sperance

Jo speri mio Dio, parcè che sês Omnipotent e infinitamentri misericor:dios, e fedel nelis vuestris promessis il perdon dei miei pecchiaz e la glorie del Paradis pai merits di Jesu Crist e cul mieri dellis bunis oparis che confidi di fa cula vuestre Divine grazie.

Al di Caritad.

Dio mio, parcè che sês sommo ben, jo us ami sore ogni robbe, e par amor vuestri ami il miò prossin come me stes e soi dispueste a pierdi prime dut e la vite jstesse, plui tost che offin:dius mai.

Al di Dolor.

Mi pentis mio Dio di ves offin:dut e mi dul cun dut il cur dei miei pe:chiaz; ju odii, e ju detesti sore ogni altri mal, parcè che pecchiant non solamen:

tiai pierdut jl Paradis e meritat l'infiern; ma wolto plui mi pentis par che ai offindut vo bontat infinide e dong di jessi amat sore ogni robbe. Propon fermamentri di non offindius mai plui par l'avigni mediant le vostre Divine grazie e di schiampà lis occasions prossimis del pechiat.

Att di fede di fasi devant le Confession.

jo crod fermamentri che fatte le Confession dei miei pechiaz nel tribunal di Penitenze par mieç dell' Assoluzion sacramental mi saran rimetuz e perdonaz se par part me non manchie.

Att di fede devant le Santissime Eucaristie.

jo crod fermamentri parce com Dio la rivelat alle Glesie e le Glesie propon a crodi che nel Sacrament dell' Eucaristie sot lis speciis del pan come pur del vin si contien jl ver cuarp, sang, anime e Divinitad di Jesu Crist ver Dio, e ver om.

Catechismo di fasi a chei
che devin disponissi alla Confession.
Lezion prime
Del segno da Santa Croi.

D. Sesu vo Cristian?
R. jo soi Cristian par grazie di Dio.
D. Ju ce mud sesu stad fat Cristian?
R. Par miez del Battism.
D. Qual isal il segno del Cristian?
R. il segno de Sante Croi.
D. Cimud faiso il segno de Sante Croi?
R. metind la man gestre alla frond disind: nel non del Pari; poi al pet disind: del Fi; poi dalla spalle ciampe alla spalle gestre disind: e dello Spirito Sant; poi unis lis mans disind: cussì sei.
D. Ce si contegnial in chest segno?
R. ju doi misteris principai de nestre Sante fede.
D. Quai sonin chej doi misteris?

R. Il prin misteri le L'unitad e Trinitad di Dio: il second l'incarnazion, Passion, e muart del nestri signor Gesu Crist.

D. Cemud si contegnial in chest segno il prin misteri dell' Unitad e Trinitad di Dio?

R. Disind nel non, si ven a judicà l'unitad di Dio; disind del Pari del Fi e dello Spirito Sant, si judiche le Trinitad dellis Personis.

D. Cemud si contegnial in chest segno il second misteri dell' incarnazion, Passion e muart di Gesu Crist?

R. Le figure de Cros ✝ rapresente le Passion, e muart di Gesu Crist.

D. Ise vobbe util a fa dispes chest segno de Sante Cros?

R. Je vobbe utilissime, purche si fasi cun devozion, parce ha virtud di rafforzà la fede, di schiazzà lis tentazions, e di ottigni da Dio assai grazis.

D. Quand bisugne fâ la sante cros?

R. La mattine nel alzassi dal jet; la sere devant di là al jet; e al principi e al fin d'ogni nestre principal azion.

Lezion seconde

De cognizion di Dio e del nestri fin.

D. Cui isal chel che nus ha creat?

R. Mi ha creat Iddio.

D. Par qual fin Dio us ajal creat?

R. Par cognossilu, amalu, e servilu.

D. Cemud premial Iddio chei che lu amin e lu servin?

R. Cul Paradis.

D. Ce si gioldial in Paradis?

R. La viste di Dio, e ogni sorte di ben, senze alcune sorte di mal.

D. Cemud chiastial Dio chei che non lu amin, e non lu servin?

R. Cull'infiern.

D. Ce si soffrissial nell' infiern?

R. La privazion de viste di Dio, il fuc eterno, e ogni sorte di mal, senze alcun ben.

D. Ce jsal jddio?

R. Un Spirit perfetissim, creator, e Signor del Cil e de tiere.

D. Dulà jsal jddio?

R. in cil, in tiere e in ogni lug.

D. Dio viodial duttis lis robbis?

R. Viod dut insieme il passat, il present e l'avigni, fin ai nestris pensirs plui secrets.

D. Cetand timp jsal che le Dio?

R. Dio le simpri stad, e simpri sarà.

D. Dio ajal cuarp come no?

R. Dio noll'a cuarp, parcè le pur spirit.

Lezion tierze.

Dell' Unitad e Trinitad di Dio.

D. Cetang Dios sonin?

R. Le un sol Dio.

D. Cetantis Persons sonin in Dio?

R. in Dio son tre Personis realmentri distintis.

D. Quals sonin chestis tre Personis?

R. il Pari, il Fi e lo Spirito sant.

D. Cemud si clamial chest misteri?
R. Il Misteri de Santissime Trinitad.
D. Ce sintindial pai cheste peraule: San=
tissime Trinitad?
R. Un sol Iddio in tre Persons real=
mentri distintis: Pari, Fi, e Spiritusant.
D. Qual ise le prime Persone de San=
tissime Trinitad?
R. Il Pari.
D. Qual ise le seconde?
R. Il Fi.
D. Qual ise le tierze?
R. Lo Spirito sant.
D. Parce il Pari ise le prime Persone?
R. Parce non proced da altre Persone;
ma le il principi delli altris dos
D. Parce il Fi ise le seconde?
R. Parce le generad dal Pari.
D. Parce lo Spiritosant ise le tierze?
R. Parce al proced dal Pari e dal Fi.
D. Il Pari isal Dio?
R. Il Pari le Dio il Fi le Dio e lo Spi=
rito sant le Dio.

D. Se ogni Persone è Dio, dunchie chestis tre Personis son tre Dios:

R. No son tre Dios; ma un sol Dio.

D. Parcè chestis tre Personis sonin un sol Dio:

R. Parcè chestis tre Personis han une stesse nature Divine.

D. Di chestis tre Personis qual ise la major, la plui potent, la plui sapient:

R. Son duttis tre uguals in ogni robbe.

D. Il Pari no isal stad prime del Fi e dello Spirito Sant:

R. No: Le eterno il Fi e lo Spirito Sant come il Pari.

Lezion quarte

Dell' incarnazion del Fi di Dio.

D. Qual dellis tre Personis de Santissime Trinitad si ise fatte om:

R. La seconde, cioè il Fi di Dio

D. Cimud ojal fat a fassi om:

R. La chiolt un cuarp, e un' ani:
me come che vin no nel purissin
Sen di Marie Vergine par opare
dello Spirito Sant.

D. Cemud si clamial chest misteri?

R. Il Misteri dell' incarnazion.

D. Ce ul di cheste peraule: incarnazion?

R. Che il Fi di Dio si è fat om, chiolind
un cuarp, e un' anime come vin no

D. Il Pari e lo Spirito Sant no si incar:
narin anchie lor?

R. No; ma solamentri il so unic Fi.

D. Ma erin pur insieme cun lui?

R. Erin insieme cun lui, parce che
Persone no po sta senze lis altris.

D. Quand che il Fi di Dio si fase om,
Lassajal di jessi Dio?

R. No: ma restand ver Iddio scomen:
za a jessi anchie om.

D. Cemud si clamial il Fi di Dio fat om?

R. Si clame Gesu Crist.

D. Cui isal il Pari di Gesù Crist?
R. il Pari eterno, cioè la prime Persone de Santissime Trinitad.
D. No ajal avut anchie Pari terren?
R. No, ma solamentri le Mari che è Marie Vergine.
D. Dunchie San Josef no l'è stad so pari?
R. No: solamentri so custode, pari putatif.
D. Parce il fi di Dio si isal fat om?
R. Par salvanus.
D. No podevino salvassi altrimentri?
R. No, parce ovin sclas del Demoni, e esclududz par simpri dal Paradis.
D. Parce ovino sclas dal del Demoni, e escludiz par simpri del Paradis?
R. Par cause del pechiat del nestri prin Pari Adam.
D. Ce pechiat isal stad chel di Adam?
R. Un pechiat di disubidienze.
D. Ce dans nus ajal puartaz il pechiat di Adam?
R. il pechiat original, l'ignoranze, l'inclinazion al pechiat, la muart, e dutis

lis altris misterij.

Lezion quinte.

Continuazion de Lezion precedent.

D. In qual zornade Gesù Crist fojal concepit nel sen di Marie Vergine?

℟. Nel dì dell' Annunciazion.

D. Quand isal nassut?

℟. Nelle gnot di Nadal.

D. Dula isal nassut?

℟. In Betlem, in une stalle.

D. In qual zornade isal stad circoncidut e clamat Gesù?

℟. Nel prin dì dell' an.

D. In qual zornade fojal adorat dai Re magios.

℟. Nel dì dell' Epifanie.

D. In qual zornade fojal presentad al templo?

℟. Nel dì de Purificazion.

D. Cemud passajal il temp de so vite?

R. Nelle puaretad, nelle umiliazion, e nei patimenz.
D. In qual zornade morial?
R. Nel vinars sant.
D. Dula morial?
R. Sul Calvari in cros.
D. Par cui morial?
R. Par no, par salvanu.
D. Morial in quand Dio, o in quand om?
R. In quand om, parce in quand Dio nol podeva ne pati, ne mori.
D. Doppo muart ce si fasal del so cuarp?
R. Fo sepelit in un gnuf sepulcri.
D. E le so anime santissime dula lae?
R. Al limbo dei sanz Paris, cioè di chei umin sanz che erin muarz prime.
D. Cetang dis steal muart?
R. Par di tre dis, cioè part del vinars, dutte le sabide, part de Domenie.
D. Doppo i tre dis ce fasal?
R. Resuscità par mai plui mori.

D. Ce ul di venuscità?
R. che l'anime di Gesu Crist si viunì al so cuarp.
D. Ju qual zornade veruscitajal?
R. Nel dì di Pasche.
D. Cotang dis steal ju cheit mond doppo le so resurezion?
R. Quaranta dis per confermà nele fede ju siei Discepui.
D. Doppo i quaranta dis dula leal?
R. Al ascende al Cil nel dì de senze.
D. Ju qual zornade mandajal lo Spiri:
to Sant alle so Glesie
R. Nel dì de Pentecoste, cinquante dis doppo Pasche.
D. Gesu Crist cumò si chiatial sola:
mentri ju Cil?
R. ju quant Dio le ju ogni lug, e ju quant om le ju cil e nel Santissin Sacrament dell' Altar.

Lezion sieste.

De vignude di Gesu Crist alle fin del mond, e dei doi judicis Particolar, e Universal.

D. Gesu Crist no ritornarajal plui visibilmentri sun cheste tiere?
R. Ritornarà alle fin del mond.
D. Ce vignarajal a fa allore?
R. Vignarà a judicà ju vis, e ju muarz, cioe ju boins, e ju chiatis.
D. Di ce nus judicarajal?
R. Di dut il ben, e di dut il mal che varin fat.
D. E subit doppo muart ce sarajal de nestre anime?
R. Si presentarà al tribunal di Gesu Crist par rindi cont dellis sos azions.
D. Saran dunchie doi judicis?
R. Si: un Particolar subit muart, e un universal alle fin del mond.
D. Doppo che l'anime sarà judicade dal Signor nel judici Particolar ce sarajal di je?

℟. Se le persone è muarte in gra:
zie di Dio, l'anime è destinade al
Paradis; se poi le persone è muarte
in pechiat mortal, l'anime è con:
danade all'infier.

D. Se le persone è muarte in grazie
di Dio, ma senze jessi ben purifi:
cade dai pechiaz veniai o senze fà
le dovude penitenze, l'anime savaje
amitude subit al Paradis?

℟. No: devi stà nel Purgatori fin
che ha sodisfat alle Divine justizie
pai siei pechiaz.

D. E del cuarp ce savajal dopo le
muart?

℟. Restarà senze vite e senze sens,
e soget alle corruzion.

D. No resuscitarajal plui?

℟. Resuscitarà nel di del judizi.

D. E allore dulà larajal?

℟. Se il cuarp le stad compagn cull'
anime nel ben operà, larà cull'ani:
me al Paradis; se poi le stad com:

pang cull' anime nel mal operà
Lavà cull' anime all' jnfiern.
D. Cetand timp stavarin jn boing jn Paradis?
R. Par simpri.
D. E jn chiatis nell' jnfiern?
R. Par simpri.
D. Si puedial là all' jnfiern anchie par poi pecchiaz?
R. Baste un sol pecchiat mortal.
D. Sonin dug jnnin creaz pal Paradis?
R. Dug son creaz pal Paradis.
D. Parce dunchie non varin dug?
R. Parce non fasindut chel che devin fà par salvassi.
D. Ce bisugne fà par salvassi?
R. Credi jn Jesu Crist, e vivi second ju siei sanz comandamenz.

Lezion settime

Dell' esercizi del Cristian di fassi ogni dì.

D. Ce devial fa un bon cristian la
mattine subit sveat?
R. il segno de sante croi.
D. Dopo jevat e vestit ce devial fa?
R. inzenoglassi, se si po, devant a qual:
chi devote immagine, e di cun devo:
zion e di cur: us adori, mio Dio, e us
ami cun dut il cur. Us ringrazii di
avermi creat, fat cristian e conservat
in cheste gnot. Us offeris duttis lis mes
azions, e us prei a fami grazie di no
offindius mai, principalmentri in
cheste zornade.
D. Dopo ce si devial fa?
R. Di lis sos orazions, e iu At di fede, di
speranze, di caritad, e di dolor, e procu:
rà di ascoltà la sante messe.
D. Ce si devial fa prime di metisi a la:
vorà?
R. Offerì a Dio lis sos fadiis, disind di cur:

signor mio, us offeris chest lavor,
dai le vuestre benedizion.

D. Ce si devial fa prime di mangià?

R. Stand in piis di cun devozion: Si:
gnor jddio, dait le vuestre benedizi:
on a no, e al cib che cumò chiolin
par mantignissi nel vuestri servizi.

D. Ce si devial fa doppo mangiat?

R. Di: Signor, us ringrazii del cib che
mi vos dat: faimi grazie di servimi in
ben.

D. Ce si devial fa quand che si cognos, o
si dubite di ve comitud qualchi pechiat?

R. Fa subit un at di contrizion e con:
fessassi al plui prest possibil.

D. Ce si devial fa quand che sune
l'Ave Maria all' albe, al miez di, e alle
sere?

R. Di: Angelus domini etc. cun tre vol:
tis l'Ave Maria stand inzenglaz, e fur:

che nei timps eccettuaz.

D. Ce si devial fa la sere devant di la a dormi?

R. Come la mattine; metissi alle presinze di Dio, e di: us adori, mio Dio, e us ami cun dut il mio cuur. Us ringrazii di avemi creat, fat Cristian, e conservat in chest zornade; daimi grazie di cognossi ju miei pechiaz, e di ave un ver dolor.

D. Ce si devial fa dopo?

R. Esaminà lis azions de zornade par cognossi ju sie pechiaz, e fâ l'at di dolor.

D. E poi?

R. Dilis orazions, e ju az di virtud come la mattine.

D. Dopo laz al jet ce si ajal di fâ?

R. La sante croi, pensà che si po morì in che gnot, e poi di: Santissime Trinitad, daimi grazie di ben vivi e di ben mori. Signor jo raccomandi e met

nellis uvertnis mans la me anime.

D. Oltre allis orazions de mattine e de sere in qual maniere si puedial ricori a Dio par il cors de zornade?

R. Cun brevis orazions, che si clamin jaculatoriis, disind par esemplis: Signor judaimi, Signor assistimi, Signor sei fatte la Vuestre volontad.

D. Ce si devial fa quand che si puarte la SSma Comunion a qualchi infirm?

R. Procurà di accompagnale cun dutte devozion e preà par chel infirm.

D. E quand che si sa che le qualchi moribond ce si devial fa?

R. Preà par lui raccomandà la so anime al Signor e pensà che fra poc sarin anche no in chel stad.

D. E se si sind il segno di muart di qualchi: dun ce si ajal di fa?

R. Di un requiem e un De profundis pall'anime di chel puar difunt, e tira sù il pensir de nestre muart.

Lezion ottave

Dellis virtuz principaly.

D. Cetantis sonin lis virtuz principaly?

R. Son siet: tre Teologaly, e quattri cardinaly.

D. Qualy sonin lis virtuz Teologaly?

R. La fede, la speranze e la caritad.

D. Parcè si claminin Teologaly?

R. Parcè che nus puartin immediatamentri viers Iddio.

D. Cemud chestis virtuz nus puartinin viers Iddio?

R. Parcè cu la fede credin in Dio e dut chel che Dio la rivelat alle Glesie.

Cu la speranze sperin di possedi Dio.

E cu la caritad amin Iddio e in lui, e par lui amin no stes e il prossim.

+ D. Ce oparie dunchie in no la fede?

R. Fas che credin in Dio e lis veritaz che Dio la riveladis alle Glesie.

D. In qual maniera savino lis veritaz riveladis da Dio?

℟. Lis savin par miez de Glesie che no po ingianassi, cioè par miez dei sacros Pastors che son succedur ai Apuesthui staz amaestraz da Gesu Crist.

D. Parce motif dovino credi lis veritaz de fede?

℟. Parce Dio veritad infalibil lis ha riveladis alle Glesie e par miez de Glesie lis ha comunicadis a no.

D. Sino sicurs di chas vobbis che sante Glesie nus insegne?

℟. Sin sicurissins, parce Gesu Crist la impegnade la so peraule che la Glesie non si saves mai ingianade.

D. Par salvassi bastial credi generalmentri e in confus lis veritaz de fede?

℟. Nol basta; parce son dellis veritaz che si devin credi cun at di fede espres, e particolar.

D. Dula si contegnivin lis principals veritaz che Dio la riveladis alle sante Glesie?

R. Si contegnin nel credo.
D. Dit lis plui principals veritaz del credo, e generalmentri duttis lis altris di crodini:
R. Crod che le Dio, che al premie ju boing, e al chiastie ju chiatis.
Crod che le un sol jddio in tre Persones realmentri distintis, Pari, Fi, e Spiritussant.
Crod che il Fi di Dio si è fat om nel ventri purissin di Marie Vergine par opare dello Spiritossant; che come om le muart pai nestris pechiaz, e resuscitat il tierz di da muart.
Crod duttis lis altris veritaz de nestre sante fede pall' istes motif che Dio lis ha rivelladis alle Glesie, le Glesie lis ha comunicadis a no.
D. Cun qual pechiat si pierdie le fede?
R. Cul neà anchie interiormentri, o dubità volontariamentri anchie di

un sol Articul che nus'è proponut a credi.

D. Cimud si riacquiste di gnuf?

R. Cul pentis del pechiad comitud; cul credi di gnuf dut chel che cred la Sante Glesie; e cul accostassi al Sacrament de Penitinze.

Lezion nove

De Speranze.

D. Ce opare in no la Speranze?

R. Fas che metin in Dio la nestre confidenze e sperin da Lui il Paradis, e in ajuz neccessaris par conseguilu.

D. Par qual motif dovino sperà da Dio il Paradis, e in ajuz neccessaris par conseguilu?

R. No sperin il Paradis par l'onnipotenze, misericordie e fedeltad di Dio che la impromitud pai meriz di Gesu Crist a chei che lu servin; e sperin pe so infinide bontad in ajuz

necessariis par conseguile pai me-
riz dell'istes nestri salvator Gesu
Crist.

D. Cemud si pierdie la speranza?

R. Si pierd ogni volte che si pierd la
fede; si pierd pal pechiat di dispe-
razion e pal pechiat di presunzion
quand che la unit cun qualchi
error cuintri la fede.

D. Cemud culla disperazion?

R. Cul disperassi da misericordie
di Dio.

D. Cemud culla Presunzion?

R. Cul presumi di salvassi senze
bions oparis.

D. Cemud si ricupere?

R. Cul sperà di gniuf, pentissi del
pechiat comitud e confessassi.

Lezion decime

De Caritad.

D. Ce oparie in no la Caritad.

R. Fas che amin Iddio sore duttis lis

vobbis, e jl prossin come no stes par amor di Dio.

D. Par qual motif dovino amà Dio?

R. Parcè nus ha donaz e le prounda donanus grandissins bens; ma principalmentri dovin amalu parcè le jl nestri Dio infinitamentri bon, e perfet.

D. Par qual motif dovino ama jl Prossin?

R. Parcè Dio lu comande, parcè dug son so jmmagine; insieme par amor di Dio.

D. Dovino ama anchie ju nemici?

R. Si, parcè anchie lor son nestri prossin, e parcè che Dio nus ha fat un espres comand.

D. ce ul di amà jl prossin come se stes?

R. ul di desiderai, e fai, par quand si pò, chel ben che dovin desiderà

a no stes; e non desiderâ, ne fâ
alcun mal che non dovin desiderâ, ne
fâ a no stes.

D. Cuand amino no stes come si devi?

R. Cuand che cerchin di servî Dio, e
di meti in Lui ogni nestre felicitad.

D. Cemud si pierdie la caritad

R. Si pierd cun qualunque pechiad
mortal.

D. Cemud si riaquistie?

R. Cul pentissi come si devi, e confessasi.

Lezion undecime

Dell' esercizi di chestis tre virtuz,
fede, speranze, e caritad.

D. Dovino fa az di fede, speranze, e
caritad?

R. Si dovin faju quand che si arivaz
al Lum di rason, in pericul di mu=
ari e dispes in vite; e particolar=
menti quand che nus son necessa=

zis par vinci qualchi tentazion o
par sodisfâ a qualchi oblig del cri-
stian.

D. Fasial ben chel che si esercite dispes
in chest at?

R. Si, je le miôr chiosse cal po fâ un
cristian, e si acquistin assai indulgen-
zis.

D. Bastial fa chest at culle bocchie?

R. No; ma bisugne accompagnaju cull'
attenzion del cur.

D. Podino da no stes fa chest at, o al-
tris di cristiane virtud?

R. No; ma nus è necessari l'ajut de Di-
vine grazie.

D. Cimud podino ottigni chell ajut de
Divine grazie?

R. Cul domandalu di cur a Dio disind: Si-
gnor accresit in me la fede, la spe-
ranze e la caritad; signor concedi-
mi un vif dolor dei pecchiaz e un
ferm proponiment di mai plui pecchiâ

Lezion duodecime

Dellis virtuz cardinals.

D. Quals sonin lis virtuz cardinals?

R. Prudenze, justizie, Temperanze e forteze.

D. Parcè si clamimin Cardinals?

R. Parcè son principals, e come fontanis dellis buinis oparis.

D. Qual isal l'uffizi di chestis virtuz?

R. Le Prudenze nus fas considerar, e cauz in ogni robbe, acciochè non jugimin ju altris, e non vestin ingiannaz.

Le justizie fas che rindin ai altris chel che le lor.

Le forteze fas che non temin alcun pericul ne pur le muart istesse par servizi di Dio.

Le Temperanze fas che metin fren ai nestris desideris disordinaz.

Lezion Decime tierze

Dei Pecchiaz e dellis lor speciis prin cipals.

D. Fra chestis virtuz di cui avin favelat qual jse le plui eccelent?

R. Le Caritad che nus rind amis di Dio e meritevoi del Paradis.

D. Qual jse le prove de Caritad?

R. L'osservanze dei comandamenz di Dio.

D. Ce nus ordinial jddio in general nei Comandamenz?

R. Di fa jl ben e schivagià jl mal.

D. Qual jsal jl mal che dovin schivagà?

R. jl pecchiat che le contrari alle caritad e jl major mal del mond.

D. Ce jsal jl pecchiat?

R. jl Pecchiat le une disubidienze che si fas alle Lez di Dio.

D. Di cetantis sortis jsal jl Pecchiat?

R. Di dos sortis: Original e Attual.

D. Qual isal jl pechiat Original?
R. Chel che puartin cun no nassind, vul a di dalle nestre origine.
D. Cimud si scancelliel chest Pechiat?
R. Cul sant Battisin.
D. Qual isal jl Pechiat Attual?
R. jl Pechiat Attual le chel che no cometin quand che sin arivaz al us de reson.
D. Cetanti sortis sonin di Pechiaz Attuai?
R. Dos: Mortal, e Venial.
D. Qual isal jl Pechiat Mortal?
R. jl Pechiat Mortal le chel che al da la muart all'anime cul privale de vite de Grazie.
D. Quand si pechial mortalmentri?
R. Quand che si trasgredis la lez di Dio jn matterie grave, e cun perfet consens.
D. Qual isal jl Pechiat Venial?

R. La chel che nol chiol la grazie;
ma lis indebolis, e al dispon al mortal.
D. In cetantis manieris si puedial
cometi il Pecchiat Attual?
R. In quattri: cul Pensir, cullis pe-
raulis, cullis Operis, e cullis omissions.
D. Isal un grand mal il Pecchiat ve-
nial?
R. Si: e sore il dut quand che si co-
met cun volontad deliberade; e però
dovin ave un grand orror al pecchiat
venial.
D. Ce meritial il Pecchiat mortal?
R. Lis Penis eternis dell' infier.
D. Ce meritial il Pecchiat venial?
R. Penis temporals gravissimis di scontassi
in cheste vite o nel Purgatori.
D. Cetanç Pecchiaz mortai vuelinin
par la all' infier?
R. Baste un sol: in Demonis son danaz
par un sol Pecchiat di superbie.

D. Qual orror bisugne ave di un Pechiat Mortal?
R. Plui che di un velen, e di ogni altri mal.
D. Qual jsal jl rimiedi dal Pechiat.
R. La Penitinze.

Lezion decimequarte.

Dei Pechiaz di Omission.

D. Quai sonin ju pechiaz plui pericolos?
R. ju pechiaz di Omission.
D. Parce sonin ju plui pericolos?
R. Parce risvein manco le nestre attenzion.
D. Ce jntindiso par pechiaz di Omission?
R. chei che no cometin tralassand di ademplî ju nestris doves generai, e particolars.
D. Ce jntindiso vo par doves generai?
R. chei che son comuns a dug i Cristians, come di credi in Dio, di sperâ

in Dio, di amà Iddio e il prossim.
D. Ce intindiso par doveri particolars?
R. Chei che son propris del stad di ogniun, come di Pari di fi, di marit di muir, di Maestri di Predi, di Paron, e cussì dei altris.
D. Daimi qualchi esempli dei pecchiar di omission dei doveri particolars.
R. Pecchie di omission il Pari se al trascure il ben de prole, dei domestics, etc. cussì pecchie la fiolanze se trascure di soccori in genitors nei di bisugns.

Lezion decime quinte.

Dei siet pecchiar capitai, e altris.

D. Quai sonin in pecchiar che si clamin capitai?
R. Chei che son come le fontane dei altris pecchiar.
D. Cetang sonin in pecchiar capitai?
R. Son siet: Superbie, Avarizie, Lu:

lusurie, jvre, Sole, jnvidie, Accidie.

D. Ce jse le Supierbie?

R. Le Supierbie je une stime disordinade di no stes par le qual si preferin ai altris, e volin innalzassi sore dei altris.

D. Le supierbie jse un gran pechiat?

R. Si: le supierbie è un gran pechiat; e par supierbie ju Agnui doventarin Demonis.

D. Ce jse l'Avarizie?

R. L'Avarizie è un amor disordinat dei bens de tiere, principalmentri dei bez.

D. L'Avarizie jse un grand pechiat?

R. Si: L'Apuestul San Pauli j da jl non di jdolatrie, parcè l'avar fas jl so jdul i bez.

D. Ce jse le Lusurie?

R. le Lusurie è jl vizi dell'jmpuritad.

D. Le Lusurie jse un gran pechiat?
R. Si: Le Lusurie è un gran pechiat par ce oscure li pitelaz e marhie jl nes: tri cuarp che lu tempio vif di Dio.
D. Ce disial San Pauli de Lusurie?
R. che non devi nejpur nominassi frà cris: tiany.
D. Ce jse L'jnvidie?
R. Le jnvidie è un displase che no pro: vin per prosperitaz del nestri prossin parce jl nestri amore si chiate ferit.
D. L'jnvidie a cui nus rindie simii?
R. Al Demoni, che al cerchie di precipi: tanus per jnvidie che la de nestre felici: tad.
D. A cui anchie nus rindie simii?
R. A cain che par jnvidie mazzà so fradi Abel.
D. Quai sonin ju effiez dell' jnvidie?
R. Le calunie, e le maldicenze.
D. Ce jse Le Calunie?

R. Attribui al prossim mal da no ju:
stificad.
D. Ce jse la maldicenze?
R. Di cun plasè jl mal dei altris che
no savin.
D. Ce pechiat jsal chel de calunie e
de Maldicenze?
R. Le une specie di omicidi, e di avele:
nament.
D. Ce jse la Gole?
R. Un amor disordinat del mangià, e
del bevi.
D. Ce jsal di plui pericolos nella gole?
R. L'ubriachezze, che nus fas pierdi la
rason e nus rind simii allis bestiis.
D. Ce jse l'jrre?
R. L'jrre è un moviment disordinat
che nus puarte a respinzi cun vio:
lenze chel che nus noi, e nus displas.
D. Ce jse l'Accidie?
R. L'Accidie è un tedi, o rincressi:

ment, il qual fas che trascurin ju nestris doveis, plui tost che fa violen-ze a no stes.

D. Cetanç sonin ju pechiaz cuintri lo Spirito sant?

R. Son sis: Disperazion de salut, Presunzion di salvassi senze merit, impugnà la veritad cognossude, invidie de grazie dei altris, ostinazion nei pechiaz, impenitinze final.

D. Parcè chesg pechiaz in particolar si disin cuintri lo Spirito sant?

R. Parcè si cometin par pure malizie che è contrarie alla Bontad, che si attribuis allo Spirito sant.

D. Cetanç sonin ju pechiaz che si dis che clamin vendette devant a Dio?

R. Son quattri: Omicidi volontari, pechiat carnal cuintri nature, Oppression dei puars, defraudà la mercede ai operaris.

D. Parce si disial che chesg pechiaz clamin vendette devant a Dio?

R. Parce je cussì manifeste e cussì enorme la lor malizie che in nissune maniere si pò scusale, o cuvierzile.

D. Cetantis sonin lis robbis ultimis dell'om che ben considerADis nus fasin astignì dai pechiaz?

R. Son quattri: la muart, jl judizi, L'jnfier, jl Paradis

D. Jsal ben a pensà dispes a chesg Novissims?

R. La ben a pensà ogni dì, e duttis lis voltis che sin tentaz a fà qualchi mal: memorare novissima tua, et in æternum non peccabis.

Lezion decime seste

Dei dons dello Spirito Sant, e dellis Operis di misericordie.

D. Cetanç sonin jei dons dello Spirito

Sanz?

R. Son siet: sapienze, intelet, conseí, fortezze, sciecuze, Pietad, timor di Dio.

D. A ce servial il Don del timor di Dio?

R. A fanus astignì dai pechiaz.

D. A ce servial il Don de Pietad?

R. A fanus devoz e ubidienz a Dio.

D. A ce servial il Don de sciencze?

R. A fanus save la volontad di Dio

D. A ce servial il Don de fortezze?

R. Ajudanus a meti in esecuzion la volontad di Dio cuintri lis tentazions.

D. A ce servial il Don del consei?

R. A cognossi ju ingians dal Demoni.

D. A ce servial il Don dell'intelet?

R. A solevanus a contemplà ju misteris de fede.

D. A ce servial il Don de sapienze?

R. A rindinus perfez; ordinant lis nestris oparis a glorie di Dio.

D. In cui si chiatinin ches Dons?
R. In chei che son in grazie di Dio.
D. Quals sonin ches buinis oparis, dellis quals nus sarà domandat par: ticolar cont nel dì del judici?
R. Son lis oparis di Misericordie corporals, e spirituals.
D. Quals sonin lis oparis di Miseri: cordie Corporals?
R. Son chestis siet: Da di mangià etc.
D. Quals sonin lis oparis di Misericor: die spirituals?
R. Son chestis siet: consea i dubiosi etc.

Lezion decime settime.

De confession.

D. Cui che aves piardude la grazie di Dio cun qualchi pecchiat mortal, non poveslial plui acquistale?
R. Sì: par mièz de confession sacra: mental.
D. Cetantis robbis si ricerchinin par fà

une buine confession?

R. Cinq: Esam, Dolor, Proponiment, confession, sodisfazion.

D. Prime d'ogni altre robbe ce dovino fa par confessassi ben?

R. Preà di cuor il Signor a danus lum par cognossi ju pecchiaz, e fuarze par detestaju.

D. Cemud dovino fa l'esam di coscienze?

R. Dovin esaminassi cun diligenze devant a Dio sore ju pecchiaz comettuz in pensirs, peraulis, operis e omissions cuintri ju comandamenz di Dio e de Glesie, e lis obligazions del propri stad.

D. Ce s'intindial par pecchiaz di omission?

R. ju pecchiaz comettuz cul tralassà di fa ju siei dovers.

D. Dovino ricercià anchie il numar dei pecchiaz?

R. Se son mortai dovin ricercià il numar.

D. Se non si pò ricuardassi il numar just?

R. Procurà di avicinassi plui che si pò.

D. Oltre al numar dei pechiaz dovino notà anchie qualchi circostanza?
R. Dovin notâ lis circostanzis che mudin specie, o che aggravin la malizie del pechiat.
D. In ce consistial il Dolor dei pechiaz?
R. In un displase sommo, e in une vere afflizion di cur di ve offindut Iddio.
D. Quai sonin i motifs che acin di pentissi?
R. Pavè pechiant acin offindut Dio infinitamentri bon, e deg di jessi amat sore ogni robbe.
D. Ce dovino fâ par ave chest Dolor?
R. Dovin domandalu di cur al Signor, e eccitalu in no cul considerà il grand mal che vin fat a pechià.
D. Ce si ajal di considerà par movissi a un ver Dolor?
R. 1: considerà i tormenz dell'Infiern che si han meritaz cul pechiat mortal, e lis felicitaz che si han piardudis in Paradis.

II: Considerâ lis penis che si han fattis soffri a Gesù Crist nella so passion, e muart.

III: Considerâ che si ha disgustad un Dio cussì bon che tand nus ha amaz e nus ame.

D. Il Dolor deviel estindisi a dug i pechiaz?

R. Deu estindisi a dug i pechiaz mortai.

D. In ce consistiel il Proponiment?

R. In une volontad risolude, e sincere di pierdi plui tost dut che cometi un grivf pechiat; e di usâ dug i miez necessaris par schiampâ il pechiat.

D. Ce si clamiel il Dolor di aver pechiat unit al proponiment di non offindi plui Dio?

R. Si clame contrizion.

D. Ce ise la contrizion?

R. Un Dolor, e une detestazion sincere dei pechiaz cometuz cun ferm pro:poniment di non pechiâ plui.

D. Dis l'at di Contrizion.

R. Misericordie signor, mi pentis
cun dut jl cur dei miei pechiaz
mi pentis pai bens che ai piardut
e pai mai che ai meritat pechiand;
ma mi pentis principalmentri par=
ce che ai offindut un Dio cussì
bon e cussì grand come ses vo. vo=
vei prime jessi muart che avevi offin=
dut e progon cu le vuestre grazie
di non offindius mai plui, parce us
ami sore ogni robbe.

D. jse robbe buine a esercitassi dispes
a fa l'at di contrizion?

R. je robbe utilissime massime di falu
prime di la a durmì; sore jl dut
quand che si aquarzissi o si dubite
di jessi chiadut in qualchi pechi=
at mortal, par rimettisi plui prest
in grazie di Dio.

D. Potino savè di cierti noaltris di
ave fat un bon at di contrizion?

R. No podin jessi cierz e parcheche dovaressin fare assai par assicurassi miei del nestri perdon.
D. Dopo fat l'at di contrizion ce si ajal di fà?
R. La dal confessor a confessà dug i siei pechiaz.
D. In ce consistie le confession?
R. In une distinte accuse dei siei pechiaz fatte al confessor par ricevi l'Assoluzion e le Penitinze.
D. Di quai pechiaz sino obleaz a confessassi?
R. Dei pechiaz mortai; le ben per altri a confessassi anchie dei veniai come fasin lis personis timorosis di Dio.
D. Cui che par vergogne ves tasut un pechiat mortal in confession, o che nol ves dit il numar just, o che al ves tasut une circostanze necessarie, varessial fatte une buine con:

fession?

R. – Vares fat un sacrilegzio.

D. Ce doravemial fa doppo?

R. Riffà la confession accusà jl tasut, e jl sacrilegzio comitud.

D. Cui che ha tasut un pechiat mor: tal par jessi puramenti dismenteat ajal fatte une buine confession?

R. Si, purche vei fat jl possibil par ricuardasi.

D. Se si ricuarde doppo jsal obleat di ac: cusalu in un' altre confession?

R. Si.

D. Doppo fatte la confession ricevude l'Assoluzion, e la Penitinze, ce si ajal di fa?

R. Ringrazià jl signor di vemus par: donaz ju pechiaz, fa al plui presto cun devozion la Penitinze e appro: fitassi dei avertimenz daz dal confessor.

D. Quand sino obleaz a confessasi?

R. La sante Glesie oblee almanco une

volte all'an.

D. Isal ben a confessâsi dispes?

R. Si, ogni vot dis, o quindis, o al plui un mes.

D. Dimi finalmentri quai che son ju vantaz d'une buine, e sante confession?

R. Fra ju altris son chesg.

I: Nus rimet ju pechiaz comitûz, e nus da la grazie di Dio.

II: Nus torne a vierzi il Paradis, e nus mude le pene dell' jnfiern jn une pene temporal.

III: Nus preserve dal vichiadè noi pechiaz, e nus da une gran pas all' anime.

Catechismo.

Di fassi a chei che devin disponissi alle comunion.

Lezion preliminar.

Ce che sei le Dottrine cristiane e quals che son lis sos principals parz.

D. Sesu vo cristian?
R. jo soi cristian par grazie di Dio.
D. Parcè diso par grazie di Dio?
R. Parcè il jessi cristian le un Don di Dio, e il plui grand di dug i Dons che non vin podut meritâ.
D. Cui clamaiso vo cristian?
R. Chel che le battiat, e che al crod e al confesse le Dottrine cristiane.
D. Ce s'intindial par Dottrine cristiane?
R. S'intind le Dottrine che nus ha insegnade Jesù Crist par mostranus le strade de salut.
D. Dulà s'imparie le Dottrine cristiane?
R. Nel catechismo.

D. Ce uelie di cheste peraule catechumo?
R. jnstruzion.
D. Da cui si daurie ricevi cheste jstruzion?
R. Dale Glesie, dai siei Pastori.
D. jsal necessari d'jmparassi le Dottrine jnsegnade da Gesu Crist?
R. Certamentri le necessari, e non puedin salvassi chei che trascurin d'jmparale.
D. Cetantis sonin lis parz principalis e plui necessariis di cheste Dottrine?
R. Son quattri: jl Credo, jl Pater Noster, ju dis Comandamenz, e ju siet sacramenz.
D. Ce nus jnsegnial jl Credo?
R. ju principai Articui de nestre fede.
D. Ce nus jnsegnial jl Pater Noster?
R. Dut chel che vin di desiderà, sperà e domanda a Dio.
D. Ce nus jnsegnin ju Comandamenz?
R. Dut chel che vin di fa par amà Dio sore ogni robbe, e jl prossin come no stes.

+D. Ce nus insegnie la Dottrine dei Sacraments

R. Nus insegne quai che son ju mieze ju instruments, cui quai Dio nus comuniche lis sos grazis, e nus infond [redacted] accresi ju [redacted] lis virtus de fede, de speranze, e de caritad.

Part prime.

Dal simbul dei Apuestui, che si clame volgarmentri il Credo.

Lezion prime

Dal Credo in general.

D. Qual ise la prime part de Dottrine Cristiane?

R. il Simbul dei Apuestui che si clame volgarmentri il Credo

D. Parce il Credo si clamial Simbul dei Apuestui?

R. si clame Simbul parce le un cuintri segno, cul qual si podin discerni ju fedei dai infedei; si clame poi dei Apuestui, parce l'an compo: -

ucel ju sanz Agustin par da a duq
j cristiany une jstesse regule di credi
che contignis ju principai Articui
de fede.
—D. cetang articui sonin nel credo:
R. son dodis Articui.
D. ce vuelie di cheste peraule credo
che si dis ju principi del simbul:
R. vul di: jo ten par ciert, jo ten par veri:
sin dut chel che si conten ju chesg dodis ar:
ticui, e crod plui di ciert chestis robbis di
chel che lis vedes cui propris voi.
D. Parce credino cussi fermamenti chesg
articui e duttis lis altris veritaz che
crod e insegne la Glesie cattoliche:
R. Parce son duttis veritaz riveladis da
Dio che nol po inganà ne vessi ingianat.
D. Ce contegnino ju sume chesg Articui:
—R. Dut chel che principalmenti si ha di
credi di Dio di Gesu Crist, e de Glesie
so spose.
—D. jse robbe molto util a vecità dispes

il credo:

R. je robbe utilissime par imprimi simpri plui nel cur lis veritaz de fede.

Lezion seconde

Del prin Articul del simbul.

D. Ce nus insegniel il prin Articul Crod in Dio Pari omnipotent, creator del Cil e de tiere:

R. Che le un sol iddio in tre Personis realmentri distintis, le prime des qual le il Pari il qual le omnipotent, e la creat dal nuje il Cil e le tiere e dut ce che in Cil e in tiere si conten.

D. Parce si disial che Dio le Pari:

R. I: Parce Dio le Pari di dug i umin, che iu ha creaz, iu conserve e iu governe.

II: Parce par special grazie le Pari dei Boins cristians, iu quai par chest si clamin fis adotifs di Dio.

III: Parce cali si favele de prime Persone de Santissime Trinitad che si clame Pari, parce le Pari par nature de

secondo, cioè dal fi da lui generat.

D. Parcè il Pari jè la prime Persone de Santissime Trinitad?

R. Parcè non procêd da altre persone; ma lu jè il principi delli altris dôs, cioè del fi e dello Spirito Sant.

D. Ce ul dî cheste peraule omnipotent?

R. Che Dio po fa dut ce che al vûl.

D. Pur Dio nol po ne pechiâ ne morî?

R. il pechiâ e il morî je debolezze.

D. Ce ul dî creator del cîl e de tiere?

R. Creâ ul dî giavâ dal nuje; parcheche si dis jddio creator del cîl e de tiere, parcè la giavat dal nuje il cîl e la tiere e duttis lis robbis che nel cîl e nella tiere si contegnin.

D. il mond isal creat solamentri dal Pari?

R. La stâd creat ugualmentri da duttis tre lis Persons Divinis, parcè dut chel che fas une Persone riguard alli creaturis lu fasin anchie lis altris dôs.

D. Parcè dunchie si attribuissie solamen-tri al Pari la creazion?

R. Parcè erind il Pari il principi dellis altris dos Personis comunicant: mentri si dis princips di duttis lis rob: bis creadis.

Lezion tierze
Dal second Articul.

D. Ce nus insegnial il second Articul: e in Gesu Crist so fi unic signor nestri:
R. che il fi di Dio e la seconde Perso: ne de santissime Trinitad che la Dio eterno onnipotent, creator e signor nestri come il Pari; che Lui si è fat om par salvanus; e che il fi di Dio fat om si clame Gesu Crist.

D. Parcè la seconde Persone si clamie: So fi unic:
R. Parcè Lui sol la fi unic par nature di Dio Pari.

D. No sino anchie no fis di Dio:
R. No sin fis di Dio par adozion, par ele: zion, e Gesu Crist par nature.

D. Parcè il fi di Dio fat om si clamial Gesu:

R. Si clame Jesù che ul dì salvator par-
ce nus ha salvaz dalle pene eterne
meritade pai nestris pecchiaz.
D. Parce si clamial anchie Crist?
R. Si clame anchie Crist che ul dì onzut, o
sei consecrat, parce antigamentri si onze-
vin ju Res, ju Sacerdoz e ju Profetis, e
Jesu Crist le Re dei Res, sommo Sacer-
doz e sommo Profette.
D. Fojal veramentri anchie Lui onzut,
o sei consecrat come ju altris cun di-
ne unzion corporal?
R. No; ma le unzion di Jesu Crist je le
Divinitad che abite in Lui.
D. Parce si disial che Jesu Crist le signor
nestri?
R. Parce come Dio le nestri signor, e pa-
ron ugualmentri che il Pari; e come
om le anchie nestri signor e paron,
parce nus ha ricomprat cul so sang
dalle sclavitud del Demoni.

Lezion quarte.

Del tiers articul.

D. Ce nus insegnial il tiers articul: il qual fo concepit di Spiritu Sant nas-se da Marie Vergine.

R. Che il fi di Dio la chiolt un cuarp e un' anime come vin nò, par opare dello Spirito Sant, nel sen d'une vergi-ne clamade Marie, e le nassut da cheste vergine.

D. Ce ul di par opare dello Spirito Sant.

R. Che lo Spirito Sant del pur sang di Marie Vergine formà un cuarp, e creà un' anime; e a chest cuarp, e a cheste anime il fi di Dio si unì e restand ver Iddio, scomenzà a jessi anchie ver om.

D. Il Pari e il fi no concorerin anchie lor a formà chest cuarp e creà che anime.

R. Concorerin dutis tre lis Persons Divinis.

D. Parce dunchie disino solamentri par opare dello Spirito Sant.

℟. Parce cheste je stade un opare di bontad, e di amor; e lis oparis di bontad, e di amor si attribuissin allo spirito sant.
D. Cetantis naturis sonin in Gesù Crist?
℟. Dos: nature Divine e nature umane.
D. E cetantis persones?
℟. Une sole, cioè la seconde Persone de santissime Trinitad.
D. Quand che si dis il fi di Dio e il fi di Marie, s'intindie la medesime Persone?
℟. Si: un sol Gesù Crist ver Dio e ver om.
D. Dunchie Marie Vergine è Mari di Dio?
℟. Si, parce è Mari di Gesù Crist che la ver Dio.
D. Marie jse stade simpri vergine?
℟. Si: vergine devant il part, nel part, e dopo il part.
D. Cimud ajal podut dassi chest?
℟. Par un miracul dell'onnipotenze di Dio.
D. San Josef Spos di Marie Vergine no

erial pari dal nostri signor:
R: No: lo stad solamentri il so custode.
D. Parce marie vergine si sposaje cun San josef:
R: Par ordin particolar di Dio
I: Par cognossi pe generation del spos L'origine de spose, parce par lor doue: vin sei de medesime Tribu.
II: Parce cosi ricevrchiave l'onor di ma: rie vergine, e che non fos Lapidade come Adultere, che tal ere le Lez.
III: Par Josef a marie nei siei travais, Specialmentri nelle fughe in Egit.

Lezion quinte
Del quart Articul.

D. Ce nus insegnial il quart articul: pati sot Ponzio Pilato, fo crucifis, muart, e sepelit:
R. Nus insegne che Gesu crist par riscom: prà il mond cul so sang prezios, pati sot Ponzio Pilato Governator de Giu: dee, e morì sul len de croi, dalequal

fo calat, e sepilit in un grint sepulcri.

D. Ce ul di cheste peraule pati:

R. Comprend duttis lis penis che la sof-
fridis Gesu Crist, e la so juterie Passion.

D. Patial come Dio, o come om:

R. Come om, parce come Dio nol podeve
ne pati, ne mori.

D. In ce lug ajal patit Gesu Crist:

R. Nell ort dei olivars, dulache al fo
in agonie fin a sudâ sang, e dulache
fò chiapat dai soldaz, e condot come
un mal fator.

D. Dula anchie ajal patit Gesu Crist:

R. Apres di Caifas Sommo Pontefiz dula
che al fò accusat condanat, spudât in
face, e maltratat in ogni maniere.

D. Dulâ anchie ajal patit:

R. In chiase di Ponzio Pilato Governa-
tor de Giudee pai Romans.

D. Cui lu condanà a jessi crucifis:

R. Il qual per altri vene cognossude

le so innocenze.

D. No varessial podut liberasi dallis mans
dei Giudeos e di Pilato?

R. Si: ma cognossind che le volontad dell'
eterno Pari ere che Lui patis, e muris
per nestre salut, si sottometè volontaria:
mentri; anzi Lui sol le incuintri ai
siei nemis, e si lassà chiapà, e lea.

D. Ce sorte di suplizi erial chel de croi?

R. Il plui infam e il plui crudel di dug.

D. Cimud fojal condot al suplizi?

R. Puartand le croi sullis spalis in mie:
ez di Gerusalem.

D. Dulà fojal crucifis?

R. Sul calvari pizule montagne vicin
a Gerusalem.

D. Ce fojal di plui vergognos nel so
suplizi?

R. Di jessi crucifis in miez a doi laris
come il plui reo.

D. Ce faseal Gesu Crist sulle croi?

R. Preà pai siei nemis; offeri le so

muart in sacrifizi, e sodisfase alle jus-
tizie di Dio pai pechiaz dei umin.
D. A ce ore jsal stad crocifis?
R. Alle tierze ore dal di che compren-
deve dut il timp dalis nuf oris de
mattine fin al miez di.
D. Nelle muart di Gesu Crist si separa-
je le Divinitad dal cuarp, e dall'anime?
R. No; ma solamentri l'anime di Gesu
Crist si separà dal cuarp.
D. Par cui jsal muart Gesu Crist?
R. Le muart pe salut di dug i umin, e
La sodisfat par dug.
D. Cemud ajal sodisfat par dug i umin?
R. Cul pati, e mori come om, e cul da
come Dio un valor infinit ai siei
patimenz.
D. Se Gesu Crist le muart pe salut di
dug i umin parce non si salvin dug?
R. Parce par gioldi il frut de so Passi-
on, e muart le necessari che nus

scin aplicaz ju merit siei santis:
sins e chest si fas sore jl dut par
mier dei sanz sacramenz; ma parce
che molti'sins non riceviin ju sanz
sacramenz o che ju riceviin malamen
tri si riudin inutil le muart di Sesu
crist.

Lezion sexte

Del quind Articul.

D. Ce nus insegnial jl quind Articul:
Discende all' infiern jl tierz di resus:
citâ da muart.

R. Che Sesu crist subit che al fo muart
lè cull' anime al Limbo dei sanz Paris
par liberaju e che al resuscità tre
dis doppo lè so muart.

D. Ce faseviin ches animis nel limbo?

R. Erin tratignudis in ripos cule spe:
ranze de vignude di Sesu crist ver
messie.

D. Ce speraviin ches animis dal messie?

R. Di jessi liberadis come forin, e di jessi da Lui jntrodottis jn Paradis.

D. Parce non lessinin prime?

R. Parce jl Paradis leve sierat pal pecchiat di Adam, e leve ben di dover, che Gesu Crist che al veve di tornà a vierzilu, culle so muart, fos nechie jl prin a jentrà.

D. Parce voleal aspetà fin al tierz di a resuscità?

R. Par manifestà majormentri che leve veramentri muart.

D. La resurezion di Gesu Crist jere stade simil a che dei altris umin resuscitaz?

R. No, parce Gesu Crist resuscità di proprie virtud, e ju altris forin resuscitaz par virtud del Signor.

Lezion settime

Del sest Articul.

D. Ce nus insegnial jl sest Articul: *salì al Cil; stà sentad alle gieestre di Dio*

Pari omnipotent?

R. Che Gesu Crist sali al cil in presin- za dei siei Apuestui quarante dis doppo la so resurrezion, e che essind co- me Dio ugual al Pari nella Glorie, co- me om l'è stad innalzat sore dug i A- gnui, e dug i sanz, e fat paron di dutte lis robbis.

D. Parcè steal quarante dis sore la tiere prime di sali al Cil?

R. Par visità in siei Apuestui, instruiu, e confermaju nella fede de so re- surrezion.

D. Salial in cil in quand Dio o in quand om?

R. in quand om, parcè in quand Dio l'ere presind in ogni lug.

D. Parcè si disial che Gesu Crist salì al Cil e che Marie Santissime fo As- sunte?

R. Parcè Gesu Crist essind Dio, e om salì al Cil di propie virtud, e Ma- rie Vergine che ere creature, la-

bea le plui degne; sali al cil par virtud di Dio.

D. Ce vuelinin di chestis peraulis: *Ucla che al stà sintad alle gjestre di Dio Pari onnipotent*? Ajal forsi Dio Pari le man gjestre o le sinistre?

R. No, ma si dis par fanus comprendi le glorie che Gesu Crist la ricevude come om sore duttis lis creaturis; come che in ju tra di no si dis che un che le alle man gjestre la jl puest plui onorevol.

D. Parce si disial *cal stà sintad*? Stajal forsi sintad ju cil?

R. Si dis cal stà sintad par fanus capì, che le nel pacific posses de lo glorie come signor, e paron di duttis lis robbis.

Lezion ottave.

Del *settim Articul*.

D. Ce nus insegnial jl settim Articul: *Di la ha di vignì a judicà ju vis e ju muarz*?

R. Che jl medesim Signor restri alle

fin del mond vignarà plen di glorie, e di majestad dal cîl par judicâ dugi i umin dant a ognun il premi, o le pe: ne che si varan meritade.

D. Se ognun di no subit dopo muart do: varà jessi judicat da Jesu Crist nel judizi Particolar, parcè dovarino sei judicaz dug nel judizi Universal?

R. Par plui rasons.

I: Par glorie di Diò.
II: Par glorie di Jesu Crist.
III: Par glorie dei sanz.
IV: Par confusion dei chiatis.
V: Par che anchie il cuarp ricevi cull' anime le sentenze o di glorie o di pene.

D. Parcè par glorie di Diò?

R. Par che dug cognossin cun quante justizie Diò guviervi il mond, sebben cu: mò si viodin qualchi volte ju bogns in afflizion, e ju chiatis in prosperitad.

D. Parcè par glorie di Jesu Crist?

R. Parcè essind Lui stad condannat in: justamentri dai umin, le di dovè cal

compariti une zornade come Zudis in facie a dut il mond.

D. Parce par glorie dei Sanz?

R. Parce pur trops dei Sanz son muarz come infamaz dai chiatis, e le di dovè che sein glorificaz alle presinze di dut il mond.

D. Qual saraio le confusion dei chiatis?

R. La lor confusion sarà grandissime, massime di chei che procurin in vite di fassi stimà par umin di virtud e di bontad vedint manifestaz a dut il mond in lor pechiaz plui occulz.

Lezion none.

Dell'ottaf Articul.

D. Ce nos insegnial l'ottaf Articul: jo crod nello Spirito Sant?

R. Che lo Spirito Sant è la tierze Persone de Santissime Trinitad, che le Dio eterno, omnipotent, creator e signor di duttis lis robbis come il Pari e il Fi.

D. Da cui procedial lo Spirito Sant?

R. Proced dal Pari e dal Fi par vie di

volontad e di amor.

D. Se il Fi procedd dal Pari e lo Spirito sant procedd dal Pari e dal Fi, par che il Pari sei prime del Fi, e il Pari e il Fi che seiu prime dello Spirito sant. Cimud duncchie si disial che son eterni duttis tre lis Personis?

R. Parce il Pari ab eterno la generat il Fi; e il Pari e il Fi ab eterno han prodot lo Spirito sant; onde duttis tre lis Personis son eternis senze differenze di timp.

D. Se tand la prime quand la seconde Persone è purissin e santissin spirit, parce si attribuissial solamendri alle tierze Persone il non di Spiritu sant.

R. Parce la prime Persone ha il non propri di Pari, la seconde di Fi; e parchè alle tierze Persone si attribuis il comun non di Spiritu sant par distinguile dallis altris dos; e chest non i conven assai essind a je attribuide l'opare de santificazion.

D. Son par spiriz, e sanz anchie ju Agnui,

e lis animis santis?

R. Lis creaturis son santis parce son santificadis dallo Spirito sant; ma lo Spirito sant le sant par se stes, e le chel che nus santifiche.

D. Il Pari e il Fi no nus santifichin ugualmentri che lo Spirito sant?

R. Si: ugualmentri nus santifichin.

D. Parce dunchie le santificazion si attribuissie in particolar allo Spirito sant?

R. Parce le santificazion dellis animis è une opare di amor, e lis oparis di amor si attribuissin allo Spirito sant.

Lezion Decime.

De Grazie.

D. In qual maniere lo Spirito sant nus santifichial?

R. Cul danus le Grazie.

D. Ce isal le Grazie?

R. Un don sorenatural che Dio nus fas gratuitamentri in virtud dei meriz di Gesu crist par fanus operà le nestre salut.

D. Cetantis sortis di Grazia sonin?

R. Dos: Grazie Abitual, o santificant, e Grazie Attual.

D. Ce jse la Grazie Abitual o santificant?

R. Je une Grazie che abite in no, che nus purifiche dai pechiaz e nus rind jusg, e sanz ai voi di Dio.

D. Ce jse la Grazie Attual?

R. È un soccors interno, cul qual Dio nus excite e nus jude a fâ il ben.

D. Quai sonin ju mièz par cui Dio nus da ordinariamentri le so Grazie?

R. Culle prejere e cui Sacramenz.

D. Podino meritâ la vite eterne senze la Grazie?

R. No: non podin senze la Grazie.

D. Dovino cooperâ alla Grazie?

R. Si dovin cooperâ alla Grazie.

D. Podino resisti alla Grazie di Dio?

R. Si, e pur trop resistin.

D. Podino meritâ la vite eterne cul cooperâ alla Grazie?

R. Si, parcè la vite eterne si impro-
mitide alis buinis oparis.

D. Ce deujal credi un cristian di se stes?

R. Deui credi che da se stes l'è un nuje che noll'à nuje che nol pò nuje; mà che dut pò in Gesu Crist che nus conforte.

Lezion undecime.

Del nono Articul.

D. Ce nus insegnial il nono Articul: La Sante Glesie cattoliche, La comunion dei Sanz.

R. Che bisugne credi la Sante Glesie cattoliche, e ricognossi l'union che è tra i membroi de Glesie.

D. Ce s'intindial par Glesie Cattoliche?

R. S'intind la congregazion dei fedei dug cha fasin la profession de fede e Lez di Gesu Crist sot la condotte dei legittimis Pastors, e l'ubidienze al Roman Pontefiz.

D. Cui aje par capo chesta congregazion?

R. Ha par capo jnvisibil Gesu crist in cil, e par capo visibil jl Roman Pontefiz vichiari di crist in tiere.

D. Parce cheste Glesie si disie santè?

R. Parce ha jl chiaf sant che le Gesu crist; ha assai membros sanz; e ha le fede, le lez, e ju sacramenz sanz.

D. Ce ul di Glesie Cattolicha?

R. Universal.

D. Ce ul di Universal?

R. Che le Glesie abbrazze dug i fedei di dug i timps, e di dug i lugs.

D. Ce sintindial cun chestis peraulis: crod le Glesie?

R. S'jntind che le Glesie sussistarà simpri; che bisugne crodi dut chel che le Glesie jnsegne; e che par ottignì le vite eterne bisugne vivi, e muri nel sen de Glesie.

D. Parce si devial crodi dut chel che le Glesie jnsegne?

R. Parce je jlluminade dallo Spirito Sant.

D. Dunchie la Glesie cattoliche jè infalibil?

R. Sì, e chei che rigettin lis soi decisions son ereties.

D. Ce ul di comunion dei sanz?

R. La partecipazion dellis buinis oparis, e dellis orazions che si fasin nelle Glesie.

D. Ju Gentii, ju ebreos, ju ereties, ju scisma=tics, ju Apostatis, e ju scomunichiaz par=tecipinin di chesg bens spirituai?

R. No partecipin, parcè son fur de Glesie.

D. La comunion dei sanz si estindie fin al cîl e al Purgatori?

R. Sì, parcè ju sanz preein Dio par no, e par lis animis del Purgatori; e no po=din solevà lis animis del Purgatori cul lis orazions, cullis limuesinis, e cullis al=tris buinis oparis.

Lezion duodecime

Dei tre ultins Articui.

D. Ce nus insegnial il decim Articul: La remission dei pechiaz?

R. Che Dio la lassat alla so Glesie la po:
testad di rimeti ju pechiaz cui sanz Sa:
cramenz.

D. fur de Glesie si puedial sperâ jl perdon
dei pechiaz?

R. No fur de Glesie no si po sperâ ne jl
perdon dei pechiaz ne le salut.

D. Di cetantis sortis di pechiaz nus purifi:
chie la Glesie cui sanz Sacramenz?

R. Di duttis lis sortis: cioe dal original e
dai Attuai.

D. cun qual sacrament si rimetial jl pe:
chiad original?

R. Cul Sacrament del Battisin.

D. e ju Attuai?

R. Cul Sacrament de Penitinze.

D. Cetantis voltis si puedial ottignî jl per:
don dei pechiaz Attuai cul Sacrament
de Penitinze?

R. Duttis lis voltis che jl pechiator farà
une vere penitinze.

D. Ce nus insegnial L'undecim Articul:
<u>La resurrezion de chiar</u>?

R. che dug i umin resusciteran alla fin

del mond par virtud di Dio omnipotent
ripiand ogni anime jl medesim cuarp,
che aveve prime

D. Parcè resuscitarino?

R. Par jessi eternamentri feliz o infeliz
in anime e in cuarp.

D. Ce nus insegnial finalmentri jl Duo:
decim Articul: La vite eterne?

R. Che pai boins cristians je preparade
une ricompense eterne in Paradis.

D. E pai infedei, e pai chiatis cristians
ce sarajal?

R. Par chei sarà une pene eterne nell'
infiar.

D. Parcè in Apuestui a chest Articul ha
vin dat l'ultin lug?

R. Parcè l'ultin fin dell'om è la vite
eterne; e a conseguì cheste devin sei
diretis duttis lis azions, e dug i pensirs.

D. Ce ise la vite eterne?

R. Je un stad perfetissin pal possedi:
ment e pal gioldiment di dug i bens,
di cui la capas l'om.

D. Quai sonin chei ben, che si giol-
din nelle vite eterne?

R. Ce puedio dius, se San Pauli rapît fin
al tierz cîl disè, che ne voi han sintud,
ne orelis han sintud, ne ment umane
ha podut comprendi ju immens contenz
del Paradis: e solamentri pues dius cun
Sant Agostin che nelle vite eterne nol
sarà alcun mal, e nol manchiarà alcun
ben.

D. Ju sanz in cîl saranin dug uguai
nelle Glorie?

R. No; ma chei che plui varan meritad
in tiere, plui saran ricompensaz in cîl.

D. La major, o minor glorie in cîl pon-
je causà invidie?

R. Mai; parcè ognun sarà ricompensat
second la so capacitad; e chei che varan
plui merit varan plui capacitad.

D. Qual sarajal il trattiment dei sanz,
e la lor occupazion par dutte l'eter-
nitad?

R. Vedè Dio, gioldilu, adoralu, amalu,

laudadu e benedidu par simpri.
D. Cetantis sonin lis penis che patissin nell' jnfier chei che muerin jn pecchiat mortal:
R. Son dos: pene di dam, e pene di sens.
D. jn ce consistie la pene di dam:
R. Nelle privazion di Dio sommo ben.
D. jn ce consistie la pene del sens:
R. la pene del sens che è proprie del cuarp consist nel pati dug i mai, dug i tormenz duttis lis penis.
D. Ce ùl di che lis penis dell' jnfier son eternis:
R. che sa un chiat une volte jn chês penis je finide par lui, dovarà stâ par dutte l'eternitad
D. Ce jê l'eternitad:
R. L'eternitad si deffinis dai sacros Dottors une ruedde di secui che simpri e zirin e mai si fermin.
D. Ma di cetand secui saraju compo- nude chêste gran ruedde dell' eternitad:

R. L'eternitad no ha ne nemans, ne ni:
suns che puedin ugualgliale:

Lezion decime tierze

Ristret di dut il simbul e dell' incompren:
sibilitad dei Misteris.

D. Ce vezo osservat in dut il simbul?

R. che si proponin alle nestre fede lis tre
Personis Divinis e l'opare attribuide a
ognune di Lor.

D. Qual jse l'opare attribuide al Pari?

R. Le Creazion.

D. Qual jse l'opare adempide dal Fi?

R. Le Redenzion.

D. Qual jse l'opare attribuide allo Spi:
rito Sant?

R. Le justificazion o santificazion.

D. Da cui procedial il Pari?

R. Da nissun.

D. Da cui procedial il Fi?

R. Dal Pari sol.

D. Da cui procedial lo Spirito Sant?

R. Dal Pari e dal Fi.

D. il Fi isal fat o creat?

R. Le generat dal Pari e da proprie sol:

tanze di Lui.

D. Lo Spirito Sant isal fat, creat, o generat?

R. Le Scritture dis cal proced; e no bisugne ricerchià di plui.

D. Chest misteri dunchie le incomprensibil?

R. Si, le incomprensibil.

D. E il Misteri de Santissime Trinitad?

R. istessamentri.

D. Parce dunchie credino duttis chestis robbis?

R. Parce Dio lis ha riveladis.

D. Ce devie produsi in no le fede di tantis robbis incomprensibilis?

R. il desideri di vedelis une zornade.

D. Dulà lis vedarino?

R. in Cil dulache Dio si scuvierzarà claramentri a no.

D. Ce diso di chei che si imaginin di podè sauè in scrure di Dio?

R. che son insensaz, che no cognossin nencie lor stes; che no san cimud che à fatte le plui pizzule robbe.

Part Seconde.

Seconde Part

Dell' oration.

Lezion prime

Dell' oration in general.

D. Qual jse la seconde part de Dottrine Cristiane?

R. L'oration Dominical, che si clame volgar: mentri il Pater noster

D. Ce nus insegnial il Pater noster?

R. Dut ce che vin di desiderà sperà e do: mandà a Dio.

D. Ce jse l'oration?

R. Une elevazion de nestre ment a Dio

D. Di cetantis sortis jse l'oration?

R. Oration publiche, oration privade; e oration mental e vocal.

D. jse necessarie l'oration?

R. Si e le un dei doveis plui indispensa: bii de Religion.

D. Parce l'oration jse cussì necessarie

R. I: Parce Gesu Crist nus ha fat un precet. II: Parce l'oration è un dei miez cun cui Dio nus comuniche ordinariamenti lis sos graziis; e son ancie vo blis neces:

savis alle nestre salut che Dio no lis
concedi se noll'è preat.
D. Si ajal di preâ dispui?
R. Bisugne preâ simpri; ma principal:
menti le mattine e le sere; e fra le zor
nade donin procurâ di solevassi di quand
in quand viers Iddio cun vifs affiet del
cur che si clamin jaculatoriis disind: Si:
gnor sei fatte la vestre volontad, signor
judaimi assistimi.
D. Ce si deviel fâ quand che si scomenze
L'orazion?
R. Bisugne metisi alle presinze di Dio ciòè
fâ un at di fede che si crod Dio presind e
adoralu come chel che al viod il fonz del
nestri cur.

Lezion seconde.

Delis disposizions necessariis par preâ ben.

D. Sino sicurs di ottigni dut chel che doman
din a Dio cull'orazion?
R. Si: pur che sei ben fatte.
D. Sun ce sta fondade cheste sicurezze?
R. Sulle promesse espresse di Dio.

D. Quals sonin lis disposizions necessaris par preà ben?

R. Son quattri lis principals: L'attenzion, la fiducie, l'intenzion pure e la perseveranze.

D. Ce ul di preà cun attenzion?

R. Preà cul cur nel timp istes che si pree culle bochie.

D. No si puedial preà senze fevela?

R. Si: alzand il propri cur a Dio.

D. Ce si ajal di dì di chei che prein solamentri culle bochie?

R. Se par negligenze son distraz, invece di preà Dio lu offindin.

D. Ce ul di preà cun fiducie?

R. Preà cun ferme sicurezze che Dio nus ascoltarà par le bon.

D. Ce ul di preà cun intenzion pure?

R. Rifferì lis nestris preeris a Dio e alle nestre eterne salut.

D. No isal lecit di domandà anchie bens temporai?

R. Si: ma culla condizion: se non son

di jmpediment all' eterne salut.
D. Ce ul di preà cun perseveranze?
R. Non stancassi di preà.
D. Qual jse le prime e mior condizion par rindi efficace l'orazion?
R. jessi in stad di grazie, o non essind procurà almanco di metissi in tal stad.
D. Cui si ajal di preà?
R. Dio sol in quand al jessi autor de grazie e de Glorie; e in sanz si han di preà come intercessors.
D. Par cui si ajal di preà?
R. No pai sanz che son in tiermit e no han plui bisugne di nujir pe lor eterne salut.
No pai danaz parce anche lor son in tiermit, e no ur reste plui sperance di salut.
D. Par cui dunchie si ajal di preà?
R. Par dug i viators, e pes animis del Purgatori. Si ha di preà pai amis pai nemis, pai jusg, pai injusg, pai fedei e pai infedei; parce siccome Gesu Crist le muart par dug, cussì si ha di preà par dug, parche dug percepissin il frut de so passion e muart.

D. Jn non di cui bisugne preà?

R. Jn non di Gesù Crist, come nus insegne la Glesie, che termine lis orazions per Dominum nostrum Jesum Christum.

D. Parce si dovial preà jn Non di Gesù Crist?

R. Parce essind Gesù Crist il nestri mediator, par mièz di lui vin access al Trono di Dio.

D. Dio esaudissial simpri lis orazions fattis in cheste maniere?

R. Lis esaudis simpri; ma nel mud che lui judiche plui espedient pe nestre salut, e non simpri second la nestre volontad.

Lezion tierze.

Dell' orazion Dominical.

D. Fra duttis lis orazions qual jse la plui eccelent?

R. Il Pater noster che no clamin orazion Dominical, o l'orazion del signor.

D. Parce cheste orazion jse la plui eccelent?

R. Parce nus al ha insegnade Gesu Crist istes.

Parcè contèn in pochis peraulis dut chel che podin domandà e sperà da Dio. E parcè che je le regule e il model di duttis lis altris orazions.

D. Parcè si clamie orazion Dominical?

R. Si clame orazion Dominical che al di orazion del Signor, parcè noi al ha insegnade Gesù Crist di proprie bocke.

D. Di cetantis par is al componut il Pater noster?

R. Di une breve prefazion, e di siet domandis.

D. A cui favelino quand che disin il Pater noster?

R. favelin a Dio.

D. Parcè nel principi di cheste orazion clamino Dio nestri Pari?

R. Par vivicà le nestre fiducie in te Divine bontad, e par movi Dio a esaudinus come Pari.

D. Parcè podino di noaltris di jessi fis di Dio?

R. Parcè Dio nus ha crean a so imma:
gine, e similitudine, nus guiernè e
nus conservè.
  E parcè Dio nus ha adotaz nel
Battisin come fradis di Gesu Crist e
cver insieme cun Lui nelle so glorie
pai merits di Gesu Crist.
D. Parcè disino Pari nestri e no Pari miò?
R. Parcè sin dug fis del medesim Pari
Celest, e però dovin riguardasi e amasi
come fradis, e prea un pall'altri.
D. Parcè aronzino: Pari nestri che ses in
cil? no isal Dio in ogni lug?
R. Si: Dio le in ogni lug; ma disin: Pari nes:
tri che ses in cil par solevà in nestris
cuors viers il cil, dula che Dio si manifeste
nelle glorie ai siei fis.
D. Ce desiderino culle prime domande:
Sei santificat il vuestri non?
R. Domandin che Dio sei cognossut, amat,
onorat, servit da dut il mond, e da no
in particolar.
D. Ce domandino nella seconde: Vegni

il vuestri regno?

R. Domandin in general l'esaltation de Glesie che è il regno di Gesù Crist e la dilatation de fede par dut il mond; e in particolar che Dio regni nei nestris curs cu lis so graziis e nus fasi poi regnà cun lui nelle so glorie.

D. Ce domandino nelle tiarze: Sei fatte la vuestre voluntad come in cil, cussì in tiere?

R. Domandin la grazie di fa in ogni volte la voluntad di Dio cun che prontezze che la fasin in Agnui e in Sanz in cil.

D. Ce ul di: fa la voluntad di Dio?

R. Ubidi ai siei comandamenz e tasi rassegnaz alla voluntad di Dio quand che lui nus mande dellis tribulazions.

D. Ce dovino pensà quand che Dio nus mande dellis tribulazions?

R. Che Dio la iust a che no meritin ancie di plui.

D. Ce domino par sè anchie?

R. Che Dio la bon e che dut ce che al fas, lu fas par nestri major vantaz.

D. Ce domino di allore?

R. Sei fatte la volontad di Dio

Lezion quarte

Continue la spiegazion dell'orazion Dominical.

D. Ce domandino nella quarte: Dainus vue il nestri pan quotidian?

R. Domandin a Dio chel che nus è necessari ogni dì e pall'anime e pal cuarp.

D. Ce domandino pall'anime?

R. il sostentament de vite spiritual; ciòe preain il Signor che nus doni la so grazie di cui avin continuamentri bisugne e che nudrissi la nestre anime cul cib celest de so sante peraule e del santissim Sacrament dell'Altar.

D. Ce domandino pal cuarp?

R. Domandin chel che nus è necessari pal sostentament de vite temporal.

D. Parce dirino: daivuj vue jl nestri pan, e no plui tost: daivuj vue jl pan?
R. Par escludi ogni desideri de robbe dei altris; e però preìn jl signor che uj judi nei incadangs juig, e laviz par che si acquistin jl vivì cullis nestris fadiis, senze ingianz, e robbariis.
D. Ce insegnin di chestis peraulis: daiuj e no?
R. Cun chestis peraulis vestin avvertiz che lis sostanzis nus vegnin da Dio; e se nus da in abbondanze lu fas par che dispensin ai puars jl superflue al propri stad.
D. Parce azonzino quotidian?
R. Parcè dovin desiderà solamentri chel che le necessari alle vite e no l'abbondanze dei cibi e dei beni de tiere.
D. Ce significhie di plui le peraule vue?
R. Che non dovin jessi trop soleciz dell' avigni; ma domandà solamentri jl necessari al propri stad.

D. Ce domandino nelle quinte: a rimeti-
nus ju nestris debiz, come no ju rimetin ai
nestris debitors?

R. Domandin a Dio il perdon dei nestris
pecchiaz, come no perdonin ai nestris
offensors.

D. Chei dunchie che non perdonin al lor
prossin puedinin sperà che Dio perdoni
a lor?

R. No han alcune rason di sperà; tant
plui che si condannin da se soi, disind
a Dio che al perdoni a lor, come lor per-
donin al prossin.

D. Decrinin par chest lassà di recità il
Pater noster?

R. No; ma recitalu cun anim di domandà
a Dio la grazie di convertisi, e di
perdonà ai lor offensors.

D. Ce domandino nelle seste: non stait
a indusinus in tentazion?

R. Domandin che Dio nus libari dalli tentazions, o non permetind che sin tentaz o dantnus la grazie di non jessi vinz.

D. Ce domandino nele settime: ma liberainus dal mal:

R. Domandin a Dio che nus libari da dug i mai passaz presinz, e futuros, e specialmentri dai mai sommos che son ju pechiaz e l'eterne danazion.

D. Parce disino: liberainus dal mal e non dai mai:

R. Parce non dovin desiderà di la esenz da dug i mai di chesta vite; ma solamentri da chei che non son espedienz ale nestre anime; e però domandin la liberazion del mal in universal, cioè da dut chel che Dio al viod che la mal par no.

D. No isal lecit di domandà di jessi liberaz da qualchi mal in particolar, par esempli da une malatie:

℟. Si; ma culle condizion: se le es:
pedient alle salut de nestre anime

D. Ce dovino pensà quand che non
sin esaudiz?

℟. Dovin credi che ched mal leva da
Dio ordinat pal nestri miei; e soffortà:
lu cun pazienze.

D. A ce nus zovin lis tribulazions che
Dio nus mande?

℟. Nus zovin par fa penitinze dei nes;
tris pechiaz, par esercità lis virtuz,
e sore il dut par imità Jesu Crist
nestri capo, al qual le di just che si
uniformin nei patimenz se volin sei
a part nelle so glorie.

D. Par ottigni chestis grazis da Dio
bastial di il Pater noster in fressie e
culle bochie, come pur trop si fas?

℟. No; ma bisugne dilu culle attenzion
accompagnade dal cur.

D. Quand dovino di il Pater noster?

℟. Dovin dilu ogni dì, parce vin bisugne

ogni dì.

Lezion quinte.

Dell' Ave Maria.

– D. Qual altre orazion sino solit a recità doppo jl Pater noster?

– R. L'Ave Maria par mieç de qual ricorin a Marie Santissime.

– D. Parcè doppo jl Pater noster recitino plui tost L'Ave Maria che qualunque altre orazion?

– R. Parcè la Santissime Vergine è l'avocate la plui potente apprès Gesu Crist so fì; e però doppo di ve ditte l'orazion insegnade da Gesu Crist, preìn la Santissime Vergine che nus ottegni lis graziis che vin domandadis.

– D. Dit L'Ave Maria?

– R. Dio us salvi, etc.

– D. Di cui sonin chestis peraulis?

– R. Part dell' Arcangiul Gabriel part di sante Elisabette, e part di sante Glesie.

D. Quals sonin lis peraulis dell' Ar:
cangiul Gabriel?
R. Dio us salvi o plene di grazie, il Si:
gnor le cun vo; vo ses la benedette
fra lis donis.
D. Quand fojal che l'Arcangiul Gabri:
el disè chestis peraulis alle beade
vergine?
R. Quand cal fo par part di Dio a
annunciai il Misteri dell' incarnazion.
D. Ce intindino di fâ no nel saludâ la
Santissime Vergine cullis peraulis
dittis dall' Arcangiul Gabriel?
R. Si rallegrin cun je fasind memorie dei
privilegios che Dio j ha concedut a
preferenze dellis altris creaturis.
D. Quals sonin lis peraulis di Sante
Elisabette?
R. E benedet il frut del vuestri vintri.
D. Quand fojal che sante Elisabette pro:
ferì chestis peraulis?
R. lis proferì inspirade da Dio, quand

che essind gravide di san Zuan Batti:
te fo visitade dalle Santissime Vergine
che puartave nel so sen il so Divin fi.
D. Ce fasino no nel di chestis peraulis?
R. Benedin Dio, e lu ringrazin di ve:
nus dal Sen Crist par mies di Marie.
D. E duttis lis altris peraulis di cui sonin?
R. Son stadis azontis dalle Glesie.
D. Ce domandino cun chestis peraulis?
R. Le protezion di Maria Santissime
nel cors de nestre vite, e specialmen:
tri nell'ore de nestre muart, in cui
avin major bisugne.

Lezion seste

Dell' invocazion dei Sanz.

D. Ise chiosse util a preà anchie iu Sanz?
R. Je chiosse utilissime, e devi fassi da
ogni Cristian.
D. Cuai Sanz particolarmentri dovino
preà?
R. Iu nostris Agnui custodis, iu sanz,

di cui puartin il non e ju sanz protetori de Diocesi e de Parrochie.

D. Ce diferenze passie tra lis preeris che si fasin a Dio e lis preeris che si fasin ai sanz?

R. Che no preìn Dio a danus ju bens e liberanus dai mai; e ju sanz ju preìn par che lor preìn par no e par che lor intercedin par no.

D. Quand duncje che dizin che qualchi sant la fatte qualchi grazie ce s'intindial?

R. S'intind che chel sant la ottignude da Dio che grazie.

D. Cun qual orazion s'implore la protezion dell' Agnul custode?

R. Cull' Angele Dei.

Part tierze.

Dei comandamenz di Dio e de Glesie.

Lezion prime

Dei comandamenz di Dio in general.

D. Qual jse la tierze part de Dottrine Cristiane?
R. ju Comandamenz di Dio.
D. Cetang sonin ju comandamenz di Dio?
R. son dis: e: jo soi jl to signor jddio, etc.
D. cemud si claminin ju dis comandamenz?
R. jl Decalogo, o lis dis perauli.
D. A cui ajal dat jddio jl Decalogo?
R. A Mose pal popul Ebreo, e Gesu Crist lu ha confermat nella leg gnove.
D. ju qual timp Dio ajal dat jl Decalogo a Mose?
R. Doppo saltad fur dall' Egit, mentri jl popul leva nel desert.
D. ju qual lug l'ajal dat?
R. sul mond Sinai ju mieç ai tons, e ai Lamps.
D. Parce cun chest apparat?
R. Par inspirà jl terror de majestad di Dio.
D. cemud Dio ajal dat ju precez del Decalogo?

R. ju ha dat scolpis culle so propie man
sun dos taulis di piere.

D. Parcè?

R. Par insegnanus a venerâju come
vobbe riguarde da Dio

D. Quai sonin ju comandamenz da pri:
me taule?

R. ju tre prins che riguardin Dio.

D. Quai sonin ju comandamenz de secon:
de taule?

R. ju siet ultins che riguardin il pros:
sin.

D. Podino osservâ chesg comandamenz?

R. Lu podin senze dubbi cull'ajut de
divine grazie le qual Dio le prond a
dale a cui che le domande come si devi.

D. Ce contegnino in sume chesg Coman:
damenz?

R. ju dovês di caritâd viers Iddio, e vi:
ers il prossin.

D. Ce si devial considerâ generalmentri
in ognun dei comandamenz?

R. Qualchi robbe che nus ven comandade,
o qualchi robbe che nus ven proibide.

Lezion seconde.

Del prin Comandament.

D. Parce si disial nel principi: jo soi jl to Signor jddio?

R. Par che cognossin che essind jddio jl nestri Creator, e paron, pò comandanus chel che al ul; e che no come sos creaturis, sin tignuz a ubidilu.

D. Ce nus ordinial cun chestis peraulis del prin Comandament: no tu varas altri Dio devant di me?

R. Nus ordine di ricognossi, di adorà, e di servi lui sol come nestri supremo Signor.

D. Cemud si adempissial chest Comandament?

R. Cull'esercizi de fede, de speranze, de caritad, e de Religion.

D. Ce ise le Religion?

R. Le Religion è une virtud, cun cui

si esibis a Dio come a principi di dutis lis robbis, jl cult dovut e supremo.

D. Quai sonin ju principai az de religion:

R. L'Adorazion jl sacrifici l'orazion le devozion, jl laudà jddio, jl ringraziale, jl vot, jl zurament l'aministrà e jl ricevi ju sacramenz e altris az di pietad.

D. Ce nus proibissial Dio cun chest prin comandament:

R. Nus proibis ogni specie di jdolatrie, di magie, di eresie, di empietad, e ogni specie di superstizion.

D. Ce jse l'jdolatrie:

R. Le un pechiat cun cui jl Divin onor si esibis alle creature come a Dio. e le un pechiat gravissin.

D. Ce jse le magie:

R. Un art di operà robis maravejosis, e insolitis.

Altre si clame natural che non supere lis fuarzis umanis, e chesto je lecite.

Altre si clame superstiziose, e je quand che si tente di fà robbis che superin lis fuarzis umanis cull'ajut del Demoni almanco jmplicitamenti invocat, e chest

le pechiat gravissin.
D. Ce ise l'eresie?
R. Un error volontari cuintri qualchi veritad de fede, cun ostinazion in chel che al profesie le religion cattoliche.
D. Chel che al dubite di qualchi veritad di fede isal eretic?
R. Chel che al dubite di qualchi veritad de fede proponude, e rivelade dalle Glesie, judicant che sei incerte o che puedi jessi false, le eretic formal.
D. Ce vobbe si clamie superstizion?
R. Lis osservanzis e pratichis vanis.
D. Daimi qualchi esempli?
R. Si pechie di superstizion, quand che si attribuis a ciertis pratichis o a ciertis perauls une virtud che Dio non la dade, come di voari da cierv mai e di fa cognossi l'arigine.
D. Ma se lis perauls che si disin son santis?
R. Le simpri un abus, e un ingian del

demonj jl qual fas abusà dellis peru=
ulis Santis.

D. jsal proibit di onorà ju sanz?

R. chest noll' è proibit, anzi dovin falu, parce no onorin ju sanz come Dio, ma come amis di Dio.

D. jsal proibit di onorà lis jmmagini di Gesu Crist, o dei sanz?

R. No: parce lis jmmagini si onorin so= lamentri ju memorie di Gesu Crist, o dei Sanz; e l'onor che si rind allis lor jmma= ginis si riferis ai ogen che lor rapre= sentin.

D. E lis reliquiis dei sanz?

R. Si onorin similmentri, parce ju lor cuarps forin membros di Gesu criste tempios dello Spirito sant, e devin resuscità glorios alle vite eterne.

Lezion tierze
Del scond Comandament.

D. Ce nus proibiscial jl scond comanda= ment: Non nominà jl non di Dio ju van?

R. Nus proibis ogni disonor, che si

fasi al non di Dio culis pervaulis, co:
mè jl nominalu senze rispiet, e sen
ze devozion; jnnoltre nus proibis
ju zuramenz fals, o non necessarij, o
in qualunque mud jlleciz; e lis
Bestemis cuintri Dio e cuintri ju sanz.

D. Ce nus ordiniel:

R. Di onorà jl so sant Non, e di adempì
ju voz, e ju zuramenz.

D. Ce jsal jl vot:

R. Une promesse deliberade fatte a Dio
di fa qualchi robbe plui buine; e
talmentri plui buine che sei mior del
so contrari.

D. Di cetantis sortis jsal jl vot:

R. Si divid in real, personal, e misto;
temporal, e perpetuo; assolut, e
condizionat; solen, e sempliz.

D. jsal oblig di adempì jl vot:

R. Si.

D. Ce jsal jl Zurament:

R. Le un clamà Dio in testimonianze
di chel che disin.

D. jsal lecit jl zuvament:

R. Le lecit jl zuvament fat cullis dondis condizions.

D. Quals sonin lis condizions necessaris al zuvament:

R. Son tre: veritad, judizi e justizie.

D. Ce ul zuvà in veritad:

R. jessi cierz che le veu chel che si dis.

D. Ce ul di zuvà in judici:

R. Zuvà cun prudenze considerazion, riuarenze e par motif graf.

D. Ce ul di zuvà in justizie:

R. Che jl zuvament sei di qualchi chiosse lecite e onneste.

D. Ce si deual di de consuetudine di zuvà:

R. Che si deui estirpà jl nestri fauela deui sei jl si, e jl no.

D. Ce jse le Bestieme:

R. Un fauelà ingiurios cuintri Dio.

D. Di cetantis sortis jse le Bestieme:

℟. je di tre sortis: Ereticai, imprecati-
ve, e Dezonestative.
D. Qual ise le Besteme Ereticai?
℟. je che che conten Eresie, e si co-
met in tre manieris: cull' attribuî a Dio
chel che no i conven; cul neà a Dio
chel che i conven; e cull' attribuî ali
creaturis chel che al conven a Dio.
D. Qual ise le Besteme imprecative?
℟. Si comet quand che si brame mal a Dio,
come se si dises: non fossial Dio, perissial.
D. Qual ise le Besteme Dezonestative?
℟. Si comet quand che si nomine cun
disprez qualchi robbe che conven a Dio,
o quand che par jure, o par disprez si
nomine il cuarp, il sang di Jesu Crist in
Sacrament, o quand che si nomine par
jure, o par strapaz Marie Vergine, i Sanz.
D. Ce pechiad isal chel de Besteme?
℟. ogni Besteme proferide cun suffici-
ent avvertence è pechiat mortal.
D. Ce si decial di di un che la le con-
suetudine di proferì besteme, o di bramà

mal par se, o ai altris?

R. che sot colpe di pechiat mortal le tignin a estirpâ il vizi de besteme, di bramâ il Demoni o altri mal.

D. Ce si devial di del nominâ il non di Dio, di Marie, o dei sanz cenze dispriez, ma par mud di fevelâ, come il di: Jesu, Marie, Bon Dio?

R. Sebem non è besteme, je une usurpazion vane del non di Dio e no conven.

D. E del nominâ il Demoni?

R. il nominâ il Demoni anchie cenze imprecazion si devi schivâ, e nol convien al cristian.

D. Ce oblig ajal un cal sint un altri a bestemâ?

R. Se le Besteme è eretical, di denunciale al Vescul; e se è simplice, di coreile par quand al pò.

Lezion quarte
Del tierz Comandament.

D. Ce nus ordinial il tierz comanda-

ment: rimarditi di santificà lis fiestis?

R. Nus ordine di onorà Dio cun oparis di cristiane pietad nei dis di fieste dedicar al so cult.

D. Quals sorin lis oparis di cristiane pietad che si han di fâ nei dis di fieste?

R. Son chestis: Sta presint cun sincere e devote attenzion al sant sacrifici de messe, come nus comande la Glesie.

Ricevi dispues, e cullis doudis disposizions ju sacramenz de Penitinze, e dell' eucaristie justituiz pe nestre salut.

Intervignì alle Predichie, alle dottrine ai Divins uffizis.

Esercitassi nellis orazions, e nellis oparis di cristiane pietad ricevs il prossin.

D. Nol baste dunche ascoltà la messe par santificà la fieste?

R. Nol baste certamentri, e al man:

manchiave all'osservanze de fieste chel che senze legittime cause non fa: sei altri che ascoltà le messe.

D. Ce nus proibissial nei dis di fieste:

R. Nus proibis di fa qualunque opa: re servil che impedissi il cult di Dio.

D. Quaj clamaiso vo oparis servilj:

R. ju lavors corporai che son propris de servitud, e dei operaris.

D. No ise alcune opare servil che sei permitude nei dis di fieste:

R. Son permitudis lis oparis necessariis alle vite umane, o al servizi di Dio o che si fasin par une cause grave, e se si pò cun licenze dei superiors.

D. Quaj altris oparis sore il dut dovino schivà nei dis di fieste:

R. Dovin sore il dut schivà il pechiat, e dut ce che puarte al pechiat, come son lis ostariis, ju bai, ju amors, e altris robbis similj pericolosis.

Lezion quinte

Del quart comandament.

D. Che nus ordinial jl quart comandament:
onorè jl pari e la Mari acciochè tu vi:
vis lung timp sovre la tiere?
R. Nus ordine di puartà un filial rispiet
al pari e ale Mari; di amaju; di ubi:
diu; di assistiu nei lor dibisungs spirituai
e temporai.
D. Parce domino rispetà jl pari e la Mari?
R. Parce lor a nestri riguart son jn lug di Dio.
D. Qual rispiet domino ve par nestri pa:
ri e par nestre Mari?
R. Un rispiet jnterno cal vegni dal cur,
e un rispiet esterno che si manifesti
nei nestri az e nei nestris discors.
D. Parce domino amà jl pari e la Mari?
R. Parce lor doppo Dio nus han dade la vite,
e jl jessi; e parce che si ciolin ogni sor:
te di jncomud par amor vieri di no.
D. Parce domino ubidiu?
R. Parce son jnuestiz dell' autoritad di
Dio par comandanus.
D. Cemud domino assisti jl pari e la Mari?
R. Domin assistiu nei lor dibisungs spiritu:

ai e corporai.

D. A ce servinin chestis peraulis: _acciò che tu vivis lung timp sore la tiere?_

R. Par fa cognossi che ju fis rispettos, e ubidienz ricevevan benedizions temporals in cheste vite, oltre le ricompense eterne in che altre; come par il contrari ju fis ingraz savan chiastiaz da Dio anchie in cheste vite, oltre le pene eterne in che altre.

D. Qual isal dunchie il chiastic de fiolanze che no onore il Pari e le Mari?

R. Son maledez da Dio.

D. Chest quart comandament riguardial solamentri ju doveis de fiolanze viers il Pari e le Mari?

R. Riguarde anchie ju doveis dei inferiors viers ju superiors.

D. Ce intindiso vo par superiors?

R. Dug chei che Dio la stabilit sore di no, come son nelle Glesie il Pape, ju Vescui, e dug i Pastors; e nel Stad il Monarche, ju Princips, e dug i Magistraz.

D. Quai sonin ju nestris doveis viers ju

Pastori sacroi?
R. Domin onoraju, ascoltà cun rispiet, e docilitad ju lor avvertimenz, e assistiu nei lor dibisungs.
D. Parcè domino onoraju?
R. Parcè son ministroi di Dio, e nus guiernin nell'ordin de religion, e dell'eterne salut.
D. Parcè domino ascoltà cun rispiet, e docilitad ju lor avvertimenz?
R. Parcè Gesù Crist la diz ai Apuestui, e nei Apuestui ai lor succesors: cui che ascolte vo, ascolte me; e cui che dispreze vo, dispreze me.
D. Parcè domino assistiu nei lor dibisungs?
R. Parcè le just che no diin soccors a chei par miez dei quai ricevin le vite de grazie, e ju altris bens spirituai.
D. Quai sonin ju nestris doveres viers ju Princips, e ju Magistraz che nus

guvernin?

R. Dovin onoraju, rispetaju, ubidiu, prestà il servizi militar, e pajà lis gravezis, e non fà cuintribanz.

D. Aun dei doves ju genitors viers la prole?

R. Sì, seben no son espres in chest comandament, parcè son obligs strettissims de lez natural che ju oblee a cinq doves principai sot colpe grave.

D. Quai sonin chesg cinq doves principai dei genitors viers la prole?

R. Son: dâ il nudriment, l'istruzion, la corezion, il bon esempli e dâ il stad second la vocazion di Dio.

D. In ce consistial il prin dover di dâ il nudriment?

R. Nel dâ il bisugn pal mantigniment de vite, chiase, vito, vestito e dut il rest; e metiu in stad di podè procurasi un onest mantigniment.

D. In ce consistial il second dover di instruzion?

R. Nell insegnaur ju misteris princi:
pai de sante fede; lis orazion, e ju
obligs che han come cristians viers Dio
viers il prossin, e viers se stes.

D. In ce consistial il tierz dover di corrizi:

R. Nell'amonilu quand che fasin mal, e
chiastiaju cun prudenze, moderazion, e
bon fin.

D. In ce consistial il quart dover di dau
bon esempli:

R. Cul non scandalizaju ne cun peraule,
lis, ne cun chiativis azions; ma edifi:
caju cun d'une condotte di vite vera:
mentri cristiane.

D. In ce consistial il quind dover di
dau il stad secont le vocazion di Dio:

R. Nell' inchiaminaju par che strade
che son da Dio clamaz:

Lezion quinte.

Del quint Comandament.

D. Ce nus proibissial il quind comanda:
ment: non ammazzâ:

Ry. I. Nus proibis di amazzà, ferì, ~~abatti~~, o fà qualunque altri dam al prossin nel cuarp, o par se stes, o par mièz dei altris

II: Di offindilu cun peraulis injuriosis.

III: Di desiderai mal.

IV: di scandalizalu.

D. A ce nus obbleial?

Ry. A perdonà ai nemis, e a vivi in pas cun dug.

D. L'omicidi volontari isal pechiat assai gros?

Ry. Le pechiat gravissin che cride vendette devant a Dio, e mal irreparabil.

D. Chest pecat proibissial l'ammazzà se stes?

Ry. Sì, parce nissun le paron de so vite, ma le paron Iddio.

D. Isal lecit di desiderassi la muart?

Ry. A desiderale par unissi plui prest a Gesu Crist e par la fur dei pericui di offindi Dio la lecit; a desiderale par rabbie, par impazienze, e par disperazion le pechiat.

D. Se une mari par tignì une tenere creature nel jet le ammazze soffocanle, ise

vere di omicidi:

R. Noll' è dubbi parcè le simpri pericul, e le pechiat riservat in Diocesi.

D. Se une femine incinte par mieç di medisinis o altris mieç procure l'abort, pechiarie cuintri chest precet:

R. Si, non solamentri je, ma anchie cui che coopere, tant che il feto sei o no animat; e se le animat incorin le scomunichie.

D. Ma se le fases par non sei infamade, o amazzade:

R. Ne l'onor ne le muart baste a scusà un abort anchie inanimat.

D. Se suced accidentalmentri:

R. Se par indiscretezze si espon al pericul come che balâ, fâ fadiis eccessivis, o altris disordins, le cert che pechiares; se poi le disgrazie je puramentri accidental, cul pazienze. Per altri une femine incinte devi contignissi in dut cun gran cautelle e prudenze.

D. Cui anchie pechie cuintri chest precet:

R. Qualunque che offind gravementri le so salut cull'intemperance del mangià e del bevi disordinat; o cul dassi alle passion dell'jre, de malincomie, o del senß.

D. Ju soldaz che ammazin ju nemis in vuere sonin scusaz di omicidi?

R. Se la vuere je juste son scusaz e non pechin seben ferissin o amazzin; se poi e injuste cometin tang omicidis quang han mazzin.

D. Oltre all'omicidi ce proibissal Dio cun chest quint precet?

R. Proibis di fa qualunque dam, o jnzurie alle persone del prossin; e proibis l'odi, lis risis, lis vilaniis, e ju strapaz che son le cause dei omicidis.

D. Jn cetantis manieris dunchie si puedi: al puartà dam al prossin nelle persone?

R. Jn dos: al cuarp, e all'anime.

D. Cimud al cuarp?

R. Cui fâr culìs pecjàts, e cul desi:
derj o sei cul cûr.
D. Cemûd si puàrtial dam alle persone
del prossim cui fàz?
R. Cul bastonalu, ferilu, o fai qualun:
que altri mal nel so cuarp.
D. Isal major pechiàt a bastonà un cle:
ric che un Laic?
R. Si; parce a bastonà un Cleric je
anchie la scomunichie.
D. Cui che ferìs, o amazze isal tignût a
risarzì i dams puartàz?
R. Si, le tignût di dug i dans, e dicapiz.
D. Cemûd si puàrtial dam alle perso:
ne del prossim culis peraulis?
R. I: cul minazzai mal gravi par ven:
dette.
II: Cull' infamalu, disind peraulis cuin:
tri l'onor, e la fame del prossim.
III: Cull' injurialu dìi vilanìis, bramai
mal.
D. Cemûd si puàrtial dam alle persone

del prossim cul cur:
R. Cull' odi.
D. Ce isal l'odi:
R. Une volontad ostinade, e oposte all' amor del prossim par cui nol ul perdonà l'offese ricevude.
D. Da ce si cognossial l'odi di un cuintri l'altri:
R. Dall' esterno, e dall' interno.
D. Cemud dall' esterno:
R. Quand che nol vul chialalu, saludalu e favelai come il solit.
D. Cemud dall' interno:
R. Quand che i brame mal, o che la displase del so ben.
D. No bastial dunchie saludà e favelà a une persone par non conservà odi:
R. No; ma bisugne rimeti di cur l'injurie.
D. Ce si ajal di considerà par movisi a perdonà di cur ai nemis:
R. I: che Dio lu comande:
II: che Dio nus ha dat l'esempli.
III: che Dio nus da il premi.

D. Cimud si fasial mal alle persone del prossin nell'anime?

R. Cul scandul.

D. Ce jsal jl scandul?

R. jl scandul è une peraule, o une azion che è chiative ju se stesse, o che ha apparenze di chiative, che da occasion di pechiâ ai altris.

D. jsal pechiat assai gref jl scandul?

R. Pechiat gref cuintri chest precet.

D. A ce jsal oblead un che conseee, o judus al pechiat?

R. Se non la comitud jl mal a dischiboli-lu; e se la comitud, judajilu a peni-tinze.

Lezion seste
Del sest Comandament.

D. Ce nus proibissial jl sest Comanda-ment: non fornicà?

R. Nus proibis ogni at, ogni chialade, ogni discors contrari alle puritad.

D. Ce isal dunchie proibil primieramen:
tri cun chest sest comandament?
R. Primieramentri le proibit L'Adulteri,
e poi dug i altris pechiar di disonestà
cun dut chel, che al condus a chesg.
D. Ce isal L'Adulteri?
R. Le un pechial che si comet dallis
persons maridadis quand che si man:
chin alle fede che si han dade quand
che si sposarin.
D. Quals sonin lis altris speciis di pe:
chiar disonesg che Dio proibis?
R. Mostrais di vole save trop: cui che
ju comet ju cognos, e se no ju cognos,
deeu sauè illuminalu il Confessor. e cui
che no ju comet e no ju cognos, nol
va ben che ju impari. Vedin plui tost ce
che Dio nus ordine in chest comandament.
D. Ce nus ordinial dunchie Dio in chest
comandament?
R. Di jessi caiz nellis azions, nel chialà,
e nel diguartassi.
D. Ce ise la Castitad?

R. è une virtud che nus slontane dallis robbis disonestis, che imbratin il nestri cuarp, e molto plui l'anime.
D. La castitad jè jè necessarie a dug?
R. A dug nel lor stad.
D. Cimud puedinin vivi dug in castitad?
R. Tenis sane che son tre sortis di castitad: verginal, vedovil e conjugal.
La verginal è che di vivi in perpetue continenze.
La vedovil è che propie dellis personis veduis che osservin la continenze nel timp de vedovanze.
La conjugal è che dellis personis maridadis, e consist nel vivi santamentri nel lor matrimoni second lis lez di Dio, senze lassasi predominà dall'intemperanze.
D. jsal fossi ver che il pechiat di disonestad sei il plui lizer che si comet, e di pure fragilitad?
R. La fals, che anzi le pechiat che non amet parvitad di materie, e al esclud

dal Paradis.

D. j'sal fors veir che Dio compatissi chesg pechiaz plui dei altris?

R. Anzi ju chiastig plui esemplars, plui universai e plui grass Dio ju ha simpri mandaz pai pechiaz di impuritad.

D. Anzi sonin ju dann che al puarte chest pechiat a cui che lu comet?

R. Son chesg tre ju principai: cecitad di ment, durezze di volontad e di cur, e origine di mai senze numar.

D. Ce si devial fa par ben osservà chest comandament?

R. Prea dispes e di cur Iddio Jessi devoz di Marie vergine mari di puritad, frequentà culis doudis disposizions ju San Sacramenz e ve un confessor stabil par pati plui confusion e emendasi plui facilmentri.

D. Ce si devial fa anchie?

R. Schiampà l'ozi, lis ocasions pericolosis, ju chiatis compagns, custodì ju siei sentimenz e praticà la mortificazion cristiane.

Lezion Settima.
Del settim comandament.

D. Ce nus proibissial il settim precet: non robbâ?

R. Nus proibis di chioli la robbe dei altris e di tignile in man cuintri la volontàd rasonevol dei parons, e di puartà dam al prossin nelle robbe in qualunque altri mud per esempli cullis usuris e cui ingians.

D. Ce nus ordiniel?

R. Di restituì la robbe d'altris sei robbade o chiatade, e di pajà ju debiz.

D. In cetang mûz si puedial pechiâ cuintri chest settim precet?

R. In doi mûz principai ai quai si riduisin dug i altris, cioè cul furto, e culle rapine.

D. Ce isal il furto?

R. Un chioli la robbe dei altris occultamentri cuintri la volontàd rasonevol

Del paron.

D. Ce ise le rapine?

R. Un chioli le robbe d'altris cun violenze, e alle presinze del paron.

D. Oltre al furto, e alle rapine si puedi: al pechià in altri mud cuintri chest precet?

R. Si pò pechià dai fis di famee, dallis muirs, dalle servitud, dai operaris, dai venditors, dai compradors, da chei che non rindin le robbe d'altris, da chei che chiatin robbe, da chei che amministrin robbe d'altris, da cui che ha part dai Avocaz, dai Zudis, dai puars, e dai ricj.

D. Cemud si pechial di furto dai fis di famee?

R. Quand che chiolin le robbe di chiase senze licenze dai genitors, e di cui che è paron.

D. Cemud dallis muirs?

R. Quand che chiolin le robbe senze licenze del marit, o del paron.

D. Se le servitud chiol le robbe del
paron par se, o par da ai altris, pechie
di furto?
R. E' ca dubbi.
D. Ma se chiol robbis mangiativis?
R. Istessamentri.
D. Ma se il salari le schiars, e gran-
dis lis fadiis no puedinin chiolsi par
ricompensassi?
R. No: è scuse condanade dalle S. Glesie.
D. Cimud si pechie di furto da chei che
vendin?
R. Nelle sostanze, nelle qualitad, nelle
quantitad, e nel presi.
D. Cimud nelle sostanze?
R. Quand che si vend une robbe par un'
altre: per esempli: piore par agnel.
D. Cimud nelle qualitad?
R. Quand che si vend une robbe difetose
par buine, per esempli: un manz
amalat par san.
D. Cimud nel presit?

R. Quand che si chiol di plui de tariffe, o se non à di plui del presit comun.
D. E chei che comprin cemud puedinin pechià di furto?
R. Cul comprà robbe che san o dubitin che sei robbade o che non dan il just valor a chai che non lu cognossin o che son costrez a vendi dalle necessitad.
D. Cemud da chei che non vindin?
R. Quand che non tornin l'impresitanze che non pain in debiz che non dan il salari alle servitud ai operaris.
D. Cemud si pechial cuintri chest precet da cui che chiate robbe d'altris?
R. Se non procure di restituì al so paron le robbe chiatade.
D. Se non pò chiatà il paron puedial appropriassale?
R. No, ma devi impiegale in causis piis second le voluntad del paron.
D. Cemud si puedial pechià di furto da

cui che aministre le robbe d'altris?
R. Se nol'aministre cun premure, e justizie le robbe del Public, dellis comunitaz, dellis Glesiis, dei pupilj, o che non adempis riguart ai Testamenz le volontad del Testator.
D. Cemud si pechial di furto da cui che comande?
R. Se jl comand le cause che un altri robbi le roo di furto, e tignut alle restituzion.
D. E cui che diffind, o partecipe?
R. Se diffind, protez o scuind jl lari, tenjn man le robbe, le vend; cussì se partecipe, o cul sparti jl furto, o cull'acconsenti, o cul judà o altri le roo di furto.
D. E cui che non impedis, e non manifeste?
R. Se la pardone o di justizie, o di caritad, le tignut a diffindi, e manifestà.
D. E dai Avocaz e Judis?
R. Se chiolin a diffindi Causis injustis, se

sprolungia l'execuzion, o che puartin altris discapit.

D. E cui che fas une cause, che le co= gnos injuste, jsal vero di furto?

R. E ce dubbi?

D. Cimud si pechial dai puars?

R. Quand che podind procaciassi il vito, e vestito cullis fadis, van a questuà pal mal de poltronerie.

D. E daiviris cimud si puedial pechià cuintri chest precet?

R. Cull' usure

D. Ce jse l'usure?

R. Imprestà cun intenzion, o pat di ricevi util da chel, che si impreste senze pierdi il domini del capital.

D. Dunche jsal mai lecit di tirà interes dai bez, o dalle robbe imprestade?

R. No si po mai tirà util di precis do= vut all' imprestanze; e l'usure è pro= jbide da duttis les lez, natural, divi= ne, ecclesiastiche, e civil.

D. Ma non si puedial par qualchi altri titul tirà util pal benefici dell' impurstanze?
R. Si pal titul dal dam emergent e dal Lucro cessant, come insegne San Tomas cun dug i Teologos.
D. Qual isal il dam emergent?
R. Le quand che par imprestà bez o robbe voi a pati un discapit cîert, par esempli: par imprestà cent ducaz tralassi di franchià un capital par cui pai il cinq par cent.
D. Qual isal il Lucro cessant?
R. Le quand che par imprestà bez o robbe che pues e vrei veramentri traficalis e che mi frutaves, tralassi il miò sperat vuadang par imprestà. Ma in dug, e altris contraz le ben a consultà persones ben illuminadis.
D. Ce tante quantitad di robbe si judiche e sufficient par pechià mortalmentri in materie di furto?

R. Le trop difficil a decidi; e dipent assai dalle qualitad di perso: nis, a cui si robbe.

D. Se un robbe pochie summe alle volte ma spes, pechia mortal: menti?

R. Se robbant par la intenzion di ariva a quantitad sufficient di mate: rie grave, pechie mortalmentri al piu piccul furto; se poi noll' à chesste intenzion, ma che robbi poc alle volte dade occasion, pechie mor: talmentri quand che le arivat a summe sufficient.

D. Ce ise le restituzion?

R. Un at di justizie comandade da Dio in chest precet, cul qual si devi restituì le robbe d'altris, e risarcì in dany puartaz injustamentri al prossin.

D. Jse necessarie le restituzion?

R. E tand necessarie le restituzion

possibil che senze cheste nissun pò assolvi e nissun pò salvassi.

D. A cui vaje fatte le restituzion?

R. Al paron de robbe; e se chest al mane, ai siei erez. Se poi non si saves ne il paron ne su erez, in causis piis.

D. Ce si ajal di restituì?

R. Dut chel che si ha robbat, e riffà su dams puartaz; e se la robbe no è plui su jessi restituit l'equivalent.

D. Ma se noll'è plui ce restituì par ave consumat dut?

R. fa une volontad risolude di restituì al plui prest possibil, e ristrenzissi in dut par rindissi capaz alle restituzion.

Lezion ottave
Dell' ottaf precet.

D. Ce nus proibissial l'ottaf precet: Non di il fals testimoni?

R. Proibis di attestà il fals in judici

cuintri il so prossin; proibis anchie le calunie, le murmurazion, e ogni sorte di bausie.

D. E ce nus ordiniel?

R. Di di a timp, e lug le veritad.

D. Ce jse dunchie le false testimonianze?

R. Une deposizion fatte devant al Zudis di une chiosse false, cun zurament solen.

D. jsal un gran pechiat a deponi il fals in judizi?

R. Pechiat gravissin.

D. Cui sonin chei, che fasin cuintri a chest precet?

R. chei che clamaz dal Zudis a di le veritad, non le disin; e chei che non comparis: sin anchie senze jessi clamaz, quand che si trate di liberà un innocent.

D. jsal mai lecit a attestà il fals in judizi?

R. Mai, nepur par salvà le vite propie e nepur par abbati un altre falsetad.

D. Ce jse le Bausie?

R. Le un favelà cuintri il so senti=

ment; e crodiva une chiosse, sia dis un altre par ingianà.
D. Di cetantis sortis jsè la Bausie?
R. Di tre sortis: Giocose, officiose, e danose.
D. Qual jsè la Bausie Giocose?
R. Quand che si dis la Bausie par burle, par schierz, par passà timp.
D. Qual jsè la Bausie Officiose?
R. Quand che si dis la Bausie par procurà qualchi util o par se, o pai altris; o par impedì qualchi mal, o par se, o pai altris.
D. Qual jsè la Bausie danose?
R. Quand che si puarte dam o spiritual o temporal ai altris: per esempli a di sulle place: podevi giavà tant, e non le ver.
D. Chestis tre qualitaz di Bausiis sonin duttis proibidis?
R. Son proibidis duttis tre: La Bausie Giocose e officiose son ordinariamentri pechiaz venial: ma la danose, se

puarte dann grof, le pechiat mor:
tal.

D. Ma se si disei le bausie par qualchi grave necessitad, par esem:
pli par liberà un innocent dale muart:

R. No le lecit. e le bausie tind a dis:
truzi le societad umane; e je trop con:
trarie all' educazion.

D. Dunchie si devial di simpri dut chel che si sà, e in qualunque cas:

R. Si pò occultà le veritad senze fà bausie.

D. Ce jal proibit anchie in chest ottaf comandament:

R. Son proibiz in vaquarz le mormo:
razion lis beffis, in disprez il vom:
pi il secret naturàl, e il judici te:
merari.

D. Cemud dunchie si pechial cul ri:
puartà o rifferida une part all' altre:

R. Il riquartà le un pechiat che si
pò cometi in dos manieris:
Prime quand che cun peraulis ma=
lignis dittis in Secret, riferissin ai
Superiors, ai parons chel che san vio=
din o sospiettin di un altri par meti=
lu in discredit.
Second quand che si fas vongi la=
micizie o si fas crevi cul chiolì su
da une persone e riferile all'al=
tre.
D. Ce pechiat isal chest?
R. Pechiat gravissin detestad dallo
Spirito sant: Susurro, et bilinguis ma=
ledictus.
D. Ce jse le Mormorazion?
R. Un di mal del so prossin daur lis
spalis par oscurà le so fame. E
chest le un vizi assai comun.
D. In cetang mur si comettal il pe=
chiat de mormorazion?

R. Si comet in sis principai mur.

D. Qual isal il prin?

R. Quand che si dis une chiosse falsa d'une persone, inventand cun bausie un diffiet che non la comitud. E cheste si clame Calunie; pechiat gravissin tra le mormorazion.

D. Qual isal il second?

R. Quand che s'ingrandis il veer.

D. Qual isal il tierz?

R. Quand che si discolghe un mal veer, ma occult del so prossin: audistis verbum adversus proximum tuum, commoriatur in te.

D. Qual isal il quart?

R. Quand che une azion buine in se stesse s'interprete par chiative; come se si dises d'une persone: chel la tand spes a confessasi no è dutte virtud.

D. Qual isal il quind?

R. Quand che une azion indiferente par se stesse si judiche par chiative par, come se si disess: chel là simpri nelle tal femine no à pure amicizie, la qualchi altri fin.

D. Qual isal il sest mud di mormorà?

R. Quand che pai diffiez d'une persone particolar, si chiol di mire dutis lis altris personis di chel stad e condizion, come che pai diffiez che quedin sei in un Predi si disess: o anchie in Predis... ma tra di vo secolars no si discor cussì.

D. Ce sonin lis beffis?

R. Son lis burlis, in moteggios che si fasin a une persone, e par cui resse offindude.

D. Ce isal il dispriez?

R. Un offindi l'onor, e la fame del so prossim cul rinfazai in siei diffiez naturai, o in siei pechiaz.

D. Ce isal il judici temerari?

R. Un judicà mal di qualchidun par lizers motifs, e senze legittime autoritad.

D. Ce pechiat isal a judicà mal dei altris?

R. Quand che senze bastand fondament si forme judizi di mal grav del so prossim, le pechiat mortal.

D. Cimud si pechial finalmentri cul rompi il secret natural?

R. Cul manifestà lis robbis secrettis a no manifestadis, e confidadis.

D. isal oblig dunchie di tasê il secret a no confidat?

R. Le oblig rigorosissim de lez natural.

D. E dellis robbis secrettis che no savin dei altris, senze che sein a no confidadis?

R. Avin oblig grav di taselis.

D. Ma se un tal secret fos in dam

di qualchidun, jsal oblig di tasê?
R. Eccemat jl sigil di Confession; si devi manifestà.

Lezion none
Del nono comandament.

D. Ce nus proibissial jl nono comandament: non desiderà le done d'altris?
R. Cun chest Comandament son proibiz anchie ju chiatis desideris e dug i pechiaz internos cuintri la puritad.
D. Sonin dug pechiaz ju pensirs che nus vegnin nelle ment cuintri le puritad?
R. Par se stes non son pechiaz; ma plui tost tentazions, e incentifs al pechiat.
D. Quand dunchie ju pensirs cuintri la puritad sonin pechiaz?
R. Quand che le persone use negligenze nel schiazzaju, cun pericul

di complasenç, e molto plui quand che volontariamentri si complas, o desidere, e rissolf di fa il mal che pense.

D. Dunchie ju soi pensirs, e desideris disonesz puedin jessi pechiaz, come lis opars?

R. E ce dubbi? qui viderit mulierem ad concupiscendam eam, jam mechatus est eam in corde suo:

D. Dunchie le necessari di manifestà in Confession ju pensirs, e ju desideris disonesz, sebeu non esequiz?

R. Senze dubbi: e ju quand al numar, e ju quand ale qualitad.

D. Ma ciemud si puedial savè, se si ha acconsentit, o no ai chiatis pensirs, ai chiatis desideris?

R. Sintid. San Gregori spiegant lis peraulis dell' Apuestul San Jacum, dulà che al dis, che ogniun le tentad

dalle so concupiscenze al dird tre
graz nei chiatis pensirs: Sugestion,
diletazion e consentiment.

D. Spieghin' ches tre graz.

R. Le sugestion è quand cal ven un
pensir disonest nelle ment; e se a
chest sin provaz a resisti, a butà da
part dut, noll'è alcun pechiat.
Se le sugestion passe in diletazion
sensual, ma senze acconsenti, pova
sei pechiat venial almanco per qual-
chi negligenze usade.
Se poi ale sugestion e alle diletazi-
on si unis il consentiment, allore
le pechiat mortal.

D. Si puedial pechià mortalmentri nei
chiatis pensirs, senze voluntad di fà
mal?

R. A ce dubbi? Si pò pechià mortal-
mentri cul sol complasessi fra se
stes, che si clame diletazion moro.

ser.

D. E noi sierus si pueditl pechiâ?

R. Si pò pechiâ cull' aves dadee occasion prime di judaumidinê, e cull' acconsentî dopo sucaz, e non altrimentri.

D. Ce si devial fâ, quand che si è molestar da qualchi chiatif pensir, o altri?

R. Ricori subit a Dio, a Marie santissime che è mari di puritad, armasi cu lle sante cros, pensâ ai Novissins.

Lezion decime

Del decim comandament.

D. Ce nus proibissial il comandament: non desiderâ la robbe d'altris?

R. Nus proibis non solamentri l'azion; ma anchie la voluntad di appropriassi la robba d'altris.

D. Ce nus proibissial anchie Dio?

R. Nus proibis di acquistà par viis
injustis i bens de tiere, e ogni di:
sordinat affiet alle robbe di chest
mond.

D. A ce nus oblèial chest comanda:
ment?

R. A contentasi del stad, in cui Dio nus
ha mitut e a sopportà la puertad,
quand che a Dio plas di dale.

D. Cemud si devial adempì chest pre:
cet?

R. Cul desiderà che sei fatte la vo:
lontad di Dio, e non le nestre.

D. Cui sonin chei che trasgredissin
chest precet?

R. Chei che invidiin il profit dei
altris, come operaris, e in artis che
non vorressin vedè in altris occupat
nel lor mistir.

D. Si pechial in altre maniere cu:
intri chest precet?

R. si pecchie ogni volte che si de-
sidere il mal dei altris par vigia-
rà il propri vantaz.

Lezion undecime

Dei comandamenz de Glesie in general

D. Dopo ju comandamenz di Dio quai
altris dovino osservà?

R. Dovin osservà ju Comandamenz
de Glesie.

D. Cui ha dade alle Glesie l'autoritad
di fa dei comandamenz?

R. Dio istes cul dannele par marie
par maestre.

D. Sino oblear di ubidì alle Glesie?

R. Si, parce Gesu crist istes lu comande.

D. Par qual motif sino oblear di ubidì
alle Glesie?

R. Parce ju comandamenz de Glesie
judin a osservà ju comandamenz di Dio.

D. Cetang sonin ju comandamenz de
Glesie?

R. Son cinq: i: ascoltà la messe, etc.

Lezion duodecime.

Dal prin Comandament da Glesie.

D. Ciemud si adempissial jl prin precet da Glesie: di ascoltà la Messe?

R. Cul ascoltà la Messe jntere duttis lis Domenii, e lis altris fiestis di precet, stand cun devotion dal principi sin al fin.

D. Ce ul di Domenie?

R. Zornade del signor, cioe zornade specialmentri consacrade dal signor al so servizi.

D. No aveviel jddio Consacrade un altre zornade al so servizi?

R. Si: antigamentri la zornade del signor ere la settime: cioè la sabide.

D. Parce Dio veviel volut, che jl di settim fos consacrat a Lui?

R. jn memorie che Lui veve creat jl mond in sis dis, e jl di settim riposà.

D. Ce ul di chest ripos?

R. che il mond leve compit, e che noll' eve plui nuje di fâ; ma solamentri di governa chel che leve fat.
D. Ce significhial di plui chest ripos?
R. Che Dio alle fin del mond nus prepare un ripos eterno.
D. Parce le Glesie aje scielte le Domenie par jessi le zornade di ripos dei Cristians?
R. In memorie de risurezion dal nestri signor, e de discese dello Spirito Sant succedude in zornade di Domenie.
D. Quals altris fiestis aje instituidis le Glesie?
R. Lis fiestis del nestri signor, de santissime Vergine, e dei sanz.
D. Parce aje instituidis lis fiestis del nestri signor?
R. In memorie dei Divins Misteris che Lui la operat.
D. E lis fiestis de santissime Vergine,

e dei Sanz?

R. In memorie dellis graziis che Dio ur ha fattis, e par ringrazià le Divine Bontad.

D. Par qual altri fin sonin instituidis?

R. Par che je onorin, imitin lis lor virtuz, e sin judaz dallis lor preeris.

Lezion decime tierze.

Del scond Comandament de Glesie.

D. Cimud si osservial il scond comanda: ment de Glesie: di zunà in dis comman: daz?

R. Cul zunà la Quaresime interie, lis Quatrotimpori, e lis vilìis comanda: dis quand che si ha l'etad, e non si ha alcun legittim impediment par jessi dispensaz.

D. Quals personis sonin oblëadis al Di: zun?

R. Duttis ches personis che han compiz ving, e un an, e che non han legittim impediment, o dispense legittime.

D. In ce consistial jl Dizun?

R. Nell astignissi dai cibs proibiz dalle Glesie; e nel fa un sol past al mies dì, al qual past par tollevanza, le permitud di zonzi une piccule collezion le sere.

D. A ce servial jl Dizun?

R. A mieti disponins a fa penitinze dai pecchiaz comitez; a preservanus dal cometiuz; e le molto salutar pall'anime e pal cuarp.

D. Par ce fin jal stad jnstituit jl Dizun de Quaresime?

R. Par imitta in qualchi maniere jl rigoros Dizun di quarante dis cal fase Jesu Crist. e par preparassi culle penitinze alle Pasche.

D. Par ce fin jal stad jnstituit jl Dizun dellis Quatrotimpors?

R. Par consacrà ogni stagion dell'an culle penitinze di qual zornade; par domandà grazies a Dio di conser:

vanus lis raccoltis de campagne:
par ringraziale dei beneficis ricevuz; e par preà jl Signor a dà boins Ministros alle so Glesie.

D. Parcè fin isal stad jnstituit jl Dizun dellis viliis:

R. Par preparassi a cellebrà sacramentri lis majors solennitaz.

D. Quals personis sojin scusadis dalle Lez del Dizun:

R. Duttis chés personis che non puedin osservà jl Dizun cenze grav incomud. onde son scusaz dalle Lez del Dizun.

I: ju amalaz e ju convalescenz trop estenuaz dalle malatie.

II. Lis feminis pregnanz, e lis feminis che lattin, parcè han bisugne di major cib par se, e per creature.

III. ju puars, che non han tand di podè fà une sufficiente refezion.

IV. ju zovins devant L'etad dei ving, e un an compiz, non son obligaz;

per altri, come dis San Tomas, fasin
molto ju zovins, e lis zovinis a assuefasi
al dizun prime par podè plui facil:
menti osservalu quand che son all'etad.
V: ju operaris e ju artisg, che eserci:
tin operis faticosis incompatibils cul
dizun.
VI: chei che fasin un viaz lung, neces:
sari e faticos a pit.
D. Ju vieli in cett'etad sonin dispensaz
dal dizun?
R. Ju nissune par motif de sole etad,
secònd le comune dei teologos.
D. Ce nus isal proibit nel vinars, e nelle
sabide?
R. Nus è proibit di mangià di chiar in
chestis zornadis, eccetuat il cas di ne:
cessitad. Ma sebèn je grave necessi:
tad o par malatie, o par convalescen:
ce tand si devi procurà di domandà
licenze, parce le disciplina richiede,
che si ricognossi l'autoritad de Glesie.
D. Parce le Glesie ajè volut che si ast:

quin dallis chiars in chestis zornadis.

R. Parche fasin penitinze in ogni setimane e massime il vinars in onor de Passion e la Sabide in onor de sepolture di Gesu Crist e si preparin a santificà ben la Domenie.

Lezion decime quarte

Dei tre ultins comandamenz de Glesie.

D. A ce nus oblejal il tierz precet di confessassi, e comunicassi?

R. In prin lug oblee dug i cristians dopo lur de reson a confessassi almanco une volte all'an.

In second lug oblee dug i cristians rivaz ai angs di discrezion a comunicassi almanco une volte all'an alle Pasche nelle proprie Parrochie.

D. Qual sial il timp plui propri par sodisfà al precet de confession annual?

R. La Quaresime, second lus de Glesie.

D. Cui che fases une confession e co=
munion sacrilighe, sodisfaressial a
chest precet?
R. No l sodisfares, parce l'intenzion de
Glesie è che si ricevin ju sacramenz
pal fin che son instituiz, ciòè pe
nestre santificazion.
D. Cemud si osservial il quart coman=
dament: non cellebrâ gniozis nei
timps proibiz?
R. Cul non cellebrâ gniozis solenis
dalle prime Domenie dell'Avent fin
all'Epifanie, e dal prin di Quaresi=
me fin all'ottave di Pasche.
D. Parce la Glesie proibissie ju spo=
salizzis in chesg timps?
R. Parce la Glesie consacre chesg
timps specialmenti alle penitinze,
e all'orazion.
D. Cemud si osservial il quind di pajâ

lis Decimis:

R: cul paja lis decimis ha cui che ha dirit di esigilis ma specialmenti ai ministros de Glesie.

D. Non sonin altris robbis di osservassi dai cristians oltre ai Comandamenz di Dio e de Glesie:

R: Si: ognun le tignut a adempì esata menti lis obligazions del propri stad par esempli: di Predi di marit di muj, di diretor di famee, di artist, di om di campagne, e simii.

Lezion decimequinte
Dei conseis evangelicg.

D. No sonin anchie ciarz conseis di perfezion:

R. Si: son tre conseis principai daz dal nestri signor Gesu Crist a chei che desiderin di rivà plui facil: menti alle perfezion.

D. Quai sonin chesg conseis:

R. Puaretad volontarie, Castitad perpe:
tue e ubidienze in ogni robbe che non
è pecchiat.

D. A ce servirin chestis robbis?

R. Servin a facilità l'osservanze dei
Comandamenz, e a assicuranus miei
l'eterne salut.

D. Cimud chesg conseis nus facilitin
l'osservanze dei Comandamenz?

R. Parcè nus judin a stacà il cur
dall'amor, dalle robbis, dai plasers e
dai onors, e cussì nus slontanin dal
pecchiat.

Part quarte.

Dei Sacramenz.

Lezion prime.

Dei Sacramenz in general.

D. Qual ise la quarte part de Dotri:
ne Cristiane?

R. in Sacramenz.

D. Ce jutindiso vo par chesta perau-
ule sacrament:

R. Un segno sensibil de grazie insti-
tuit da Jesu Crist par santificà lis
nestris animis.

D. Parce clamaiso vo ju sacramenz: se-
gnos sensibii de grazie:

R. Parce dug i sacramenz non sola-
mentri dan le grazie ma anchie le
significhin par miez di robbis sen-
sibily. Per exempli nel Battisin: il
butà l'aghe sul chief de creature
e le peraule jo ti battei, cioè ti lavi
son un segno sensibil de grazie cal
da il Battisin, e da chest s'intind che
siccome l'aghe lave il cuarp, cussì la
grazie cal da il Battisin, monde l'a-
nime dal pechiat.

D. ju sacramenz cimud nus santifichiin:

R. Cul dasus le grazie, le qual nus
rind sanz, e graz ai voi di Dio, o cul

mantignimentale se l'avin.

D. Ju sacramenz danin simpri le grazie a cui che ju ricef?

R. Le dan simpri purche si riceerin cullis doundis disposizions.

D. Cui ha dade cheste virtud ai sacramenz?

R. Gesu Crist culle so passion e muart.

D. Cetantis robbis sonin necessariis par fà un sacrament?

R. Son necessariis tre robbis: materie, forme e intenzion.

D. Cetang sonin ju sacramenz?

R. Son siet: Battisin. Cresime. Eucaristie. Penitinze. Estreme Unzion. Ordin. Matrimoni.

D. Qual isal il plui grand, il plui eccelent di dug i sacramenz?

R. Chel dell' eucaristie, parce conten non solamentri le grazie, ma anchie Gesu Crist autor de grazie e dei sacramenz.

D. Cuai sonin ju sacramenz plui neces=
saris par salvassi?
R. jl Battisim le necessari a dug, e le
Penitinze a dug chei, che han pechi=
at mortalmentri dopo jl Battisim.
D. Ce differenze passie fra ju sacrame=
nz?
R. Son dei sacramenz che si puedin ri=
cevi une volte sole e son dei sacra=
menz che si puedin ricevi plui vol=
tis: altris si clamin sacramenz dei
vis e altris dei muarz.
D. Cuai si claminin sacramenz dei
muarz?
R. jl Battisim, e le Penitinze.
D. Parce cheig doi sacramenz si clami=
nin dei muarz?
R. Parce l'uffiz di cheig doi sacramen
tz di scancellà jl pechiat che le le
muart dell' anime e di da le grazi=
e che è le vite dall' anime.
D. Cuai si claminin sacramenz dei vis?

R. ju altris cinq, cioè la cresime, l'eucaristie, l'estreme union, l'ordin, e jl Matrimoni.
D. Parcè chesg sacramenz si clamin dei vis?
R. Parcè l'effiet di chesg sacramenz l'è di accressi le grazie; e però par riceviu bisugne jessi in grazie di Dio.
D. Ce pechiat comettaressial cui che ju riceves in pechiat mortal?
R. Cometares un sacrilegio.
D. Ce isal jl sacrilegio?
R. Un dispriez d'une chiosse sacre.
D. Quai sonin chei sacramenz che si puedin ricevi une volte sole?
R. jl Battisin, le cresime, e l'ordin.
D. Parcè chesg sacramenz si puedinin ricevi une volte sole?
R. Parcè imprimin jl caratar.
D. Ce isal jl caratar?
R. Un segno impres sull'anime, che

non si po plui scancellalu.

D. A ce serviial chest segno?

R. Serv par contrasegnarny nel Battisin come membroj di Gesu Crist, nelle cresima come siei soldaz e nell' ordin come siei ministroj.

Lezion seconde

Dei sacramenz in particolar, e in prin lug del Battisin.

D. Ce isal il sacrament del Battisin?

R. Le un sacrament che al scancelle il pechiat original e l'attual, se le: al mez la prime volte in grazie di Dio, e nis fas capaz di riceui in altris sacramenz

D. isal necessari il Battisin?

R. Si: Le assolutamentri necessari.

D. chei che han lug de rason puedinin supli in altre maniere al Battisin?

R. Si: puedin supli cul martiri, o cun d'un perfet amor di Dio: baste che

ucrin un veer desideri del Battisin.

D. in cas di necessitad cui po Battiâ?

R. in cas di necessitad qualunque per:sone po da il Battisin, anche un eretic o infedel.

D. Cemud si fasial a Battiâ?

R. Si butte l'aghe sore il chiaf e se non si pò sore il chiaf, sun qualchi altre part da creature, disind nel timp istes: *jo ti battii nel non dal Pari, e dal fi, e dello spirito sant. Cussì sei.* cun in:tenzion di fâ chel che fas la Glesie.

D. Se un butas l'aghe e l'altri dises lis peraulis, la creature restaressie batti:ade?

R. No; ma devi profferì lis peraulis cui che butte l'aghe e nel timp istes.

D. Se si doves battiâ in cas di necessi:tad, e che fossin presinz plui perso:nis a cui tocharessial?

R. Prime al Sacerdot, poi al Diacono, doppo al Sudiacono, e al clerie. final:

mentri all' om a preferenze da femine. Par decenze poi, e par cognizion alle alevatrice, che devi save.

D. Fur del cas di necessitad quand si devie puartà le creature alle Glesie?

R. Al plui prest possibil, parcè in che tenare etad le simpri qualchi pericul.

D. Quai sonin ju effiet di chest sacramment?

R. Scancelle il pechiat original, e l'attual se le. rimet le prime volte ju grazie di Dio; imprim il caratar di membros di Gesu Crist; fas fi di Dio, e de Glesie, e erez del Paradis.

D. A ce si oblejal chel che al ricef il Battisim?

R. Si oblee a professà simpri le fede di Gesu Crist, e lis soi santis lez.

D. A ce rinunzial?

R. Rinunzie al Demoni, allis soi operis, e allis soi pompis.

D. Ce sintindial par operis, e par

pompis del Demoni?

R. S'intindin ju pechiaz, lis massimis corrotis dal mond, e lis vanitaz.

D. Dit qualchiduna dellis massimis del mond?

R. Per esempli che è vergogne a non vendicassi; il jessi puars; che bisugne fa come ju altris, cioè dassi al biel timp; e simils altris massimis contrariis a chés del Vanzeli.

D. A ce si oblejal dunchie il Cristian cun chestis rinunciis?

R. A detestà ju pechiaz, e a slontanasi dallis massimis, e dallis vanitaz del mond; e a seguità le Dottrine di Jesu Crist.

D. Sino oblear di stà a chestis promessis, e rinunciis che han fattis par no ju nestris Padrins?

R. Senze dubbi, parce Dio a cheste condizion nus ha ricevuz

D. Cimud si clamial chel che al ten le creature al Battiesin?

R. Copari, se le om, e comari se è femine.

D. Qual isal il dovê dal copari, e de comari?
R. Di ave cure de educazion cristiane de persone che han tignude al Battisin; e poi incontrin le cognazion spiritual.
D. Qual isal l'effiet di cheste cognazion spiritual?
R. che impedis di podè incontrà il matrimoni tra il copari, o le comari, e le persone che han tignude al Battisin, e il pari e le mari de persone.
D. Se il Battisin le privat, si devie puartà dopo le creature battiade alle Glesie?
R. Si, par suplì allis cerimoniis prescrittis dalle Glesie; se poi il Battisin le solen, si devi aministrà in Glesie, e eseguì lis cerimoniis, che in seguit larin spiegant.
D. Parcè chel che si devi battià si ferme al sulle puarte de Glesie?
R. Par danus a cognossi che cui che le posseduz dal pechiat e dal demoni

non le deng di jentrà jn Glesie, come nol pò entrà jn Paradis.

D. Parce si metial un non alle creature che si battie?

R. Par pode clamà le persone pal so Non, jl qual non devi sei di qualchi Sant par jmmittà lis sos virtuz, e jessi da lui protet.

D. Parce jl Ministro daj al tre soffladis jn face alle creature di Battiassi?

R. Par schiazzà jl Demoni dall'anime di che creature, e che al dei lug allo Spirito Sant: exi ab eo jmmunde.

D. Parce si metial un poc di sal jn bochie alle creature?

R. Cun cheste cerimonie si mostre che le creature ven purgade par miez dal Battisin dalle putredine del pechiat; e che sicome jl sal preserve lis robbis dalle corruzion, cussì si prie jl Signor a preservà che anime da ogni corruzion di vizi.

D. Parce si tochial culle saline lis orelis, e jl naj alle creature?
R. A esempli di Gesu Crist che in tal mud sciolse le langhe e scierze lis ore-lis al sord, e mut. e cussi jl battiat de-ci vierzi lis orelis ai comanz di Dio.
D. Ce significhial jl fazolet blanc che si met sulle creature doppo battiade?
R. Le mondezze dell'anime netade cul Battisin da ogni lordure di pechiat; e che tal si devi presentâ al tribu-nal di Gesu Crist: accipe vestem, &c.
D. Ce significhie le chiandele ardint, che si met sulle creature battiade?
R. Cheste chiandelle significhe lis viv-tur teologals che s'infondin nell'ani-me par miez del Battisin. Le fede ven figurade nel lusor clar; le sperance nelle flame che si solleve al cil; e le caritad nel calor dal fuc de chiande-le. onde jl nestri cur devi ardi sim-pri di amor di Dio, e in lui consumassi.

Lezion tierze

De Cresime, o Confermazion.

D. Ce isal il Sacrament de Cresime?

R. Le un sacrament che nus infond Lo Spirito sant, e nus rind perfez Cristians.

D. No ricevino Lo Spirito sant nel Battisim?

R. Si: ma nelle Cresime lu ricevin cun d'une major abbondanze di grazis.

D. In qual maniere chest Sacrament nus rindial perfez cristians?

R. Cul fortificanus nelle fede, e danus la grazie e fuarze di confessà Jesu Crist; e cul perfezionà lis altris virtuz e dons che vin ricevut nel Battisim.

D. Sonin dug oblaaz a riceri chest sacrament?

R. Devin dug procurà di ricevilu e falu riceri ai lor dipendenz, quand che si si presente l'occasion.

D. In qual etad si devial riceri?

R. Cirche ai siet agn, parcè allore son solitis a scomenzà lis tentazions, e si po cognossi miei le grazie di chest sacrament e conservà memorie di vevelu ricevut.

D. Pecjaressial cui che tornas a ricevi=lu un' altre volte?

R. Cometares un gran sacrilegio, parcè l'è un di chei sacramenz che imprimin il caratar nell'anime.

D. Quals disposizions si ricercjnin par ricevilu degnamentri?

R. Bisugne jessi in stad di grazie; savè ju misteris principai de sante fede, e accostassi cun gran riverenze e devozion.

D. Ce dovaressinin fa di plui ju Adulz?

R. Dovaressin disponissi a ricevilu anchie nei dis prime culle frequenze orazion co=me facevin ju sanz Apuestui nel ce=nacul aspetand la vignude dello Spiri=to sant, e jessi dizuns, se si ricevilu la mattine.

D. Jmpuartial assai di riceivi cun devozion chest sacrament?

R. Jmpuartè moltissin, parcè a misure de devozion si ricef major, o minor abbondanza di grazie.

D. Cui isal il ministro di chest sacrament?

R. Il Vescul.

D. Ce fasial il Vescul nel da chest sacrament?

R. Prime fas l'imposizion dellis mans sore di chei che al cresime, e all'invoche lo spirito sant, affinchè al discendi sore di lor cun dug i siei dons.

Poi al fas une unzion in forme di crös cul sacro Crisma sulle frond d'ognun, disind chestis peraulis: jo ti segni cul segno de crös, e ti confermi cul Crisma de salut nel non del Pari, e del fi, e dello spirito sant.

Doppo da un pataf al cresimat, disind: la pas sei cun te.

D. Ce isal il sacro Crisma?

R. Le un vueli misturaz cul Balsim, che jl Vesculs la consecraz joibe Sante.
D. Ce significhial jl vueli e jl balsim in chest Sacrament:
R. jl vueli che si spandice, e al fortifiche, significhe le grazie abbondant, che al conferme jl Cristian ne lle fede; e jl Balsim che le odorifar, e al preserve dalle corruzion, significhe che jl Cristian fortificat dalle grazie di chest Sacrament dev vi da bon odor di Cristianis virtuz e diffindisi dalle corruzion dai vizij.
D. Parce si fasie le unzion sulle frond:
R. Si fas le unzion sulle frond dulà che apparissin ju segnai del timor, e del rossor, acciò capissi jl cresimat che nol dev vergognasi del non, e profession del Cristian; e che nol dev ve paure dai nemis de fede.

D. Parce jl Vescul dajal un pataf al Cresime?

R. Par insegnai a jessi pront di soppòrtà ogni afront, e ogni pene pe fede di Jesu Crist.

D. Ce devial fa jl Cristian par conservà le grazie de Cresime?

R. Frequentà l'orazion, e fa buinis azions

Lezion quarte.

Dell' Eucaristie.

De real presince di Jesu Crist in chest Sacrament.

D. Ce jsal jl Sacrament dell' Eucaristie?

R. Le un Sacrament che al conten sot lis speciis dal pan, e del vin jl Cuarp, jl sang, l'anime, e le Divinitad del nestri Signor Jesu Crist par jessi nestri nudriment spiritual.

D. Nell' Eucaristie jsal l'istes Jesu Crist che le in Cil, e che lere nel sen de santissime vergine?

℞. Le Jstes Gesu crist.
D. Ce ise L'ostie prime de consecration?
℞. è pan.
D. Doppo le consecration ce jsal?
℞. jl ver cuarp del nestri signor Ge:
su crist.
D. Nel chialis prime de consecration
ce jsal?
℞. Vin.
D. Doppo le consecration ce jsal?
℞. Le jl ver sang del nestri signor
Gesu crist.
D. Cuand si fasie chesta mudazion?
℞. subit che jl sacerdot la finit di proferì
lis peraulis de consecration.
D. Cui ha dade tante virtud a chestis
peraulis?
℞. Gesù Crist jstes che le omnipotenz.
D. Dunchie doppo le consecration no res:
te nuje di pan, e di vin?
℞. Restin solamentri lis species.

D. ce sonin lis speciis del pan:
R. La blanchiezze, il gust.
D. Ce sonin lis speciis del vin:
R. il color, l'odor, il gust.
D. in ce maniere puedinin restâ lis speciis del pan e del vin senze la lor sostanze:
R. Restin miracolosamenti par virtud di Dio omnipotent.
D. Sot lis speciis del pan isal solamenti il cuarp di Gesu Crist:
R. La anchie il sang, l'anime, e la Divinitad di Gesu Crist.
D. Sot lis speciis del vin isal solamenti il sang di Gesu Crist:
R. La anchie il cuarp, l'anime, e Divinitad.
D. Mi savaressiso di la rason parce che tant nell' ostie, che nel chialis la dut Gesu Crist:
R. Parce Gesu Crist nell' Eucaristie

le vif, e immortal come in cil;
e parcheſſe dula che le il ſo cuarp,
ſon anchie il ſang, l'anime e le
Divinitad; e dula che le il ſo ſang,
ſon anchie il cuarp, l'anime e le
Divinitad; e vind dut che il incarpara
bil in Gesu Crist.

D. Quand che Gesu Crist ven nell' o-
stie e nel chialis, partissial dal cil?

R. Nol partis dal cil; ma si chiate nel
timp istes in cil e nel santissin sacrament.

D. Gesu Crist si chiatial in duttis lis ostiis
conseeradis che son nel mond?

R. Si chiate in duttis.

D. Cemud puedial jessi chest?

R. Par l'omnipotenze di Dio, al qual
nuje le impossibil

D. Quand che si romp l'ostie si rom-
pial anchie il cuarp di Gesu Crist?

R. No si romp il cuarp, ma sola-
menti lis species.

— D. In qual part vestial il so curp?

R. Reste intir in dutis lis pars dell' Ostie.

— D. Isal tant in tune Ostie grande, che in tune piciule part dell' Ostie?

R. L'e l'istes.

D. Parce si conserve l'Eucaristie nellis Glesiis?

R. Par che sei adorade dai fedei, e puarta: de ai malaz secont il bisugn.

— D. Parce si devie adorâ l'Eucaristie?

R. Si devi adorâ da dug, parce conten la propie persone di Gesu crist.

— D. Parce credis vo, che in chest sacra: ment sei Gesu crist?

R. Parce la rivelat Lui stes, e parce nus al insegne la Glesie.

Lezion quinte.

Dell' instituzion e dei effiez di chest Sacrament.

D. In qual timp Gesu crist ajal instituit chest sacrament?

R. Nell' ultime cene che al fase cui siei Discepui le sere antecedent alle so passion.
D. Parcè l'ajal justituit?
R. Par plui rasons.
I. Par che al sei jl cib des nestris Animis.
II. Par che al sei Sacrifici de lez grazions
III. Par che al sei une perpetue memorie de so passion e muart, e un pegno preciosissin dal so amor viers di no, e de vite eterne.
D. Parcè Gesu Crist ajal justituit chest Sacrament sot lis Speciis del pan, e del vin?
R. Parcè dovint jessi nestri nudriment Spiritual, vole dananal par mezz di cib, e di bevande.
D. Quai effiez produsial in no chest Sacrament?
R. I: Nus unis intimamentri a Gesu Crist.
II: fas proporzionatamentri nell' anime

chei effiez che al fas il cib material al cuarp, e però conserve la vite spi:ritual che à le grazie, e le accres; rinvigoris l'anime, e j fas chiapà gust allis robbis celestis.

III. Rimet ju pechiaz veniai, e pre:serve dai mortai.

Lezion seste

Dellis disposizions par ben comunicassi

D. Produsial simpri chest salvament tang ammirabil effiez?

R. jo produs simpri quand che si rice:vile cullis dovudis disposizions

D. Cetantis robbis sonin necessariis par fa une buine comunion?

R. Son necessariis tre robbis.

I: jessi dizuns dalle miezze gnot fin al timp de comunion.

II: jessi in grazie di Dio.

III: Savè ce che si va a ricevi, e

accostassi alle comunion cun devozion.
D. Qual isal il dizun che si ricerchie prime di comunicassi?
R. il dizun natural, che si romp par ogni pizzule robbe che si chioli par mied di cib, o di bevande.
D. isal mai permitud di comunicassi senze jessi dizuns?
R. Le permitud ai amalaz di malatie grave che si comunichin par mied di viatic, e che non puedin stâ dizuns.
D. Cui che si di jessi in pechiat mortal, ce devial fa prime di comunicassi?
R. Devi fâ une buine confession.
D. No bastaressial fâ un at di contrizion perfette?
R. No: è necessarie la confession.
D. Ce pechiat cometaressial cui che si comunicas in pechiat mortal?

R. Cometaves un orribil sacrileggio simil a chel di Jude.

D. Cui che si communiche in pechiat mortal, riceviel Jesu Crist?

R. Lu ricev, ma par so condane.

D. Ce ul di: fare ce che si va a ricevi, e accostassi cun devozion?

2 R. Ul di che bisugne save chas robis, che rinsegnin sore chest sacrament nelle Dottrine Cristiane; credilis fermamentri; la alle comunion cun grande umiltad e modestie, tand nele persone, che nel vesti; e fa le preparazion prime e il ringraziament dopo le comunion.

D. Ce bisugne fa le vilie de zornade che un di comunicassi?

R. Bisugne tratignissi plui che si po in silentio, e in racogliment.

D. Ce bisugne fa anchie?

R. Privassi anchie dei plasei lecit par puartà un Spirit e un cuarp plui pur a Gesù Crist.

D. In ce consistie la preparazion prime di comunicassi?

R. Nel tratignissi par qualchi timp a considerà cui che lin a riceri, e cui che sin noi; a fa dei az di fede, di speranze, di caritad, di contrizion, di umiltad, e di desideri di riceri Gesù Crist.

D. Cemud si puedial fà chesg az?

R. Si puedin fà brevementri cussì:

Signor miò Gesù crist, jo crod fermamentri, che vo sois realmentri nel Santissin Sacrament cul vuestri cuarp, sang, anime, e Divinitad.

Signor jo non soi dèng che vo jentrais nelle me chiase; ma dit une peraule, e le me anime sarà salve.

Signor, jo desideri ardentemantri che vignis nelle me anime, affinche jo non mi separi mai plui da vo, ma vesti simpri cun me le vuestre grazie.

D. Bastial fa chesg az, o altris sinii culle bochie?

R. Nol baste; ma bisugne esprimiu plui cul cuv, che culle bochie.

D. Ju ce consistial jl ringraziament dopo le commion?

R. Nel trattignissi a onovà dentri di no jl Signor, rinovand ju az di fede, di sperance, di caritad, di ado:razion; e fasind anchie al Signor az di ringraziament, e di domanda, e sore jl dut di ches grazis che nus son majormentri necessariis par no e par altris.

D. Ce si dovaressial fà jl restand de zornade dopo ricevude le commion?

R. stà raccolt par quand le possibil, e impiegassi in oparis di pietad.

D. Cetand timp restial in no corporal: mendri Gesu Crist?

R. finche son consumadis lis speciis.

Lezion settime.

Del mud di Comunicassi.

D. Cimud bisugne presentassi nell'at di ricevi la comunion?

R. Bisugne jessi inzenogladz, tignijl chiaf dret, e fer, in voi modest, e rivoltaz solamenti alle particole, la bocchie sufficientementi vierte, e la lenghe avanzade sui lavris.

D. Quand si devial inglutì la particole?

R. al plui prest possibil, e tratignissi qualchi timp del sputà

Lezion ottave

Del precet de Commnion.

D. jial qualchi oblig di Comunicassi?

R. La oblig di comunicassi in pericul di muart, e ogni an almanco alle Pasche.

D. in qual etad principial a obbligà il precet de comunion Pascal?

R. Nell etad capace di dicerni ce che si conten in chest sacramenti, e di accostassi cullis domandis disposizions.

D. Pechin dunchie chei che han l'etad sufficient par jessi amittuz alle comunion, e non si comunichin?

R. Pechin senze dubbi, se par lor manchianze non vuelin jessi instruiz, o non vuelin comunicassi; che se le manchianze je dei genitors, e di cui che devin ve cure, vindaran conti a Dio.

D. jse vobbe util e bune a comunicassi spes?

R. je vobbe utilissime, purche si fasi degnamentri.

D. Cetand spes si puedial là alle Commion?

R. Nô si pô da une regule sore di chest, ma dipent dallis disposizions che si puartin, e dal frut che si rigiave.

D. Qual regule si puedie communemen=ti tignî?

R. Le di desiderassi che ogni fedel si meti in stad di podè comunicassi ogni mes, e nellis fiestis solenis.

Lezion nove

Del sant Sacrifici de Messe, de so in=stituzion, e dei siei fins.

D. L'eucaristie si devie considerà sola=menti come Sacrament?

R. Le anchie il Sacrifici de gnove Lez.

D. Cimud si clamial chest Sacrifici?

R. il Sacrifici de sante Messe.

D. Ce si fasial nele Sante Messe?

R. Si offeris in sacrifici all' eterno Pari il Cuarp e il sang di Gesu Crist sot lis speciis del pan, e del vin in

memorie del sacrifici de cros.

D. Cui ha instituit chest sacrifici?

R. Gesu Crist istes quand che al instituì il sacrament dell' eucaristie la vilie de so Passion.

D. A cui si offerissial chest sacrifici?

R. A Dio sol.

D. Se al ven offerit a Dio sol, parce si cellebrinin tantis messis a onor di Marie vergine e dei sanz?

R. Chest si fas par ringrazià Dio dellis graziis che ur ha fattis e par otti: gnì cu lle lor intercession chés graziis, di cui avin bisugne.

D. Par quai fins si offerissial a Dio chest sacrifici?

R. Par quattri fins.

I: Par onorà Dio.

II: Par ringrazialu dei benefizis ricevuz.

III: Par placalu e dai sodisfazion.

IV. Par ottignì duttis lis graziis necessariis.

D. Par cui si offerissial?

R. Par dug i umin e specialmentri pai fedei vis e pai fedei defonz che son nel nel Purgatori.

D. A ce zovial chest sacrifici de messe pai fedei defonz del Purgatori?

R. Zove a solevaju nei lor tormenz e a liberaju plui prest.

D. Ce tang sorin ju frutz di chest sacrifici?

R. Son tre: General, Special, e Specialissim.

D. Qual differenze passe tra jl sacrifici de messe, e chel de crot?

R. Le l'istes sacrifici ju quand alle sostanze, parce l'istes Gesu crist che si è offerit sulle crot, le chel che si offeris par man dei sacerdoz sui Altars, sebben si fas ju different maniere.

D. Coll'è dunchie jl sacerdot che al offeris a Dio jl sant sacrifici?

R. jl principal offerent le Gesu crist,

che all'offeris se stes all' eterno Pari; jl Sacerdot le jl ministro che all'offeris a Dio chest Sacrifici a non di dutte le Glesie; e a lui si unimin nell'offerilu dug i fedei che devotamentri assistin.

Lezion decime.

D. Quals vobbis somin necessaris par ascoltâ ben e cun frut le Sante Messe?

R. son necessariis doi vobbis.

I: Le modestie del cuarp.

II: Le devozion del cuor.

D. Jn ce consistie le modestie del cuarp?

R. I: Nel jessi vestiz modestamentri

II: Nel tratignissi dal favelâ.

III: Nel non chialâ cà, e là.

IV: Nel stâ se si pò jnzanoglaz accetuat jl timp dei doi Vanzei che si ascoltin jn piês.

D. Jn ce consistie le devozion del cuor?

R. Nel fâ chestis quattri robbis.

I: Unî da principi la so intenzion a che del sacerdot offerind a Dio il sacrifici pai fins che le instituît.

II: Accompagnâ il sacerdot in ogni preere e azion del sacrifizi.

III: Contemplâ la Passion e muart di Gesù Crist come si fos presinz sul Calvari, e intenerissi alle memorie de so muart.

IV: Nel fâ la commnion spiritual nel timp istes che si comunichè il sacerdot.

D. In ce consistie la Commnion spiritual?

R. In un grand desideri di unissi a Gesù Crist; disind per esempli: Signor miò Gesù Crist, jo desideri cun dut il miò cur di unimi cun vo, e in dutte l'eternitad: e fâ in

istess az che si fasin devant, e dopo le Comunion sacramental.

D. Cui che non sa fâ dut chest, puedial nel timp de Messe recità le corone o altris orazions?

R. Si: e le il timp plui opportun par precà Dio pai fedei vis e pai fedei defonz che son nel Purgatori.

D. Finide le Messe ce si devial fâ?

R. Ringrazià Dio di vè podut assisti a chel sacrifizi; e domandai pardon dellis colpis che aviin comitudis nell' assisti.

Lezion Undecime.

Del Sacrament de Penitinze.

Dellis sos parz in general.

D. Ce isal il Sacrament de Penitinze?

R. Le un Sacrament instituit da Gesu Crist par rimeti i pecchiaz

comitut doppo jl Battism.

D. Qual jsal nel Sacrament de Peni-
tinze jl segno sensibil de Grazie?

R. è principalmentri l'Assoluzion che
al pronuncie jl Sacerdot, e signifi-
che l'Assoluzion interne e la re-
mission dei pecchiaz che ricevin in
chest Sacrament.

D. Cui pò jessi jl Ministro del Sacra-
ment de Penitinze?

R. Qualunque Sacerdot aprovat
par ascoltà lis confessions.

D. Quals sonin lis peraulis che al pro-
nuncie jl Sacerdot nel da l'Assoluzion?

R. Son chestis: jo ti assolf dai tiei pe-
chiaz nel non del Pari, del fi, e
dello Spirito sant.

D. Quand jse stade dade ai Sacerdoz
da Jesu Crist la potestàd di rimeti
ju pecchiaz?

R. Quand che ur dise nelle persone
dei Apuestui: riceivit lo Spirito sant:
saran rimitur ju pecchiai a chei che
vo ju rimetaves, e saran ritignuz a
chei, che vo ju ritignaves.

D. Ju ce consistial chest sacrament?

R. Nelle contrizion, nelle Confession,
e nelle sodisfazion; e di plui an-
chie nell'Assoluzion del sacerdot.

D. Ce jse le contrizion?

R. Le Contrizion è un dolor, e une
detestazion sincere dei pecchiaz comi-
tuz cun ferm proponiment di non
pecchià plui par l'avigni.

D. Ce ul di cheste peraule contrizion?

R. Ul di rotture e spezzature, come
une piere è spezzade, e ridotte in
polvar.

D. Parce si dajal il non di Contrizi-
on al dolor dei pecchiaz

R. Par significà, che il cur del

pecchiator jn cierl mud si speri
pal dolor dellis offesis fattis a Dio.
D. Ce jsc la Confession?
R. è une accuse dei propris pecchiaz
fatte a un sacerdot approvat
par ricevi L'Assoluzion.
D. Ce jsc la sodisfazion, come part di
chest sacrament?
R. è la pene clamade comunemen
tri Penitinze, che jl Confessor
impon al penitent, par che i servi
di qualchi riparazion allis jnzur:
riis fattis a Dio, e al prossin.
D. Ce jsc L'Assoluzion del sacerdot?
R. è une sentenze che jl Confessor
pronuncie jn non di Gesu Crist par
rimetti ju pecchiaz a chei che si son
ben disponuz a ricevile.
D. Di duttis chestis part qual jsc
la plui necessarie?

R. La contrizion parce sorte chesta mai si pò ottignì il perdon dei pechiaz; e cun cheste sole si pò ottignì il perdon in cai di necessitad pur che sei cumide cun d'un ver deside: ri di adempì lis altris parz.

Lezion duodecime.

D. Chest Sacrament jsal necessari a dug par salvassi?

R. Le necessari a dug chei, che doppo il Battisin han comitud qualchi pechiat mortal.

D. jsal ben fat a confessassi di spes?

R. je vobbe molto ben fatte; e le molto difficil che si confessi ben cui che si confesse di rar.

D. Chest Sacrament ajal virtud di rimetti dug i pechiaz par quang e quand grang scin?

R. La virtud di rimettiu dug, purche si ricevi cullis dovudis disposizions.

D. Cestantis vobbis si ricerchinin par fà une buine confession?
R. Esam dolor, Proponiment, Confession, Sodisfazion.
D. Ma prime di dut ce dovino fà?
R. Dovin preà di cur il Signor a dà: nus lum di podè cognossi ju pecchiaz, e fuarze par podè detestaju.
D. Dovino preà assai o poc?
R. Dovin preà assai se vin un ver desideri di ottignì la remission dei pecchiaz par miez de confession; e non dovin spetà di falu il dì de confession, ma falu anchie prime, e di cur.
D. Parce si raccomandial di preà tand?
R. Parce senze la grazie di Dio non podin convertissi; e cheste grazie je cossi grande, che da no stes es: sind judengs, non si otten ordina: riamentri senze grandis preieris.
D. All'orazion ce si dovaresial azonzi?

℞. L'esercizi de mortificazion cris-tiane specialmentri di chès robbis che riguardin ju pechiaz comitùz.

D. Parcè si devial aronzi le mortificazion?

℞. Par rindi plui efficace apues jddio l'orazion e distacand il nestri cur dai plasers di cheste vite lu dispon miei a convertissi a Dio.

Lezion decimetierze

Dell' esam che dovin fa de consciense prime di confessassi.

D. Ce jsal l'esam?

℞. Une diligent ricerchie dei pechiaz che si son comitùz.

D. jsal necessari chest esam?

℞. Si: e noll'è possibil di ave rincres-siment dei nestris pechiaz ne di confessaju intieramentri senze applicassi a cognossiu.

D. Cimud dovino fa chest esam?

R. Dovin esaminassi cun diligenze devant a Dio sore pechiaz comitaz in penzirs, in peraulis, in operis, e in omissions cuintri ju comandamenz di Dio, e de Glesie, e cuintri lis obligazions del propri stad.

D. Sore qual altre robbe anchie dovino esaminassi?

R. Sore ju abiz chiatis, e sore lis ocasions del pechiat.

D. Dovino riceverhiâ anchie jl numar dei pechiaz?

R. Se ju pechiaz son mortai, dovin riceverhiâ anchie jl numar.

D. Cui che non sà chiatâ jl numar just, ce devial fa?

R. Devi affissi a chel numar che si accoste plui al ver; opur cetantis voltis che le chiadut al mes, alle setimane, alle zornade.

D. Oltre al numar dei pechiaz, dovino notâ anchie qualchi circostanze?

R. Sonin notà lis circostanzis che mu-
din specie, o che aggravin la malizie
del pechiat.
D. Quals sonin lis circostanzis che mu-
din specie al pechiat?
R. Per esempli: robbà in Glesie, e
in un chiamp; opur: bastonà un
clerie, e un Laic.
D. Quals sonin lis circostanzi che aggra-
vin la malizie del pechiat?
R. Per esempli: robbà cent Liris, e
robbant dis.
D. Dovino esaminassi anchie sore in
pechiaz veniai?
R. Noll' è oblig rigoros di falu; ma
la però ben di esaminassi sore di
chei pechiaz veniai che plui ag-
gravin la consienza, e che son
stat comitez cun volontad deli-
berade.
D. isal facil a podè distinguì se
un pechiat sei mortal, o venial?

R. in moltissims cas le difficilimin; e però un bon cristian dev sei premurosi di esaminassi ben e di scuvrì: evri jutievamentri le so consciente al Confessor.

D. Qual diligenze si devie doprà nell' esam di coscienze?

R. Che diligence che doprarensin in un affar di grande jmpuartance.

D. Cetand timp si devial jmpiegà nell' esam di coscienze?

R. Plui o manco, second jl timp che non si è confessat, second jl numar, e le qualitad dei pechiat che aggravin le coscienze.

D. Qual jse le maniere par rindi plui facil chest esam?

R. Cul fa jl nestri esam dutis lis seris prime di la al jet.

Lezion decime quarte
Del Dolor.

D. In ce consistial il Dolor?

R. in un grand displasè e in une vere afflizion di cur di ve offindut Dio.

D. Quals condizions devial ve jl Do: lor par che al sei bon?

R. Devi sei interno, sorenatural, sommo, e universal.

D. Ce ul di interno?

R. Che jl Dolor devi vigni dal cur, cioe devi jessi une vere afflizion del cur.

D. Ce ul di sorenatural?

R. Che jl Dolor devi sei excitad in no dalle grazie del Signor, e con: cepit par motifs di fede. Per esempli par vue piardut jl Paradis, e meritad l'infiern; par vue offin: dut un Dio cussi bon.

D. Ce ul di sommo?

R. Che dovin vue major rincressi:

ment di ave offindut Dio, di chel
che ney fos succedude qualunque al:
tre disgrazie.

D. E pare jl Dolor david sei cussi
grand?

R. Pare jl pechiat le jl major di
dug j mai.

D. jsal par chest necessari di vai ju
pechiaz, come allis voltis si vain
lis disgraziis di chest mond?

R. saressi desiderabil ma noll'è ne:
cessari; e baste che nel cuv si fossi
plui grand cas di ave offindut Dio,
che di qualunque disgrazie.

D. Ce ul di Universal?

R. Che al devi estindissi a dug j pechiaz
mortai comitut.

D. Sin a ce segno dovemo detestâ ju
pechiaz e ave dolor?

R. A segno di schiarà vie dal cuv

ogni affiet al pechiat
D. Ce dovino fa par aver un ver Do:
lor dei pechiat?
R. Dovin domandalu di cur a Dio pai
merit di Jesu Crist, e pensà ai mo:
tifs di fede che nus puedin fà
detestà ju pechiat come si devi.
D. Quai motifs di fede dovino con:
siderà par eccitassi a detestà ju
pechiat?
R. I. Dovin considerà la rigorosa jus:
tizie di Dio, e l'orror dal pechiat
mortal che nus rind degns dell'
infier.
II. Dovin considerà che vin pier:
dude la grazie di Dio, la so amicizia,
e l'ereditad dal Paradis.
III. Dovin considerà la bontad in:
finide di Dio; e ricuardassi che
lui le il nestri Dio creator, da
cui vin dut, e che tand nus
ame.

IV. Dovin considerà che il fi di Dio si a fat om la patil le muart par salvanus: e che ju nestris pechiaz son staz cause de so muart.

D. Dovino sei assai premuros quand che lin a confessassi di ve un ver dolor dei nestris pechiaz?

R. Si parce il dolor le il plui impuartand di dut; e se al manchie il dolor, le confession non val. Se al manchie par so colpe, je sacrileghe; se si crod di velu e non sei, je nulle.

D. Chel che si confesse di soi pechiaz veniai, isal necessari che al vei il dolor di dug?

R. Par rindi valide le confession baste che al sei pentit di qualchidun; e par ottigni il pardon di dug, le necessari di pentissi di dug.

D. Se non fos pentit veramentri nessun di un?

R. faress une confession che non val.

D. Ce si dovaressial fâ par rindi plui sicure la confession dei pechiaz veniâi?
R. Accusassi anchie cun ver dolor di qualchi pechiat plui grave de vite passade; ma bisugne avvisâ il confessor, che chel pechiat le stad confessat.

Lezion decime quinte

De Contrizion Perfette e dell'Attrizion

D. Cetantis sortis di contrizion sonin?
R. Dos: contrizion perfette, e contrizion imperfette che che si clame Attrizion.
D. Ce ise la contrizion perfette?
R. È un dolor di ave offindut Iddio, parce che le infinitamentri bon e amabil, e parce che il pechiat i displas.
D. Qual isal l'effiet de contrizion perfette?
R. che essind unide al desideri del sacrament nus riconcillie da se stesse

cun Dio.

D. Ce jsal jl desideri del Sacrament:

R. jl ferm proponiment di ricevilu.

D. Ce jse le contrizion imperfette:

R. è jl dolor di ave offindut Dio cau=sat ordinariamentri dall' orideze del pechiat, o dal timor delli penis dell' jufiev.

D. Le contrizion imperfette riconcillie da se stesse con Dio:

R. No; ma dispon a ricevi le grazie de justificazion nel Sacrament de Pe=nitinze.

D. Ce devie contignì le contrizion imperfette par che disponi jl pe=chiator a ricevi le grazie de justi=ficazion nel Sacrament de Penitin=ze:

R. Devi contignì tre robbis.

I. Le sincere rissoluzion di non pechià plui.

II. La sperance dal perdon.
III. Un principi di amor di Dio come fontane d'ogni justizie: onde non dovin contentassi del timor dellis penis; ma dovin eccitassi all' amor di Dio.
D. Lu podino?
R. Si: culle grazie di Dio.

Lezion decime seste.

Del Propowiment.

D. Bastial jl Dolor di ave offindut Dio senze jl Proponiment di non plui offindilu?
R. Nol baste; ma le necessari jl Proponiment di non plui offindilu; anzi mai sarà un ver dolor di ave offindut Dio senze voluntad di non plui offindilu.
D. Quals qualitaz devial ve jl proponiment par che al sei bon?
R. Dos principalmentri: devi jessi Universal, e Efficaz.

D. Ce ul di Universal?
R. Che il Proponiment devi estindissi a volè schiampà in ogni lug, in ogni timp, e in ogni circostanze dug i pechiaz mortai.
D. Ce ul di efficaz?
R. Che bisugne ave une voluntad risolude di volè prime pierdi dut che cometi un grìuf pechiat; di volè schiampà lis occasions plui pericolosis del pechiat; di distruzi in abiz chiatis; e di usà dug i miez necessaris par schivà il pechiat.
D. Ce s'intindial par abiz chiatis?
R. S'intind che facilitad e che fuart inclinazion che avin di chiade in cierz pechiaz ai quai sin assuefaz.
D. Ce si deviel fa par correzi in abiz chiatis?
R. Stà vigilanz sore se stes; frequentà la confession; ave un bon

diretor stabil; e meti in pratiche
in siei conseis, e in rimiedis che mi
da.
D. Ce s'intindial par occasions plui pe:
ricolosis di pechiâ?
R. Dut chel che probabilmentri nus
farà chiade nel pechiât.
D. Sino oblear a schivâ chestis occasions?
R. Sin oblear se volin salvassi; e cui
che non ha une volontad risolude di
schivalis nol fares confession buine.
D. Dit un at di Contrizion?
R. Misericordie, Signor, mi pentis cun
dut il cur dei miei pechiaz; mi pen
tis pai bens che ai piardut, e pai mai
che ai meritat; ma mi pentis prin:
cipalmentri parce che ai offindut
un Dio cussi bon e cussi grand co:
me ses vo; vores prime jessi muart
che avevus offindut; e propon culle
vuestre grazie di non offindius mai
plui, parce us ami sore ogni robbe.

Lezion decime settime
De Confession.

—D. Doppo che si è ben disponut alle confession cull' esam, cul Dolor, e cul Proponiment, ce si ajal di fâ?

R. La a fâ la Confession.

D. Parce dovino confessâ ju nestris pechiaz?

R. Par ubbidi a Jesu Crist, il qual al ul che ju nestris pechiaz nus sein rimitez par miez dei siei Ministros.

D. Parce Jesu Crist nus ordinial di confessâ ju nestris pechiaz?

R. I. Par umiliannus.

II. Parce manifestand al Sacerdot, come a un miedi, ju mai de nestra anime podin ricevi ju convenienz rimiedis.

—D. Di quai pechiaz sino obleaz a Confessassi?

R. Dei Mortai; però le ben a confessâsi anchie dei veniai.

—D. Quals sojen lis condizions che de=

vi ave la confession?
R. Son cinq lis principals: Breve, in=
tere, Umil, Sincere, e prudente.
— D. Cimud s'intindial che la Confession
devi sei breve?
R. Che non si devi di nuje di innu=
til al Confessor.
— D. Ce ul di intere?
R. Che si devin di dug i pechiaz comi=
tuz almanco mortai, cul lor numar,
e cullis lor circostanzis necessariis.
D. Ce saressial a scuindi volontaria=
menti qualchi pechiat mortal in
Confession?
R. Un Sacrileggio.
— D. Cui che ha tasut un pechiat mor=
tal, o une circostanze necessarie par
jessi puramenti dismenteat, ajal fat=
ta une buine confession?
R. Si purche vei fat il possibil par
ricuardassi.
D. Se i torne in mens doppo isal

oblent a accusasi ju un altre con=
fession?
℟. Senze dubbi.
D. Ce ul di che la confession devi sei
umil?
℟. Che il Penitent devi accusassi de=
vant al so confessor come un reo
devant al so Judis cun gran umiltad,
e sommission, senze cavilà.
D. Ce ul di sincere?
℟. Che bisugne di ju sici pechias tai
che son, senze scusaju, o diminuiju, o
accresiu; confessà ju cierz come ci=
erz, e ju dubis come dubis.
D. Ce ul di Prudent?
℟. Di ju sici pechias cun tiormi ju
plui modesg, e cuardassi dal scuvi=
ergi ju pechias dei altris.
D. Si ajal di ve riguart a confessà ju
sici pechias?
℟. No: si devi ve riguart a cometiu.
D. Si puedial teme, che ju sici pechias

suin manifestaz:

R. No: jl sigil de confession oblee a tase dug chei che diretamentri, o jndiretamentri ju sax.

Lezion decime ottave.

Del mud di confessassi.

D. ce deviel fa jl Penitent mitud a pis del confessor:

R. farà ju prin lug jl segno de sante croz, e poi dirà: mi confessi a Dio omnipotent, alle Beade Vergine Marie, a dug i sanz, e a vo, mio Pari spiritual parce che ai pechiat.

D. e poi ce dirajal:

R. Dirà jl timp de so ultime confession e si accusarà dei sio pechiaz.

D. finide l'accuse dei siei pechiaz ce dirajal:

R. Dirà: di chesg, e di dug i pechiaz che non mi ricuardi domandi pardon a Dio cun dut jl mio cur, e a vo, mio Pari spiritual, la Penitinze, e

L'assoluzion.
D. Doppo ce favajel?
R. Ascoltavâ ju avis del Confessor, ricevâ le Penitinze, impromettâ di fale; e mentri il confessor j davâ l'Assoluzion, rinovâ l'at di Dolor.
D. Ce si devial fâ doppo riceude l'Assoluzion?
R. Ritirasi da part a ringraziâ il Signor de misericordie che nus ha usade; fa al plui prest possibil le Penitinze; e approfitasi dei avertimenz daz dal Confessor.

Lezion decime nove

Del Sacrilegio, e de Confession Generâl.

D. Dug chei che si confessin ricevin il Perdon dei pechiaz?
R. Nô dug; ma chei che si confessin ben.
D. Qual isal il segno di ve fatte

une bune confession?

R. L'emende de vite; l'ama Dio cun dut il cur; osservà ju comandamenz di Dio; e schiampà il pechiat e lis occasions che indusin al pechiat.

D. isal un gran mal a fa une confession chiative?

R. Le un orribil sacrilegio.

D. Ce si devial fà par riparà a chest sacrilegio?

R. Bisugne riffà che confession e duttis lis altris fattis mal dopo, e accusà il sacrilegio comitud.

D. Cetantis sortis di confession sonin?

R. Dos: confession Particolar, e confession General.

D. Ce ise la Confession Particolar?

R. È une accuse di dug i pechiaz che avin comitut dopo l'ultime confession.

D. Ce ise le Confession General?

R. È une accuse di dug i pechiaz za-

confessar; o di dutte le vite passade; o di un timp considerabil.

D. Isal ben fat di fa in vite une Confession General?

R. Si: e dispes anchie necessari par rimediâ ai diffiet dellis confessions malfattis pal passat.

D. Qual isal il vantaz de Confession General?

R. Le confession General nus umilie; eccite in l'orror del pecchiat; nus da gnove fuarze par schivalu; e nus procure une gran pas alle conscienze.

Lezion vigesime
Dell' Assoluzion.

D. Scugnin ju confessors da simpri l'Assoluzion a chei che si confessin?

R. Devin dale solamentri a chei che si puedin judicà ben disponuz.

D. Puedinin duncke ju confessors diffe:

vi, o neà qualchi volte L'Assoluzion.

℟. Non solamentri puedin; ma in cierz cas devin par non profanà jl Sacramènt.

D. Quai sonin chei che si devin judicà mal disponuz ai quai si devin par ordinari o neà o differì L'Assoluzion.

℟. Son chesg principalmentri.

I: Chei che non san ju misteris principai de nestre Sante fede; o che trascurin d'jmparà lis altris robis de Dottrine Cristiane che son tignuz a savè second jl Lor stad.

II. Chei che son staz gravementri negligenz nel fà L'esam di consciènze o che non dan segnos di Dolor, e di Proponimenz.

III. Chei che non perdonin di ver cur ai Lor nemis.

IV. Chei, che podine non restituissin la robbe dei altris, o Lonor chiolt.

V. Chei che non si emendin dei abi-
chiatis.
VI. Chei che non lassin L'occasion
prossima del pechiat.
D. No jial trop rigoros jL confessor, se al
differis o al nee L'Assoluzion?
R. No, che anzi al fas come jL bon mi=
edi che al da anchie rimiedis disgus=
tos all' amalat par risanalu.
D. Se a un Penitent jven negade, o
differide L'Assoluzion, devial forsi
disperassi, o ritirassi dalla Confession?
R. No = anzi devi umiliassi, ricognossi
jL so miserabil stad; e procurà di
rindissi capaz di riceve L'Assoluzion
cull' eseguì ju conseis del Confessor.
D. Ce succedial a chei che vadin ju cer=
chie di confessors che ju adulin, e ju
lusinghin?
R. Ur succed chel che al dis nel so Van=
zeli Gesu Crist: Se un vuarp da la man
a un altri vuarp, vantal fossal dug i doi.

D. Ce devial fâ dunchie un ver Penitent?
R. Devi raccomandasi a Dio par fâ le sielte d'un confessor dot, pio e prudent, e sottometsi al so judizi.

Lezion vigesime prime.

De Sodisfazion, o sei Penitinze.

D. Ce ise le Sodisfazion?
R. È une riparazion de injurie che vin fatte a Dio e dal ditrars che vin fat al prossin.

D. Podino no offeri a Dio une sodisfazion sufficiente pai nestris pecchiaz?
R. No podin in proporzion perfette, parce le Majestad di Dio offindude è infinide, e le nestre sodisfazion no è infinide: Ma si sfuarzin di fâ da part nestre chel che podin aspetand il rest dalle Bontad di Dio.

D. Il Penitent isal oblead a accetà le Penitinze che i ven dade dal Confessor?
R. Se al pò fale, le oblead a accetale;

e se nol pò fale rapresentà jl cas
umilmentri al Confessor, e han domanz
di un altre.
D. Quand si devie fa le Penitinze?
R. Se jl confessor noll' à assegnat jl
timp, si devi fale al plui prest, e pro:
curà di fale in stad di grazie.
D. Cimud si devie fà le Penitinze?
R. Si devi fa intarie, e cun devozion.
D. Parce si aronzie cheste Penitinze?
R. Parce d'ordinari reste une Pene
temporal di soffri in chest mond, o
nel Purgatori.
D. Le Assoluzion che rimet ju pechiaz
non rimetie anchie le pene dovude
ai pechiaz?
R. D'ordinari non rimet senonche le
pene eterne che si mude in temporal.
D. Le Penitinze che al dà jl Confessor,
bastie simpri par scancellà le pene
che reste dovude ai pechiaz?
R. Par ordinari non baste; e però bi:

Degna procurà di supli cun altris
penitenzis volontariis.
Sintid in altris timps ce penitenzis
che devin.
Circa primum Praeceptum.
Qui Magos consuluerit, in penitentia
erit annis quinque.
Circa secundum.
Qui sciens pejuraverit quadraginta dies
in pane et aqua jejunet et septem
sequentes annos peniteat.
Circa tertium.
Qui opus alliquod servile die Domini:
co festove fecerit, penitentiam agat
tres dies in pane et aqua.
Qui in Quadragesima jejunium viola:
verit pro uno die penitentiam agat
dies septem.
Circa quartum.
Qui Parentibus maledixerit quadra:
ginta dies peniteus sit in pane et
aqua.
Qui parentes injuria affecerit tres
annos.
Qui episcopi... vel Parrochi sui pre:

cepta contempserit vel jusserit pœ:
nitentiam aget dies quadragintam
in pane, et aqua.
Circa septimum.
Qui furtum de re minori fecerit,
pœnitentiam aget annum unum.
e com dicevit dai altris precez.
D. Quals sonin lis opars di penitince?
R. Si puedin ridusi a chestis tre: alle pre:
ere, al dizun, e alle limuesine.
D. Ce sintindial par Preere?
R. ogni sorte di esercizi di Pietad.
D. Ce sintindial par dizun?
R. ogni sorte di mortificazion
D. Ce sintindial par limuesine?
R. Qualunque opare di misericordie Spi:
ritual o corporal
D. Qual Penitenze ise plui meritorie,
che cal dà il confessor, opur che di
nestre elezion?
R. che cal da il confessor, parce essind
part del sacrament de Penitenze, riceif
major virtud dai meriz de Passion di Crist.

D. Chei che muerin doppo ricevu:
de L'Assoluzion, ma prime di ave
Sodisfat intieramentri alle Divine
justizie e di jessi purgaz da ogni
colpe, vadinin a lug di Salvament:
R. Van al Purgatori par sodisfâ alle
Divine justizie, e purificassi inti=
eramentri.
D. Chei che son nel Purgatori pue=
dinin jessi solevaz da noaltris:
R. Si cullis preeris, cullis limuesinis,
e cun duttis lis altris operis buinis
dei fedei; ma sore jL dut cul sant
Sacrifizi de Messe.
D. Ce altri dei al fâ jL Penitent
doppo le Confession:
R. Se La dancrat jL so prossin nelle
robbe, o nell' onor, dei ripará
quanto prime cul restituí jL mal
chiolt, e cul tornà L'onor chiolt,
se non La fat prime, come doveve;

coni pur se la dat scandul devi ri=
medià al scandul dat.

D. Cimud si puedial rimediâ al scan=
dul dat ai altris:

R. Cul fâ cessâ il scandul, e cul da bon
esempli a chei che son staz da no
scandalizaz.

D. In qual maniere si puedial sodisfâ
al prossin che le stad da no offindût:

R. Cul domandai perdon e cul prestâ
qualchi altre convenient riparazi:
on de offese.

D. Quai sonin finalmentri ju vantaz
d'une bune e sante confession:

R. Fra ju altris son chest.

I. Nus rimet ju pechiaz comitûz e
nus da la grazie di Dio.

II. Nus torne a vierzi il Paradis e
nus mude le pene dell' infiern in
une pene temporal.

III. Nus preserve dal richiade nei

pechiaz e nus rind capaz di acquistâ
jl tesaur dellis jndulgenzis.

Lezion vigesima seconde

Dellis jndulgenzis

D. ce jse l'jndulgenze?

R. l'jndulgenze è la remission de
pene temporal dovude ai nestris
pechiaz che la Glesie accorde fur
del sacrament de Penitinze.

D. Da cui aje ricevut la Glesie la fa-
coltad di da lis jndulgenzis?

R. Da Jesu Crist.

D. Cimud la Glesie nus rimetie ches-
te pene par mieç dellis jndulgen-
zis?

R. Cull'aplicanus jl frut dellis sodis-
fazions sore abbondanz di Jesu
Crist, e dei sanz.

D. Di cetantis sortis jse l'jndul-
genze?

R. Di dos sortis: plenariis cun cui si rimet dutte le pene temporal; e partial, o sei non plenariis cun cui si rimet une part de pene temporal. Cheste si clame qualchi volte indulgenze di un an o plui, o di quarante dis, par cui si rimet tante pene quante sin rimetares culla penitinze rigorose di un an, o plui, o di quarante dis, secont in antics canonis fatte.

D. Lis indulgenzis nus dispensie forsi dall' oblig di sodisfâ a Dio?

R. No, ma solamentri jude le nestre bune volontad a suplis alle manchianze dellis nestris debils fuarzis; par altri je intenzion de Glesie nell' accordanus lis indulgenzis che procurin da part nestre di sodisfâ alle Divine Justizie.

D. Ce isal necessari par acquistà l'indulgenze?
R. Di jessi in stad di grazie; e di adempì esatamentri lis oparis prescrittis.
Par acquistà l'indulgenza plenarie di dug i pechiaz anchie veniai, bisugne detestaju dug, e deponi ogni affiet a qualunque pechiat venial. Altri le de parzial, o sei non plenarie.

Lezion vigesime tierze.

Dell' Estreme Unzion.

D. Ce isal il Sacrament dell' estreme Unzion?
R. Le un sacrament instituit par solef spiritual e anchie corporal dei amalaz.
D. A quals personis si puedial confeři chest sacrament?
R. A ches sollis personis, che son

in pericul di muart derivat da
qualchi malatie dèl del cuarp; che
in qualchi timp vain aut lus de
reson; e che vein podut pechià.
e da chest si cognos che non si pò
da ai bambins prime dell' us de reson.
ne ai star mar fin delle nascite
senze intervval di reson; ne ai sen:
tenzeaz a muart.
D. Aipirui in qual etad si puedial dà
chest sacrament:
R. No si pò determinà generalmentri
l'etad; ma quand che son capaz
dell' us de reson.
D. in ricri che stan par mori par
cause de sole vechiaje; puedinin
ricevi chest sacrament:
R. Si, lebren non sein infermy,
parcè l'istesse vechiaje je une
malatie.
D. chest sacrament si puedial ri:

cevi plui d'une volte?
R. Si, parce noll'jmprim il caratar come il Battisin, la cresime e l'ordin.
D. Dunche nell' jstesse jnfermitad si pò ricevile plui voltis?
R. Se l'amalat l'è nell' jstes peri: cul di muart, no si pò replicale; ma se nell' jstesse jnfermitad si mejore e poi che si pericoli di gnuf, si pò ricevile plui voltis.
D. Cun qual disposizion si devial rice: vi chest sacrament?
R. La principal disposizion si è di ri: cevile jn grazie di Dio; e però l'a: malat devi avè un ver dolor di dug i pechiaz e confessassi prime di dug chei che si rimuarde, se le ausimò jn stad di fale; poi procurà di eccitassi a fà az di vive fede; di ferme sperance; di perfette ca: ritad e di rassegnazion alle volontad

di Dio.

D. Quai effiets produsial chest Sacramentz?

R. I: Scancelle ju pechiaz e lis lor reliquiis come son che certe languidezze, e debolezze per jl ben, le qual reste nell' anime anchie doppo scancellat jl pechiat.

II: Da le grazie, e le fuarze di soppuortà pazientementri jl mal; di resisti allis tentazions, e mori santamentri.

III: Da le sanitad del cuarp se è espedient, e util alle salut dell' anime.

D. ju qual timp si dovial ricevi chest sacrament?

R. Quand che la malatie è pericolose, e se si pò, doppo che l'amalat là ricevut ju sacramenz de Penitenze e dell' eucharistie, e che le anchimò di sane ment, e cun qual speranze di vite.

D. Non si dovial dunchie aspetà l'estre:

mo de malatie?

R. No; ma baste che le malatie sei grave e pericolose par che l'amalat che al riceif chest sacrament cun cognizion pò disponisi miei, e ricevi major frut; e anchie parcè dant chest sacrament la sanitad dal cuarp, se è espedient alle salut dell' anime non si dev aspetà il cas disperat.

D. jsal oblig di riceri chest sacrament?

R. Le ciert, che se si trelasse di ricevi lu cun scandul dei altris o cun dispreg, che si pechie mortalmentri. e dal concili di Trent vin, che chest sacrament le stad instituit da Gesù Crist par rinfuarzà li infermi cuintri lis tentazions del Demoni, che son plui grandis sul fin de vite; e par liberà l'anime dal pericul di eterne danazion, che allore le trop grand. Baste chest par condanà cui che lu rienze.

Lezion vigesime quarte

Dall' ultime malatie; e de preparazion alle muart.

D. Parce il Signor nus mandial dellis malatiis?

R. Se sin chiatis par che si emendin, par che cognossin ce che sin in chest mond, e si stachin dal disordinat affiet allis creaturis, e a no stes: se sin bogns par che si unin majormentri a Dio; par che podin scontà in chest mond lis penis del Purgatori; e par che podin meritâ une major glorie in cîl, soppartand in mai di chest mond.

D. Ce dovial fâ dunchie un cristian, quand che si amale?

R. Sottometissi alle volontad di Dio; soppartâ cun pazienze il mal, senze rifudâ ju rimiedis; e cun mortificazion senze cerchià delicatezzis, a esempli di Crist.

D. Se il mal s'avanze, ce dovial fâ l'amalat?

R. Deçi subit provvedi ai siei affars, prime spirituai, e poi temporai.

D. Cemud deviel provvedè ai siei affars spirituai?

R. Cul riconcilliassi cun Dio, domandant instantementri ju sanz Sacramenz de Confession e de Comunion.

D. Ma se ju parinz e ju amis par non disgustà l'amalat, e fai cressi il mal, non l'avisin del pericul, cemud porajal domandà ju sanz Sacramenz?

R. Chest le un timor van e une compassion crudel! cemud? si ajal di lassà là ai estremos un puar infermm, senze che nespur dubiti de so sorte? privalu di che allegrezze, che ju Sacramenz puartin all'anime e di chel solef che puedin da al cuarp? Lassalu parti da chest mond senze ajarne savè?

D. Ce altri deviel fà l'amalat par riconcilliassi totalmentri cun Dio?

R. Cul riceri ju Sacramenz deve fà chestis quatri chiossis.

I. Se la qualchi inimicizie riconcilliasi subit; e se è publiche, publiche la riconcilliazion.
II. Se la fat qualchi ditueart al prossin nell'onor, o nelle robbe, devi risarcilu, e, par quand al pò da per se stes.
III. Se la scandalizat il prossin, devi riparà, scond il consei dal confessor.
IV. Meti ordin ai sici affars, e ai interes temporai de famee.
D. Cemud l'amalat devial provedè ai affars temporai de so chiase?
R. Cul fà, se occor, il testament, se non la fat prime; e cul disponi in maniere tal lis sos robbis, che dopo la so muart non derivin dissensions, e liz trà parinz.
D. Quals sonin lis regulis par fà cristianamentri il sò testament?
R. Adempì prime ai oblighs di justizie, e poi ai dovers di caritad viers l'anime proprie, e viers ju altris; e senze

Lassasi trasportà da passions.

D. Dopo che l'amalat la ricevut ju sanz Sacramenz e disponut a dut, se jl mal si aggravie, ce deurial fa?

R. Come jl Re Ezechie quand cal sinti a dissi dal Profette Isaie: Dispone domui tue, quia morieris tu et non vives. Voltà affat lis spalis al mond e butassi in braz alle misericordie di Dio e dis= ponissi seriamentri alle muart.

Lezion vigesime quinte.

Dell' Ordin.

D. Ce isal jl Sacrament dell' Ordin?

R. Le un Sacrament che al da le po= testad di fa lis funzions Ecclesiastichis, e le grazie di esercitalis santamentri.

D. Quals sonin chestis funzions Eccle= siastichis?

R. Cellebrà le Sante Messe, servi all' Altar, aministrà ju sanz Sacra= menz e instruì ju fedei.

D. Parcè chest sacrament si clamial Ordin?

R. Parcè in chest sacrament son trei grar, un subordinat all'altri fin al sacerdozi.

D. Cetand sonin iu Ordins?

R. Son siet: quatri Minors, e tre Majors, e Sacros.

D. Quai sonin iu ordins Minors?

R. Il prin dei Ostiaris, il second dei Letors, il tierz dei esorcistis, il quart dei Accolit.

D. Quai sonin iu ordins Majors?

R. Il prin dei Sudiaconos, il second dei Diaconos, il tierz dei sacerdoz.

D. Cui pò conferi chest sacrament?

R. Il sol Vescul.

D. Quals sonin lis disposizions par ricevi chest sacrament?

R. I. jessi clamar da Dio al ministero ecclesiastic.
II. Non ave altri di mire che la glorie del signor, e la salut dallis animis.
III. jessi di costums jure previbii.
IV. jessi nel stad di grazie.
D. jse vobbe laudabil l'elezion del stad ecclesiastic?
R. je vobbe laudabilissime, quand che une tal elezion è vazion di Dio.
D. fasinin mal dunchie ju Genitors a indusi ju lor fis a abbrazzà il stad ecclesiastic, senze esaminà, se son clamar da Dio?
R. fasin pessimamentri; e corin rischio di clamà sore di lor, e la furie le maledizion del Cil, e di esponi ju lor fis al pericul di jessi Lobvobri de Glesie.
D. ce devinin fa dunchie ju Genitors.

che desiderin d'instradà in lor fis nel stad ecclesiastic?

R. I. Proponiur il stad e lassaur libare l'elezion, senze sfuarzaju, minazzaju, o alletaju.

II. Scielzi tra in lor fis par presentà a Dio chei che credin che puedin riussì di glorie a Dio, e di onor, e di util alle Glesie.

III. instradaju par timp alle pietad, allis scuelis, a bogns Maestris, e diretors spirituai par cognossi l'abilitad, e esaminà le vocazion se è veramentri da Dio.

D. in ce consistie le dignitad sacerdotal?

R. Nellis dos potestaz dei sacerdoz une di ordin e l'altre di Giurisdizion.

D. in consistie le potestad di Giurisdizion?

R. le Potestad di Giurisdizion che versse sore il cuarp mistic di Gesu crist, che è

la so Glesie consist nelle potestad di
pode rimetti ju pecchiar.
D. jn ce consistie la Potestad di Ordin.
R. La Potestad di Ordin che vere sore
jl cuarp real di Gesu crist, consist
nelle Potestad di pode consecrà ai
fedei jl cuarp, e jl sang di Gesu Crist.
D. Si dovial fa une gran stime de
Potestad che han ju sacerdoz di poda
assolvi dai pecchiaz.
R. Grandissime. E par cognossi ce gran
potestad che è cheste, bisugnas pode
vede une anime in pecchiat mortal,
e dopo assolte dal pecchiat mortal.
D. Si dovial fa une gran stime de
Potestad che han ju Sacerdoz di con:
secrà, e aministrà jl cuarp, e jl sang
di Gesu crist.
R. Grandissime. Parce a chestis solis
peraulis: chest la jl mio cuarp, ca:
la Gesu crist dal Cil e si fas presind

nellis mans dal sacerdot - e chest
cun tante possance che se Gesu Crist
nol fos stad al mond, vignares prodot-

8. Se tante dunchie è la dignitad
sacerdotal, che non è la major sore
la tiere, qual devial sei l'onor, e il
rispiet che ju secolars devin puartà
al grad sacerdotal:

9. judicait voaltris. Sant Antoni Abbat
se si incontrave in un sacerdot, si
inzenoglave, e non si alzave fin che
no lu benedive. Sante Cattarine di Sie=
ne no si azardave a busà la man a
un sacerdot; ma si contentave a busà
la tiere dula che veve pestad il sacer=
dot. San Francesc d'Assi si protestave
che se si fos incontrad in un sacer=
dot, e in un Agnul, si saves prime in=
chinat al sacerdot, e poi all'Agnul.
Gesu Crist istes prime di ordinà sacer=
doz ju siei Apuestui ur lavà ju pis
par mostrauri la dignitad che ju inalzave.

Lezion Vigesime sette
Del Matrimonj.

D. Ce isal il Matrimonj?
R. Le un Sacrament, il qual al da a chei che si maridin le grazie di vivi insieme cristianamentri e di educà nel timor di Dio ju lor fis.

D. Ce significhial chest Sacrament?
R. Significhe l'union di Gesu crist culle Glesie.

D. In qual maniere il Matrimonj significhial l'union di Gesu crist culle Glesie?
R. Parce il marit rapresente Gesu crist spos de Glesie; e le muir rapresente le Glesie spose di Gesu crist.

D. In qual maniere il marit devial rapresentà particolarmentri Gesu crist?
R. Cull' amà sinceramentri le so spose, come Gesu crist ame le so Glesie.

D. In qual maniere la muir devie particolarmentri rapresentà la Glesie?

R. Nel rispiet e nelle sommision che du: vi ave al so marit come la Glesie rispette Gesu Crist, e je sottoposte ai siei voles, e sogette.

D. Parcè l'union del marit e de muir jse indissolubile?

R. Sì come che di Gesu Crist culla Glesie.

D. Ce si ricerchial par che il matri: moni sei legittim?

R. Dal sacro concili di Trent si ri: cerchin tre chiossis

I. che tra lis personis che vuelin unissi in matrimoni non sei alcun dei impedimenz prescriz dale Glesie.

II. che il matrimoni si cellebri ale presinze del Paroc e di doi testimo: nis almanco.

III. Che il consens dellis parz sei li:

bar, e non sfuarzat da qualchi
gref timor; e che al sei espress
cullis peraulis, o altri segno equiva=
lent.

D. Qual di chestis dos robbis isal plui
laudabil, il sacrament dal matrimo=
ni o conservarsi in vergignitad:

R. L'Apuestul san Pauli sciolz chest
dubbi, e al dis: cui che si maride fas
ben e cui che reste vergin fas miei:
qui matrimonio jungit virginem
suam bene facit: et qui non jun
git, melius facit.

Lezion vigesime settime
Dei fins, e dellis disposizions al Matrimoni.

D. Quai sonin ju fins che devi avè
un cristian nel ricevi il sacra=
ment dal matrimoni?

R. Tre puedin sei chest fins:
il prin le chel che la aut Iddio

vell istituì il matrimoni, cioè di stabilì cun chest micr une grante compagnie trà l'om e le femine, e che si servin di ajut nellis afflizions di chest mond e a conseguì le vite eterne.
il second le chel judicat dall' Apuestul San Pauli par schivà cioè nellis persons debil il vizi de disonestad: propter fornicationem unusquisque suam habeat uxorem et unaquaeque suum virum.
il tierz le chel di ave succession, come dise Tobie: non luxuriae causa, sed sola posteritatis dilectione.
D. Quals sonin lis disposizions al matrimoni?
R. 1. Ricori a Dio cun fervorosis orazions par che all' illumini in un affar di tante importanze, e consultà persons che puedin dà un bon consei.

II. La dipendenze dal Pari, e de la Mari; e in mancianze di chei dai siei superiors.
III. Di non impegnassi trop timp prime di sposassi; di non azonzi zuramenz e sperzurs alle promission; di non abità nel medesim lug; e di riguardassi nel timp de promission da qualunque azion contrarie alle puritad.
D. Quai sonin ju motifs che devin determinà une persone a chiolid un altre in Matrimoni?
R. Le virtud, e la rassomiglianze nei costums. No lis richiezzis, o la belezze, o altris fins interessaz.

Lezion vigesime settime

Dai impedimenz del Matrimoni

D. Di cetantis sortis sonin ju impedimenz del Matrimoni?
R. Son di dos sortis: impedienz che impedissin di incontralu lecitamendi;

e Dirimenz che lu sciolin doppo incontrat.

D. Quai sonin ju impedimenz impedienz?

R. Son chesg quatri: ecclesiæ vetitum tempus, sponsalia, votum.

Ecclesiæ vetitum è le proibizion fatte dal Vescul o dal Parroco di non incontrà il matrimoni pal dubbi di qualchi impediment, finche si viod le veritad.

Tempus, le il timp, in cui son proibidis lis gnozis, cioè dall'Avent sin all'Epifanie inclusif; e dal prin di Quaresime sin all'ottave di Pasche pur inclusif.

Sponsalia, son ju sponsai o sei le promission di matrimoni fatte cun altre persone e non sciolte prime.

Votum, le il vot semplis di conser=

và le castitad nel secul, o di ricevi l'ordin sacro, o di non maridasi.

D. Cetang sonin ju jmpedimenz Dirimenz?

R. Son quindis

Error, conditio, votum, cognatio, Crimen, cultus disparitas, vis, ordo, Ligamen, Honestas, Ætas, Affinis, si clandestinus, et jmpos, Raptave sit mulier parti nec reddita tutæ. Hæc facienda vetant connubia, facta retractant.

D. Cui po dispensà nei jmpedimenz Dirimenz?

R. ju quand ai jmpedimenz Dirimenz di jus natural non è facoltad di dispensà nelle Glesie; ju quand poi ai jmpedimenz dirimenz di jus uman il sol sommo Pontefiz dispense di Potestad ordinarie.

Lezion vigesime ottave

Dellis disposizions prossimis alle cellebrazion del Matrimoni

D. Se ju spos si accostin a riceri jl Sacrament del Matrimoni in puechiat mortal, conseguissin la grazie propie del Sacrament?

R. Commetaressin un sacrilegio, che all' impedires all' anime di riceri le grazie propie di chest sacrament, le qual da fuarze di amassi un l'altri, e di ve frut di Benedizions in une fiolanze ben educade.

D. Ce devissin fa dunchie ju spos par ben disponissi alle cellebrazion dellis gnozis, e par riceri cheste grazie?

R. Devin fa chestis tre chiossis.
1. Di metissi in stad di grazie

cun dune buine confession e
se jl confessor judiche, anchie ge:
neral; parce jl ricevi chest Sacra:
ment in pechiat mortal, le un
dopli sacrilegzio, che Dio le chias:
tie cul permeti tros disordins; e
qualchi volte anchie mai che intor
bidin jl stad conjugal.

II. Di procurassi une stravordinarie
devozion nell' at di ricevi chest
Sacrament, preand Jesu Crist a
compari culle so grazie, e Marie
Santissime come comparin allis
gnioris di Cane Galilee.

III. Di procurà dut jl possibil che
lis gnioris si fazin cul sant timor
di Dio, come chei di Tobie, e di Sa:
ra: cum timore Domini nuptia:
rum convivium exercebant. e
però vuardassi dal trop lus, e dell'
immodestie nel vesti; dell' intempe:

vanze nel convit, e dellis dissolu-
terris di bai, di chiant, e di discors
chiatis; e di simii apparar dal De-
moni, che, come dis San Zuan Gri-
sostomo, si devin slontanâ da
chest Sacrament cussì grand.

D. Quals sonin lis cerimoniis di chest
Sacrament, e ce significhin?

R. La congiunzion dellis mans significhe l'union recipròche, e inviolabil
dei spos.
L'anel che si met nel dêt significhe
la fedeltad che s'impromettin un l'al-
tri
e La Benedizion del Sacerdot je par
ottignî la grazie di vivi in pas nel
stad di Matrimoni.

Lezion vigesime none.

Dellis obligazions recìprochis dellis
personis maridadis.

D. Quai sonin i oblegs, che han tra
di lor lis personis maridadis?

R. Son trei, che si puedin ridusi a

chess doi: onorassi, e amassi.

D. Cemud dunche lis personis mari:
dadis devinin onorassi?

R. In quant ai mariz l'Apuestul
San Pieri ur intime di onorà lis
lor marits: viri quasi infirmiori
vasculo muliebri impertientes
honorem.

In quant poi allis muirs l'Apues:
tul San Pauli ur intime di onorà,
rispetà, e jessi sogettis ai lor ma:
riz come son a Dio istes: mulieres
subditae sint viris suis sicut Domino.
e in altri lug al dis: sicut ecclesia
subiecta est Christo; ita et mulie:
res viris suis in omnibus.

D. Cemud devinin amassi lis personis
maridadis?

R. Sintile vo mariz dall' Apuestul
San Pauli: viri diligite uxores ves:
tras, sicut Christus ecclesiam: on:
de sicome Crist la amade la Gle:

cun amor pur, e costand; così vo
dovis amassi cun amor pur, e non
disordinât, e chiatîf; e cun amor
costant che mai si raffredi, o ca=
li in qualchi timp.

D. Quals vobbis specialmentri devi=
nin schivâ lis personis maridadis?
R. Lis contesis lis zelosiis, e il man
chiassi di fede un viers dell'altri

---

instruzion sore lis principals Solenitaz dell' an.

Lezion prime

De Messe Parrochial.

D. Qual ise la Messe che si devi
principalmentri ascoltâ nei dîs di
Domenie e delis altris fiestis?
R. La Messe Parrochial par quand
la possibil, second la antighe insti=
tuzion.

D. Parcè isal nicissari ascoltâ la Messe

parrochial che cun altres?

R. Parcè nella Messe Parrochial ju fedei si chiatin unis sot jl lor propri Pastor.

D. E parcè anchie?

R. Parcè in cheste Messe si fas le spiegazion del Vanzeli, L'jstruzion Pastoral.

D. L'jstruzion Pastoral jse forsi plui util ai fedei, che duttis lis altris jn:struzions?

R. Si: parcè cheste je l'jstruzion del Pastor che la jl carico dellis ani:mis; parcè si publichin lis costitu:zions de Glesie, si annunciin ju di:giuns, lis fiestis, et dut ce che risgu:arde jl Divin servizi.

D. Ce anin anchie di riguardevol lis Glesiis Parrochials?

R. Che son come le fontane de jstruzion, e dei Sacraments; parcè

nelle Glesie Parrochial si predichie
la Divine peraule; si ministrin ju
Sacramenz e si fas la comunion Pascal.

Lezion seconde
De fieste di Nadal.

D. Qual misteri cellebrino nel dì di
Nadal?
R. La nascite del nostri Signor.
D. Parce la gnot di Nadal jè vesta:
de tand solene?
R. In memorie che il nostri Signor vo:
le nassi di gnot.
D. Parce voleal nassi di gnot?
R. Par mostrà che prime de so vignude
il mond leve nellis tenebris.
D. Ce aja di particolar la fieste di
Nadal?
R. Che si disin tre messis solenis,
une a miezze gnot

La salve Regina

Dio vi salvi Regine ma=
ri di misericordie vite
dolcezze e speranze nestr
Dio vi salvi. Vo no vi cla=
min esui fiis di Eve. A
vo no suspirin zemind
e vaind in cheste val di
lagrimis. Su dunchie
avvocate nestre, chei
vuestris voi misericordios
a no rivolzinus. E Gesù
Benedet frut del ven=
tri, nos mostrinus dopo dest
esili o clemente o pie
o dolce Vergine Marie.

fai che io sevi degni di
laudarti, o vergine sa=
crata. Dai virtut contra
tri i vuestri nemici.
cosi sei.

... a ... Vergine

Lodate Maria
O lingue fedeli
Rimbomi nei cieli
La vostra armonia
Lodate, lodate, lodate Maria.

Maria sei giglio
di puri candori,
che il cuor innamori
del Verbo tuo figlio
Lodate ...

Di Luce divina
Sei nobile aurora,
il sole t'adora
La luna s'inchina
Lodate ...

Con piede potente
il capo nemico
Tu premi all'antico

Maligno serpente
Lodatte ~
Il puro tuo seno
Diè cibo e ricetto
Al gran pargoletto
Gesù Nazareno.
Lodatte ~
Già regni beata
Fra angelici cori
Con canti sonori
Da tutti esaltata
Lodate ~
Il cielo ti dona
Le grazie più belle
E un giro di stelle
Ti forma corona.
Lodate ~

O madre di Dio
E mistica rosa
soccorri pietosa
Lo spirito mio.
Lodate ~~~

10 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 6/2

[illegible]